

THE GOSPEL ACCORDING TO S. LUKE.

A. V.

1 FORASMUCH as many have taken in hand to set forth in order a declaration of those things which are most surely believed among us,

2 Even as they delivered them unto us, which from the beginning were eyewitnesses, and ministers of the word;

3 It seemed good to me also, having had perfect understanding of [†]all things from the very first, to write unto thee in order, most excellent Theophilus,

4 That thou mightest know the certainty of those things, wherein thou hast been instructed.

5 ¶ **THERE** was in the days of Herod, the king of Judæa, a certain priest named Zacharias, of the course of Abia: and his wife was of the daughters of Aaron, and her name was Elisabeth.

6 And they were both righteous before God, walking in all the commandments and ordinances of the Lord blameless.

7 And they had no child, because that Elisabeth was barren, and they both were now well stricken in years.

8 And it came to pass, that while he executed the priest's office before God in the order of his course,

9 According to the custom of the priest's office, his lot was to burn incense when he went into the temple of the Lord.

10 And the whole multitude of the people were praying without at the time of incense.

11 And there appeared unto him an angel of the Lord standing on the right side of the altar of incense.

12 And when Zacharias saw him, he was troubled, and fear fell upon him.

13 But the angel said unto him, Fear not, Zacharias: for thy prayer is heard; and thy wife Elisabeth shall bear thee a son, and thou shalt call his name John.

14 And thou shalt have joy and gladness; and many shall rejoice at his birth.

15 For he shall be great in the sight of the Lord, and shall drink neither wine nor strong drink; and he shall be filled with the Holy Ghost, even from his mother's womb.

16 And many of the children of Israel shall he turn to the Lord their God.

17 And he shall go before him in the spirit and power of Elias, to turn the hearts of the fathers to the children, and the disobedient to the wisdom of the just; to make ready a people prepared for the Lord.

18 And Zacharias said unto the angel, Whereby shall I know this? for I am an old man, and my wife well stricken in years.

19 And the angel answering said unto him, I am Gabriel, that stand in the presence of God; and am sent to speak unto thee, and to shew thee these glad tidings.

20 And, behold, thou shalt be dumb, and not able to speak, until the day that these things shall be performed, because thou believest not my words, which shall be fulfilled in their season.

21 And the people waited for Zacharias, and marvelled that he tarried so long in the temple.

22 And when he came out, he could not speak unto them: and they perceived that he had seen a vision in the temple: for he beckoned unto them, and remained speechless.

† [1611 omits all]

* Ex. 80.
7 Lev. 16.
17.

* Mal. 4.
6.

¶ Or, by.

R. V.

1 FORASMUCH as many have taken in hand to draw up a narrative concerning those matters which have been fulfilled among

2 us, even as they delivered them unto us, which from the beginning were eyewitnesses

3 and ministers of the word, it seemed good to me also, having traced the course of all things accurately from the first, to write unto thee in order, most excellent Theophilus;

4 that thou mightest know the certainty concerning the things wherein thou wast instructed.

5 THERE was in the days of Herod, king of Judæa, a certain priest named Zacharias, of the course of Abijah: and he had a wife of the daughters of Aaron, and her name was Elisabeth.

6 both. And they were both righteous before God, walking in all the commandments and ordinances of the Lord blameless. And they had no child, because that Elisabeth was barren, and they both were now well stricken in years.

8 Now it came to pass, while he executed the priest's office before God in the order of his course, according to the custom of the priest's office, his lot was to enter into the temple of the Lord and burn incense.

10 And the whole multitude of the people were praying without at the hour of incense. And there appeared unto him an angel of the Lord standing on the right side of the altar of incense.

11 And Zacharias was troubled when he saw him, and fear fell upon him. But the angel said unto him, Fear not, Zacharias: because thy supplication is heard, and thy wife Elisabeth shall bear thee a son, and thou shalt call his name John.

14 And thou shalt have joy and gladness; and many shall rejoice at his birth. For he shall be great in the sight of the Lord, and he shall drink no wine nor strong drink; and he shall be filled with the Holy Ghost, even from his mother's womb.

16 And many of the children of Israel shall he turn to the Lord their God. And he shall go before his face in the spirit and power of Elijah, to turn the hearts of the fathers to the children, and the disobedient to walk in the wisdom of the just; to make ready for the Lord a people prepared for him.

18 And Zacharias said unto the angel, Whereby shall I know this? for I am an old man, and my wife well stricken in years.

19 And the angel answering said unto him, I am Gabriel, that stand in the presence of God; and I was sent to speak unto thee, and to bring thee these good tidings.

20 And behold, thou shalt be silent and not able to speak, until the day that these things shall come to pass, because thou believedst not my words, which shall be fulfilled in their season.

21 And the people were waiting for Zacharias, and they marvelled while he tarried in the temple. And when he came out, he could not speak unto them: and they perceived that he had seen a vision in the temple: and he continued making signs unto them, and remained dumb.

¹ Or, fulfilled

² Gr words.
³ Or, which thou wast taught by word of mouth

⁴ Gr advanced in their days

⁵ Or, sanctuary

⁶ Gr. sikera.

⁷ Or, Holy Spirit and so throughout this book.

⁸ Some ancient authorities read come nigh before his face.

⁹ Gr. advanced in her days.

¹⁰ Or, at his tarrying

A. V.			R. V.
	23 And it came to pass, that, as soon as the days of his ministration were accomplished, he departed to his own house.	23 And it came to pass, when the days of his ministration were fulfilled, he departed unto his house.	
	24 And after those days his wife Elisabeth conceived, and hid herself five months, saying,	24 And after these days Elisabeth his wife conceived; and she hid herself five months, saying,	
	25 Thus hath the Lord dealt with me in the days wherein he looked on me, to take away my reproach among men.	25 Thus hath the Lord done unto me in the days wherein he looked upon me, to take away my reproach among men.	
	26 And in the sixth month the angel Gabriel was sent from God unto a city of Galilee, named Nazareth,	26 Now in the sixth month the angel Gabriel was sent from God unto a city of Galilee, named Nazareth, to a virgin betrothed to a man whose name was Joseph, of the house of David; and the virgin's name was Mary.	
	27 To a virgin espoused to a man whose name was Joseph, of the house of David; and the virgin's name was Mary.	27 named Nazareth, to a virgin betrothed to a man whose name was Joseph, of the house of David; and the virgin's name was Mary. And he came in unto her, and said, Hail, thou that art ¹ highly favoured, the Lord is with thee.	
¶ Or, graciously accepted, or, much graced see ver. 30.	28 And the angel came in unto her, and said, Hail, <i>thou that art</i> ² highly favoured, the Lord is with thee: blessed art thou among women.	28 But she was greatly troubled at the saying, and cast in her mind what manner of salutation this might be. And the angel said unto her, Fear not, Mary: for thou hast found ³ favour with God. And behold, thou shalt conceive in thy womb, and bring forth a son, and shalt call his name JESUS.	¹ Or, <i>endued with grace</i>
* Is. 7. 14. Matt. 1. 21.	29 And when she saw him, she was troubled at his saying, and cast in her mind what manner of salutation this should be.	29 But she was greatly troubled at the saying, and cast in her mind what manner of salutation this might be. And the angel said unto her, Fear not, Mary: for thou hast found ³ favour with God. And behold, thou shalt conceive in thy womb, and bring forth a son, and shalt call his name JESUS.	² Many ancient authorities add <i>blessed art thou among women.</i> See ver. 42.
	30 And the angel said unto her, Fear not, Mary: for thou hast found favour with God.	30 this might be. And the angel said unto her, Fear not, Mary: for thou hast found ³ favour with God. And behold, thou shalt conceive in thy womb, and bring forth a son, and shalt call his name JESUS.	³ Or, <i>grace</i>
	31 *And, behold, thou shalt conceive in thy womb, and bring forth a son, and shalt call his name JESUS.	31 with God. And behold, thou shalt conceive in thy womb, and bring forth a son, and shalt call his name JESUS. He shall be great, and shall be called the Son of the Most High: and the Lord God shall give unto him the throne of his father David: and he shall reign over the house of Jacob ⁴ for ever; and of his kingdom there shall be no end. And Mary said unto the angel, How shall this be, seeing I know not a man?	⁴ Gr. <i>unto the ages.</i>
* Dan. 7. 14. Mic. 4. 7.	32 He shall be great, and shall be called the Son of the Highest: and the Lord God shall give unto him the throne of his father David:	32 call his name JESUS. He shall be great, and shall be called the Son of the Most High: and the Lord God shall give unto him the throne of his father David: and he shall reign over the house of Jacob ⁴ for ever; and of his kingdom there shall be no end. And Mary said unto the angel, How shall this be, seeing I know not a man?	⁵ Or, <i>the holy thing which is to be born shall be called the Son of God.</i>
	33 *And he shall reign over the house of Jacob for ever; and of his kingdom there shall be no end.	33 *And he shall reign over the house of Jacob for ever; and of his kingdom there shall be no end.	⁶ Or, <i>is begotten</i>
	34 Then said Mary unto the angel, How shall this be, seeing I know not a man?	34 Then said Mary unto the angel, How shall this be, seeing I know not a man?	⁷ Some ancient authorities insert <i>of thee</i>
	35 And the angel answered and said unto her, The Holy Ghost shall come upon thee, and the power of the Highest shall overshadow thee: therefore also that holy thing which shall be born of thee shall be called the Son of God.	35 And the angel answered and said unto her, The Holy Ghost shall come upon thee, and the power of the Highest shall overshadow thee: therefore also that holy thing which shall be born of thee shall be called the Son of God.	⁸ Or, <i>is</i>
	36 And, behold, thy cousin Elisabeth, she hath also conceived a son in her old age: and this is the sixth month with her, who was called barren.	36 Son of God. And behold, Elisabeth thy kinswoman, she also hath conceived a son in her old age: and this is the sixth month with her	⁹ Gr. <i>bondmaid.</i>
	37 For with God nothing shall be impossible.	37 that ⁸ was called barren. For no word from God shall be void of power. And Mary said, Behold, the ⁹ handmaid of the Lord; be it unto me according to thy word. And the angel departed from her.	¹⁰ Or, <i>believed that there shall be</i>
	38 And Mary said, Behold the handmaid of the Lord; be it unto me according to thy word. And the angel departed from her.	38 God shall be void of power. And Mary said, Behold, the ⁹ handmaid of the Lord; be it unto me according to thy word. And the angel departed from her.	¹¹ Gr. <i>bondmaid.</i>
	39 And Mary arose in those days, and went into the hill country with haste, into a city of Judah;	39 And Mary arose in these days and went into the hill country with haste, into a city of Judah; and entered into the house of Zacharias and saluted Elisabeth.	¹² Or, <i>by</i>
	40 And entered into the house of Zacharias, and saluted Elisabeth.	40 of Judah; and entered into the house of Zacharias and saluted Elisabeth. And it came to pass, when Elisabeth heard the salutation of Mary, the babe leaped in her womb; and Elisabeth was filled with the Holy Ghost; and she lifted up her voice with a loud cry, and said, Blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb. And whence is this to me, that the mother of my Lord should come to me? For behold, when the voice of thy salutation came into mine ears, the babe leaped in my womb for joy.	
	41 And it came to pass, that, when Elisabeth heard the salutation of Mary, the babe leaped in her womb; and Elisabeth was filled with the Holy Ghost:	41 And it came to pass, that, when Elisabeth heard the salutation of Mary, the babe leaped in her womb; and Elisabeth was filled with the Holy Ghost:	
	42 And she spake out with a loud voice, and said, Blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb.	42 And she lifted up her voice with a loud cry, and said, Blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb.	
	43 And whence is this to me, that the mother of my Lord should come to me?	43 And blessed is the fruit of thy womb. And whence is this to me, that the mother of my Lord should come to me?	
	44 For, lo, as soon as the voice of thy salutation sounded in mine ears, the babe leaped in my womb for joy.	44 For, lo, as soon as the voice of thy salutation sounded in mine ears, the babe leaped in my womb for joy.	
¶ Or, which believed that there.	45 And blessed is she ¹⁰ that believed: for there shall be a performance of those things which were told her from the Lord.	45 And blessed is she ¹⁰ that believed: for there shall be a performance of those things which were told her from the Lord.	
	46 And Mary said, My soul doth magnify the Lord,	46 And Mary said, My soul doth magnify the Lord,	
	47 And my spirit hath rejoiced in God my Saviour.	47 And my spirit hath rejoiced in God my Saviour.	
	48 For he hath regarded the low estate of his handmaid: for, behold, from henceforth all generations shall call me blessed.	48 For he hath regarded the low estate of his handmaid: for, behold, from henceforth all generations shall call me blessed.	
	49 For he that is mighty hath done to me great things; and holy is his name.	49 For he that is mighty hath done to me great things; and holy is his name.	
	50 And his mercy is on them that fear him from generation to generation.	50 And his mercy is on them that fear him from generation to generation.	
* Is. 51. 9.	51 *He hath shewed strength with his arm; *he hath scattered the proud in the imagination of their hearts.	51 *He hath shewed strength with his arm; *he hath scattered the proud in the imagination of their hearts.	
* Ps. 33. 10.	52 *He hath put down the mighty from their seats, and exalted them of low degree.	52 *He hath put down the mighty from their seats, and exalted them of low degree.	
* 1 Sam. 2. 6.	53 *He hath filled the hungry with good things; and the rich he hath sent empty away.	53 *He hath filled the hungry with good things; and the rich he hath sent empty away.	
* Ps. 84. 10.	54 He hath holpen his servant Israel, *in remembrance of his mercy;	54 He hath holpen his servant Israel, *in remembrance of his mercy;	
* Jer. 81. 3. 20.		54 He hath holpen his servant Israel, *in remembrance of his mercy;	

A. V.

* Gen. 17.
19
P^a 132.
11

55 * As he spake to our fathers, to Abraham, and to his seed for ever.

56 And Mary abode with her about three months, and returned to her own house.

57 Now Elisabeth's full time came that she should be delivered; and she brought forth a son.

58 And her neighbours and her cousins heard how the Lord had shewed great mercy upon her; and they rejoiced with her.

59 And it came to pass, that on the eighth day they came to circumcise the child; and they called him Zacharias, after the name of his father.

60 And his mother answered and said, Not so; but he shall be called John.

61 And they said unto her, There is none of thy kindred that is called by this name.

62 And they made signs to his father, how he would have him called.

63 And he asked for a writing table, and wrote, saying, His name is John. And they marvelled all

64 And his mouth was opened immediately, and his tongue loosed, and he spake, and praised God. 65 And fear came on all that dwelt round about them: and all these sayings were noised abroad throughout all the hill country of Judæa.

66 And all they that heard them laid them up in their hearts, saying, What manner of child shall this be! And the hand of the Lord was with him

67 And his father Zacharias was filled with the Holy Ghost, and prophesied, saying,

68 Blessed be the Lord God of Israel; for he hath visited and redeemed his people,

69 * And hath raised up an horn of salvation for us in the house of his servant David;

70 * As he spake by the mouth of his holy prophets, which have been since the world began:

71 That we should be saved from our enemies, and from the hand of all that hate us;

72 To perform the mercy promised to our fathers, and to remember his holy covenant;

73 * The oath which he swore to our father Abraham,

74 That he would grant unto us, that we being delivered out of the hand of our enemies might serve him without fear,

75 In holiness and righteousness before him, all the days of our life.

76 And thou, child, shalt be called the prophet of the Highest: for thou shalt go before the face of the Lord to prepare his ways;

77 To give knowledge of salvation unto his people by the remission of their sins,

78 Through the tender mercy of our God; whereby the dayspring from on high hath visited us,

79 To give light to them that sit in darkness and in the shadow of death, to guide our feet into the way of peace.

80 And the child grew, and waxed strong in spirit, and was in the deserts till the day of his shewing unto Israel.

2 And it came to pass in those days, that there went out a decree from Cæsar Augustus, that all the world should be taxed.

2 (And this taxing was first made when Cyrenius was governor of Syria.)

3 And all went to be taxed, every one into his own city.

4 And Joseph also went up from Galilee, out of the city of Nazareth, into Judæa, unto the city of David, which is called Bethlehem; (because he was of the house and lineage of David:)

5 To be taxed with Mary his espoused wife, being great with child.

6 And so it was, that, while they were there, the days were accomplished that she should be delivered.

7 And she brought forth her firstborn son, and wrapped him in swaddling clothes, and laid him in a manger; because there was no room for them in the inn.

* Or, things.
; [1611 that had heard]

* Ps 132.
17.
* Jer. 23.
5.
& 30. 9.

* Gen. 22.
16.
; [1611 hands]

* Or, for.
* Or, bowels of the mercy.
* Or, sun-rising, or, branch, Num 24. 17.
Is. 11 1.
Zech. 3 8.
Mal. 4 2.
* Or, enrolled.

* John 7.
42.

55 (As he spake unto our fathers)

Toward Abraham and his seed for ever.

56 And Mary abode with her about three months, and returned unto her house.

57 Now Elisabeth's time was fulfilled that she should be delivered; and she brought forth

58 a son. And her neighbours and her kinsfolk heard that the Lord had magnified his mercy

59 towards her; and they rejoiced with her. And it came to pass on the eighth day, that they

60 came to circumcise the child; and they would have called him Zacharias, after the name of

61 his father. And his mother answered and said, Not so; but he shall be called John. And they

62 said unto her, There is none of thy kindred that is called by this name. And they

63 made signs to his father, what he would have him called. And he asked for a writing tablet,

64 and wrote, saying, His name is John. And they marvelled all. And his mouth was opened

65 immediately, and his tongue loosed, and he spake, blessing God. And fear came on all

66 that dwelt round about them: and all these sayings were noised abroad throughout all the

67 hill country of Judæa. And all that heard them laid them up in their heart, saying, What then

68 shall this child be? For the hand of the Lord was with him.

67 And his father Zacharias was filled with the Holy Ghost, and prophesied, saying,

68 Blessed be the Lord, the God of Israel;

For he hath visited and wrought redemption for his people,

69 And hath raised up a horn of salvation for us in the house of his servant David

70 (As he spake by the mouth of his holy prophets, which have been since the world began),

71 Salvation from our enemies, and from the hand of all that hate us;

72 To shew mercy towards our fathers, and to remember his holy covenant;

73 The oath which he swore unto Abraham our father,

74 To grant unto us that we being delivered out of the hand of our enemies

75 Should serve him without fear, In holiness and righteousness before him all our days.

76 Yea and thou, child, shalt be called the prophet of the Most High:

For thou shalt go before the face of the Lord to make ready his ways;

77 To give knowledge of salvation unto his people

In the remission of their sins,

78 Because of the tender mercy of our God,

2 Whereby the dayspring from on high shall visit us,

79 To shine upon them that sit in darkness and the shadow of death;

To guide our feet into the way of peace.

80 And the child grew, and waxed strong in spirit, and was in the deserts till the day of his shewing unto Israel.

2 Now it came to pass in those days, there went out a decree from Cæsar Augustus, that

2 all the world should be enrolled. This was the first enrolment made when Quirinius was

3 governor of Syria. And all went to enrol themselves, every one to his own city. And

Joseph also went up from Galilee, out of the city of Nazareth, into Judæa, to the city of

David, which is called Bethlehem, because he was of the house and family of David; to enrol

himself with Mary, who was betrothed to him, 6 being great with child. And it came to pass,

while they were there, the days were fulfilled 7 that she should be delivered. And she brought

forth her firstborn son; and she wrapped him in swaddling clothes, and laid him in a manger, because there was no room for them in the inn.

R. V.

1 Or, heart of mercy
2 Or, Wherein
3 Many ancient authorities read hath visited us.
4 Gr. the inhabited earth.

A. V.

Or, the night watches.

8 And there were in the same country shepherds abiding in the field, keeping watch over their flock by night.

9 And, lo, the angel of the Lord came upon them, and the glory of the Lord shone round about them: and they were sore afraid.

10 And the angel said unto them, Fear not: for, behold, I bring you good tidings of great joy, which shall be to all people.

11 For unto you is born this day in the city of David a Saviour, which is Christ the Lord.

12 And this shall be a sign unto you; Ye shall find the babe wrapped in swaddling clothes, lying in a manger.

13 And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host praising God, and saying,

14 Glory to God in the highest, and on earth peace, good will toward men.

15 And it came to pass, as the angels were gone away from them into heaven, the shepherds said one to another, Let us now go even unto Bethlehem, and see this thing which is come to pass, which the Lord hath made known unto us.

16 And they came with haste, and found Mary, and Joseph, and the babe lying in a manger.

17 And when they had seen it, they made known abroad the saying which was told them concerning this child.

18 And all they that heard it wondered at those things which were told them by the shepherds.

19 But Mary kept all these things, and pondered them in her heart.

20 And the shepherds returned, glorifying and praising God for all the things that they had heard and seen, as it was told unto them.

Gen. 17. 12.

Matt. 1. 21.

21 * And when eight days were accomplished for the circumcising of the child, his name was called * JESUS, which was so named of the angel before he was conceived in the womb.

22 And when the days of her purification according to the law of Moses were accomplished, they brought him to Jerusalem, to present him to the Lord;

Ex. 13. 2.

Num. 18. 15.

23 (As it is written in the law of the Lord, * Every male that openeth the womb shall be called holy to the Lord;)

Lev. 12. 2, 6.

24 And to offer a sacrifice according to * that which is said in the law of the Lord, A pair of turtledoves, or two young pigeons.

25 And, behold, there was a man in Jerusalem, whose name was Simeon; and the same man was just and devout, waiting for the consolation of Israel: and the Holy Ghost was upon him.

26 And it was revealed unto him by the Holy Ghost, that he should not see death, before he had seen the Lord's Christ.

27 And he came by the Spirit into the temple: and when the parents brought in the child Jesus, to do for him after the custom of the law,

28 Then took he him up in his arms, and blessed God, and said,

29 Lord, now lettest thou thy servant depart in peace, according to thy word:

30 For mine eyes have seen thy salvation,

31 Which thou hast prepared before the face of all people;

32 A light to lighten the Gentiles, and the glory of thy people Israel.

33 And Joseph and his mother marvelled at those things which were spoken of him.

Isa. 8. 14. Rom. 9. 33.

34 And Simeon blessed them, and said unto Mary his mother, Behold, this child is set for the fall and rising again of many in Israel; and for a sign which shall be spoken against;

35 (Yea, a sword shall pierce through thy own soul also,) that the thoughts of many hearts may be revealed.

36 And there was one Anna, a prophetess, the daughter of Phannuel, of the tribe of Aser: she was of a great age, and had lived with a husband seven years from her virginity;

37 And she was a widow of about fourscore

8 And there were shepherds in the same country abiding in the field, and keeping watch by night over their flock. And an angel of the Lord stood by them, and the glory of the Lord shone round about them: and they were

10 sore afraid. And the angel said unto them, Be not afraid; for behold, I bring you good tidings of great joy which shall be to all the

11 people: for there is born to you this day in the city of David a Saviour, which is Christ

12 the Lord. And this is the sign unto you; Ye shall find a babe wrapped in swaddling clothes,

13 and lying in a manger. And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host praising God, and saying,

14 Glory to God in the highest, And on earth peace among men in whom he is well pleased.

15 And it came to pass, when the angels went away from them into heaven, the shepherds said one to another, Let us now go even unto Bethlehem, and see this thing that is come to pass, which the Lord hath made known unto

16 us. And they came with haste, and found both Mary and Joseph, and the babe lying in the

17 manger. And when they saw it, they made known concerning the saying which was spoken

18 to them about this child. And all that heard it wondered at the things which were spoken

19 unto them by the shepherds. But Mary kept all these sayings, pondering them in her

20 heart. And the shepherds returned, glorifying and praising God for all the things that they had heard and seen, even as it was spoken unto them.

21 And when eight days were fulfilled for circumcising him, his name was called Jesus, which was so called by the angel before he was conceived in the womb.

22 And when the days of their purification according to the law of Moses were fulfilled, they brought him up to Jerusalem, to present him

23 to the Lord (as it is written in the law of the Lord, Every male that openeth the womb

24 shall be called holy to the Lord), and to offer a sacrifice according to that which is said in the law of the Lord, A pair of turtledoves, or

25 two young pigeons. And behold, there was a man in Jerusalem, whose name was Simeon; and this man was righteous and devout, looking for the consolation of Israel: and the Holy

26 Spirit was upon him. And it had been revealed unto him by the Holy Spirit, that he should not see death, before he had seen the

27 Lord's Christ. And he came in the Spirit into the temple: and when the parents brought in the child Jesus, that they might do concerning

28 him after the custom of the law, then he received him into his arms, and blessed God, and said,

29 Now lettest thou thy servant depart, O Lord,

According to thy word, in peace;

30 For mine eyes have seen thy salvation,

31 Which thou hast prepared before the face of all peoples;

32 A light for revelation to the Gentiles, And the glory of thy people Israel.

33 And his father and his mother were marvelling at the things which were spoken concerning

34 him; and Simeon blessed them, and said unto Mary his mother, Behold, this child is set for the falling and rising up of many in Israel;

35 and for a sign which is spoken against; yea and a sword shall pierce through thine own soul; that thoughts out of many hearts may

36 be revealed. And there was one Anna, a prophetess, the daughter of Phannuel, of the tribe of Aser (she was of a great age, having lived with a husband seven years from her virginity,

37 and she had been a widow even for fourscore

B. V.

Or, night-watches

Or, Anointed Lord

Many ancient authorities read peace, good pleasure among men.

Gr. men of good pleasure.

Or, saying

Or, things

Gr. bond-servant

Gr. Master

Or, the unveiling of the Gentiles

Gr. advanced in many days.

A. V. and four years, which departed not from the temple, but served God with fastings and prayers night and day.

1 Or. Isa. vi. 38 And she coming in that instant gave thanks likewise unto the Lord, and spake of him to all them that looked for redemption in Jerusalem.

39 And when they had performed all things according to the law of the Lord, they returned into Galilee, to their own city Nazareth.

40 And the child grew, and waxed strong in spirit, filled with wisdom: and the grace of God was upon him.

*** Deut. 16 1.** 41 Now his parents went to Jerusalem every year at the feast of the passover.

42 And when he was twelve years old, they went up to Jerusalem after the custom of the feast.

43 And when they had fulfilled the days, as they returned, the child Jesus tarried behind in Jerusalem; and Joseph and his mother knew not of it.

44 But they, supposing him to have been in the company, went a day's journey; and they sought him among their kinsfolk and acquaintance.

45 And when they found him not, they turned back again to Jerusalem, seeking him.

46 And it came to pass, that after three days they found him in the temple, sitting in the midst of the doctors, both hearing them, and asking them questions.

47 And all that heard him were astonished at his understanding and answers.

48 And when they saw him, they were amazed: and his mother said unto him, Son, why hast thou thus dealt with us? behold, thy father and I have sought thee sorrowing.

49 And he said unto them, How is it that ye sought me? wist ye not that I must be about my Father's business?

50 And they understood not the saying which he spake unto them.

51 And he went down with them, and came to Nazareth, and was subject unto them: but his mother kept all these sayings in her heart.

Or, age. 52 And Jesus increased in wisdom and stature, and in favour with God and man.

3 Now in the fifteenth year of the reign of Tiberius Cæsar, Pontius Pilate being governor of Judæa, and Herod being tetrarch of Galilee, and his brother Philip tetrarch of Ituræa and of the region of Trachonitis, and Lysanias the tetrarch of Abilene, 2 Annas and Caiaphas being the high priests, the word of God came unto John the son of Zacharias in the wilderness.

*** Matt. 3. 1.** 3 And he came into all the country about Jordan, preaching the baptism of repentance for the remission of sins;

*** Is. 40. 3.** 4 As it is written in the book of the words of Esaias the prophet, saying, * The voice of one crying in the wilderness, Prepare ye the way of the Lord, make his paths straight.

5 Every valley shall be filled, and every mountain and hill shall be brought low; and the crooked shall be made straight, and the rough ways shall be made smooth;

6 And all flesh shall see the salvation of God.

*** Matt. 3. 7.** 7 Then said he to the multitude that came forth to be baptized of him, * O generation of vipers, who hath warned you to flee from the wrath to come?

Or, meet for. 8 Bring forth therefore fruits worthy of repentance, and begin not to say within yourselves, We have Abraham to our father: for I say unto you, That God is able of these stones to raise up children unto Abraham.

9 And now also the axe is laid unto the root of the trees: every tree therefore which bringeth not forth good fruit is hewn down, and cast into the fire.

*** James 2. 15. 1 John 3. 17.** 10 And the people asked him, saying, What shall we do then?

11 He answereth and saith unto them, * He that hath two coats, let him impart to him that hath none; and he that hath meat, let him do likewise.

and four years), which departed not from the temple, worshipping with fastings and 38 supplications night and day. And coming up at that very hour she gave thanks unto God, and spake of him to all them that were looking for the redemption of Jerusalem. And when they had accomplished all things that were according to the law of the Lord, they returned into Galilee, to their own city Nazareth.

40 And the child grew, and waxed strong, filled with wisdom: and the grace of God was upon him.

41 And his parents went every year to Jerusalem at the feast of the passover. And when he was twelve years old, they went up after the custom of the feast; and when they had fulfilled the days, as they were returning, the boy Jesus tarried behind in Jerusalem; and his parents knew it not; but supposing him to be in the company, they went a day's journey; and they sought for him among their kinsfolk and acquaintance, and when they found him not, they returned to Jerusalem, seeking for him. And it came to pass, after three days they found him in the temple, sitting in the midst of the doctors, both hearing them, and asking them questions: and all that heard him were amazed at his understanding and his answers. And when they saw him, they were astonished: and his mother said unto him, Son, why hast thou thus dealt with us? behold, thy father and I sought thee sorrowing. And he said unto them, How is it that ye sought me? wist ye not that I must be in my Father's house? And they understood not the saying which he spake unto them. And he went down with them, and came to Nazareth; and he was subject unto them: and his mother kept all these sayings in her heart.

52 And Jesus advanced in wisdom and stature, and in favour with God and men.

3 Now in the fifteenth year of the reign of Tiberius Cæsar, Pontius Pilate being governor of Judæa, and Herod being tetrarch of Galilee, and his brother Philip tetrarch of the region of Ituræa and Trachonitis, and 2 Lysanias tetrarch of Abilene, in the high-priesthood of Annas and Caiaphas, the word of God came unto John the son of Zacharias in the wilderness. And he came into all the region round about Jordan, preaching the baptism of repentance unto remission of sins; as it is written in the book of the words of Esaias the prophet,

The voice of one crying in the wilderness, Make ye ready the way of the Lord, Make his paths straight.

5 Every valley shall be filled, And every mountain and hill shall be brought low; And the crooked shall become straight, And the rough ways smooth;

6 And all flesh shall see the salvation of God.

7 He said therefore to the multitudes that went out to be baptized of him, Ye offspring of vipers, who warned you to flee from the wrath to come? Bring forth therefore fruits worthy of repentance, and begin not to say within yourselves, We have Abraham to our father: for I say unto you, that God is able of these stones to raise up children unto Abraham.

9 And even now is the axe also laid unto the root of the trees: every tree therefore that bringeth not forth good fruit is hewn down, and cast into the fire. And the multitudes asked him, 11 saying, What then must we do? And he answered and said unto them, He that hath two coats, let him impart to him that hath none; and he that hath food, let him do likewise.

R. V.

1 Gr be coming full of wisdom.

2 Or, teachers

3 Gr. Child.

4 Or, about my Father's business Gr. in the things of my Father.

5 Or, things

6 Or, age

7 Or, grace

8 Or, your repentance

A. V.

12 Then came also publicans to be baptized, and said unto him, Master, what shall we do?

13 And he said unto them, Exact no more than that which is appointed you.

14 And the soldiers likewise demanded of him, saying, And what shall we do? And he said unto them, Do violence to no man, neither accuse any falsely; and be content with your wages.

15 And as the people were in expectation, and all men mused in their hearts of John, whether he were the Christ, or not;

16 John answered, saying unto them all, I indeed baptize you with water; but one mightier than I cometh, the latchet of whose shoes I am not worthy to unloose: he shall baptize you with the Holy Ghost and with fire:

17 Whose fan is in his hand, and he will thoroughly purge his floor, and will gather the wheat into his garner; but the chaff he will burn with fire unquenchable.

18 And many other things in his exhortation preached he unto the people.

19 But Herod the tetrarch, being reproved by him for Herodias his brother Philip's wife, and for all the evils which Herod had done,

20 Added yet this above all, that he shut up John in prison.

21 Now when all the people were baptized, it came to pass, that Jesus also being baptized, and praying, the heaven was opened,

22 And the Holy Ghost descended in a bodily shape like a dove upon him, and a voice came from heaven, which said, Thou art my beloved Son; in thee I am well pleased.

23 And Jesus himself began to be about thirty years of age, being (as was supposed) the son of Joseph, which was the son of Heli,

24 Which was the son of Matthat, which was the son of Levi, which was the son of Melchi, which was the son of Janna, which was the son of Joseph,

25 Which was the son of Mattathias, which was the son of Amos, which was the son of Naum, which was the son of Esli, which was the son of Nagge,

26 Which was the son of Maath, which was the son of Mattathias, which was the son of Semei, which was the son of Joseph, which was the son of Juda,

27 Which was the son of Joana, which was the son of Rhessa, which was the son of Zorobabel, which was the son of Salathiel, which was the son of Neri,

28 Which was the son of Melchi, which was the son of Addi, which was the son of Cosam, which was the son of Elmodam, which was the son of Er,

29 Which was the son of Jose, which was the son of Eliezer, which was the son of Jorim, which was the son of Matthat, which was the son of Levi,

30 Which was the son of Simeon, which was the son of Juda, which was the son of Joseph, which was the son of Jonan, which was the son of Eliakim,

31 Which was the son of Melea, which was the son of Menan, which was the son of Mattatha, which was the son of Nathan, which was the son of David,

32 Which was the son of Jesse, which was the son of Obed, which was the son of Booz, which was the son of Salmon, which was the son of Naasson,

33 Which was the son of Aminadab, which was the son of Aram, which was the son of Esrom, which was the son of Phares, which was the son of Juda,

34 Which was the son of Jacob, which was the son of Isaac, which was the son of Abraham, which was the son of Thara, which was the son of Nachor,

35 Which was the son of Saruch, which was the son of Ragan, which was the son of Phalec, which was the son of Heber, which was the son of Sala,

36 Which was the son of Cainan, which was the son of Arphaxad, which was the son of Sem, which was the son of Noe, which was the son of Lamech,

37 Which was the son of Mathusala, which was the son of Enoch, which was the son of Jared, which was the son of Maleleel, which was the son of Cainan,

38 Which was the son of Enos, which was the son of Seth, which was the son of Adam, which was the son of God.

Or, Put no man in fear.
Or, allowance.
Or, in suspense.
Or, reason, or, debated.
Matt. 3. 11.

Matt. 14. 8.

Matt. 3. 13.
[1611 and it]

12 And there came also publicans to be baptized, and they said unto him, Master, what must we do? And he said unto them, Exact no more than that which is appointed

13 you. And soldiers also asked him, saying, And we, what must we do? And he said unto them, Do violence to no man, neither exact anything wrongfully; and be content with your wages.

14 And as the people were in expectation, and all men reasoned in their hearts concerning John, whether haply he were the

15 Christ; John answered, saying unto them all, I indeed baptize you with water; but there cometh he that is mightier than I, the latchet of whose shoes I am not worthy to unloose: he shall baptize you with the Holy

16 Ghost and with fire: whose fan is in his hand, throughly to cleanse his threshing-floor, and to gather the wheat into his garner; but the chaff he will burn up with unquenchable fire.

17 With many other exhortations therefore preached he good tidings unto the people;

18 but Herod the tetrarch, being reproved by him for Herodias his brother's wife, and for all the evil things which Herod had done, added yet this above all, that he shut up John in prison.

19 Now it came to pass, when all the people were baptized, that, Jesus also having been baptized, and praying, the heaven was opened,

20 and the Holy Ghost descended in a bodily form, as a dove, upon him, and a voice came out of heaven, Thou art my beloved Son; in thee I am well pleased.

21 And Jesus himself, when he began to teach, was about thirty years of age, being the son (as was supposed) of Joseph, the son of Heli,

22 the son of Matthat, the son of Levi, the son of Melchi, the son of Janna, the son

23 of Joseph, the son of Mattathias, the son of Amos, the son of Nahum, the son of Esli,

24 the son of Maath, the son of Semei, the son of Joseph, the son of Joda, the son of Joanan, the son of Rhessa, the son of Zerubabel, the son of Shealtiel, the son of Neri,

25 the son of Melchi, the son of Addi, the son of Cosam, the son of Elmadam, the son of

26 Er, the son of Josech, the son of Joda, the son of Joanan, the son of Rhessa, the son of Zerubabel, the son of Shealtiel, the son of Neri,

27 the son of Melchi, the son of Addi, the son of Cosam, the son of Elmadam, the son of

28 Er, the son of Josech, the son of Joda, the son of Joanan, the son of Rhessa, the son of Zerubabel, the son of Shealtiel, the son of Neri,

29 the son of Melchi, the son of Addi, the son of Cosam, the son of Elmadam, the son of

30 Er, the son of Josech, the son of Joda, the son of Joanan, the son of Rhessa, the son of Zerubabel, the son of Shealtiel, the son of Neri,

31 the son of Melchi, the son of Addi, the son of Cosam, the son of Elmadam, the son of

32 Er, the son of Josech, the son of Joda, the son of Joanan, the son of Rhessa, the son of Zerubabel, the son of Shealtiel, the son of Neri,

33 the son of Melchi, the son of Addi, the son of Cosam, the son of Elmadam, the son of

34 Er, the son of Josech, the son of Joda, the son of Joanan, the son of Rhessa, the son of Zerubabel, the son of Shealtiel, the son of Neri,

35 the son of Melchi, the son of Addi, the son of Cosam, the son of Elmadam, the son of

36 Er, the son of Josech, the son of Joda, the son of Joanan, the son of Rhessa, the son of Zerubabel, the son of Shealtiel, the son of Neri,

37 the son of Melchi, the son of Addi, the son of Cosam, the son of Elmadam, the son of

38 Er, the son of Josech, the son of Joda, the son of Joanan, the son of Rhessa, the son of Zerubabel, the son of Shealtiel, the son of Neri,

R. V.

1 See marginal note on Matt. v. 46.
2 Or, Teacher.
3 Gr. soldiers, on service.
4 Or, accuse any one.

5 Gr. sufficient.
6 Or, in

7 Or, the gospel.

8 Gr. Salathiel.

9 Some ancient authorities write Sala.

10 Many ancient authorities insert the son of Adman, and one writes Adman for Aminadab.

11 Some ancient authorities write Aram.

A. V.

* Matt. 4. 1.

|| Or, fall down before me.

* Matt. 13. 54.

* Is. 61. 1.

* Matt. 13. 57.

* 1 Kin. 17. 9.

4 And *Jesus being full of the Holy Ghost returned from Jordan, and was led by the Spirit into the wilderness,

2 Being forty days tempted of the devil. And in those days he did eat nothing: and when they were ended, he afterward hungered.

3 And the devil said unto him, If thou be the Son of God, command this stone that it be made bread.

4 And Jesus answered him, saying, It is written, That man shall not live by bread alone, but by every word of God.

5 And the devil, taking him up into an high mountain, shewed unto him all the kingdoms of the world in a moment of time.

6 And the devil said unto him, All this power will I give thee, and the glory of them: for that is delivered unto me; and to whomsoever I will I give it.

7 If thou therefore wilt || worship me, all shall be thine.

8 And Jesus answered and said unto him, Get thee behind me, Satan: for it is written, Thou shalt worship the Lord thy God, and him only shalt thou serve.

9 And he brought him to Jerusalem, and set him on a pinnacle of the temple, and said unto him, If thou be the Son of God, cast thyself down from hence:

10 For it is written, He shall give his angels charge over thee, to keep thee:

11 And in *their* hands they shall bear thee up, lest at any time thou dash thy foot against a stone.

12 And Jesus answering said unto him, It is said, Thou shalt not tempt the Lord thy God.

13 And when the devil had ended all the temptation, he departed from him for a season.

14 ¶ And Jesus returned in the power of the Spirit into Galilee: and there went out a fame of him through all the region round about.

15 And he taught in their synagogues, being glorified of all.

16 ¶ And he came to *Nazareth, where he had been brought up: and, as his custom was, he went into the synagogue on the sabbath day, and stood up for to read.

17 And there was delivered unto him the book of the prophet Esaias. And when he had opened the book, he found the place where it was written,

18 * The Spirit of the Lord is upon me, because he hath anointed me to preach the gospel to the poor; he hath sent me to heal the brokenhearted, to preach deliverance to the captives, and recovering of sight to the blind, to set at liberty them that are bruised,

19 To preach the acceptable year of the Lord.

20 And he closed the book, and he gave it again to the minister, and sat down. And the eyes of all them that were in the synagogue were fastened on him.

21 And he began to say unto them, This day is this scripture fulfilled in your ears.

22 And all bare him witness, and wondered at the gracious words which proceeded out of his mouth. And they said, Is not this Joseph's son?

23 And he said unto them, Ye will surely say unto me this proverb, Physician, heal thyself: whatsoever we have heard done in Capernaum, do also here in thy country.

24 And he said, Verily I say unto you, No prophet is accepted in his own country.

25 But I tell you of a truth, * many widows were in Israel in the days of Elias, when the heaven was shut up three years and six months, when great famine was throughout all the land;

26 But unto none of them was Elias sent, save unto Sarepta, a city of Sidon, unto a woman that was a widow.

4 And Jesus, full of the Holy Spirit, returned from the Jordan, and was led ¹ by the Spirit in

2 the wilderness during forty days, being tempted of the devil. And he did eat nothing in those days: and when they were completed, he hun-

3 gered. And the devil said unto him, If thou art the Son of God, command this stone that

4 it become ² bread. And Jesus answered unto him, It is written, Man shall not live by bread

5 alone. And he led him up, and shewed him all the kingdoms of ³ the world in a moment

6 of time. And the devil said unto him, To thee will I give all this authority, and the glory of them: for it hath been delivered unto me; and

7 to whomsoever I will I give it. If thou therefore wilt worship before me, it shall all be thine.

8 And Jesus answered and said unto him, It is written, Thou shalt worship the Lord thy God, and him only shalt thou serve. And he led him to Jerusalem, and set him on the ⁴ pinnacle of the temple, and said unto him, If thou art the Son of God, cast thyself down from hence:

10 for it is written, He shall give his angels charge concerning thee, to guard thee:

11 and, On their hands they shall bear thee up, Lest haply thou dash thy foot against a stone.

12 And Jesus answering said unto him, It is said, Thou shalt not tempt the Lord thy God.

13 And when the devil had completed every temptation, he departed from him ⁵ for a season.

14 And Jesus returned in the power of the Spirit into Galilee: and a fame went out concerning him through all the region round about.

15 And he taught in their synagogues, being glorified of all.

16 And he came to Nazareth, where he had been brought up: and he entered, as his custom was, into the synagogue on the sabbath

17 day, and stood up to read. And there was delivered unto him ⁶ the book of the prophet Isaiah. And he opened the ⁷ book, and found the place where it was written,

18 The Spirit of the Lord is upon me,

⁸ Because he anointed me to preach ⁹ good tidings to the poor:

He hath sent me to proclaim release to the captives,

And recovering of sight to the blind, To set at liberty them that are bruised,

19 To proclaim the acceptable year of the Lord.

20 And he closed the ⁷ book, and gave it back to the attendant, and sat down: and the eyes of all in the synagogue were fastened on him.

21 And he began to say unto them, To-day hath

22 this scripture been fulfilled in your ears. And all bare him witness, and wondered at the words of grace which proceeded out of his mouth: and they said, Is not this Joseph's

23 son? And he said unto them, Doubtless ye will say unto me this parable, Physician, heal thyself: whatsoever we have heard done at Capernaum, do also here in thine own country.

24 And he said, Verily I say unto you, No prophet is acceptable in his own country. But

of a truth I say unto you, There were many widows in Israel in the days of Elijah, when the heaven was shut up three years and six months, when there came a great famine over

26 all the land; and unto none of them was Elias sent, but only to ¹⁰ Zarephath, in the land of Sidon, unto a woman that was a widow.

B. V.

¹ Or, in

² Or, a loaf

³ Gr the inhabited earth.

⁴ Gr. wing.

⁵ Or, until

⁶ Or, a roll

⁷ Or, roll

⁸ Or, Wherefore

⁹ Or, the gospel

¹⁰ Gr. Sarepta.

A. V.
 * 2 Ktn. 5 14.
 27 *And many lepers were in Israel in the time of Eliseus the prophet; and none of them was cleansed, saving Naaman the Syrian.
 28 And all they in the synagogue, when they heard these things, were filled with wrath,
 29 And rose up, and thrust him out of the city, and led him unto the ¹brow of the hill whereon their city was built, that they might cast him down headlong.
 30 But he passing through the midst of them went his way,
 31 And came down to Capernaum, a city of Galilee, and taught them on the sabbath days.
 32 And they were astonished at his doctrine: *for his word was with power.
 33 ¶ *And in the synagogue there was a man, which had a spirit of an unclean devil, and cried out with a loud voice,
 34 Saying, ¹Let us alone; what have we to do with thee, thou Jesus of Nazareth? art thou come to destroy us? I know thee who thou art; the Holy One of God.
 35 And Jesus rebuked him, saying, Hold thy peace, and come out of him. And when the devil had thrown him in the midst, he came out of him, and hurt him not.
 36 And they were all amazed, and spake among themselves, saying, What a word is this! for with authority and power he commandeth the unclean spirits, and they come out.
 37 And the fame of him went out into every place of the country round about.
 38 ¶ *And he arose out of the synagogue, and entered into Simon's house. And Simon's wife's mother was taken with a great fever; and they besought him for her.
 39 And he stood over her, and rebuked the fever; and it left her: and immediately she arose and ministered unto them.
 40 ¶ Now when the sun was setting, all they that had any sick with divers diseases brought them unto him; and he laid his hands on every one of them, and healed them.
 41 *And devils also came out of many, crying out, and saying, Thou art Christ the Son of God. And he rebuking *them* suffered them not ¹to speak: for they knew that he was Christ.
 42 And when it was day, he departed and went into a desert place: and the people sought him, and came unto him, and stayed him, that he should not depart from them.
 43 And he said unto them, I must preach the kingdom of God to other cities also: for therefore am I sent.
 44 And he preached in the synagogues of Galilee.
 * Matt. 4. 18.
 5 And *it came to pass, that, as the people pressed upon him to hear the word of God, he stood by the lake of Gennesaret,
 2 And saw two ships standing by the lake: but the fishermen were gone out of them, and were washing *their* nets.
 3 And he entered into one of the ships, which was Simon's, and prayed him that he would thrust out a little from the land. And he sat down, and taught the people out of the ship.
 4 Now when he had left speaking, he said unto Simon, Launch out into the deep, and let down your nets for a draught.
 5 And Simon answering said unto him, Master, we have toiled all the night, and have taken nothing: nevertheless at thy word I will let down the net.
 6 And when they had this done, they inclosed a great multitude of fishes: and their net brake.
 7 And they beckoned unto *their* partners, which were in the other ship, that they should come and help them. And they came, and filled both the ships, so that they began to sink.
 8 When Simon Peter saw *it*, he fell down at Jesus' knees, saying, Depart from me; for I am a sinful man, O Lord.

27 And there were many lepers in Israel in the time of Elisea the prophet; and none of them was cleansed, but only Naaman the Syrian.
 28 And they were all filled with wrath in the 29 synagogue, as they heard these things; and they rose up, and cast him forth out of the city, and led him unto the brow of the hill whereon their city was built, that they 30 might throw him down headlong. But he passing through the midst of them went his way.
 31 And he came down to Capernaum, a city of Galilee. And he was teaching them on the 32 sabbath day; and they were astonished at his teaching; for his word was with authority.
 33 And in the synagogue there was a man, which had a spirit of an unclean devil; and 34 he cried out with a loud voice, ²Ah! what have we to do with thee, thou Jesus of Nazareth? art thou come to destroy us? I know thee who thou art, the Holy One 35 of God. And Jesus rebuked him, saying, Hold thy peace, and come out of him. And when the ¹devil had thrown him down in the midst, he came out of him, having done 36 him no hurt. And amazement came upon all, and they spake together, one with another, saying, What is ³this word? for with authority and power he commandeth the unclean spirits, 37 and they come out. And there went forth a rumour concerning him into every place of the region round about.
 38 And he rose up from the synagogue, and entered into the house of Simon. And Simon's wife's mother was holden with a great fever; 39 and they besought him for her. And he stood over her, and rebuked the fever; and it left her: and immediately she rose up and ministered unto them.
 40 And when the sun was setting, all they that had any sick with divers diseases brought them unto him; and he laid his hands on 41 every one of them, and healed them. And ⁴devils also came out from many, crying out, and saying, Thou art the Son of God. And rebuking them, he suffered them not to speak, because they knew that he was the Christ.
 42 And when it was day, he came out and went into a desert place: and the multitudes sought after him, and came unto him, and would have stayed him, that he should not 43 go from them. But he said unto them, I must preach the ⁵good tidings of the kingdom of God to the other cities also: for therefore was I sent.
 44 And he was preaching in the synagogues of ⁶Galilee.
 5 Now it came to pass, while the multitude pressed upon him and heard the word of God, that he was standing by the lake of Gennesa- 2 ret; and he saw two boats standing by the lake: but the fishermen had gone out of them, 3 and were washing their nets. And he entered into one of the boats, which was Simon's, and asked him to put out a little from the land. And he sat down and taught the multitudes out 4 of the boat. And when he had left speaking, he said unto Simon, Put out into the deep, 5 and let down your nets for a draught. And Simon answered and said, Master, we toiled all night, and took nothing: but at thy word I will 6 let down the nets. And when they had this done, they inclosed a great multitude of fishes; 7 and their nets were breaking; and they beckoned unto their partners in the other boat, that they should come and help them. And they came, and filled both the boats, so that 8 they began to sink. But Simon Peter, when he saw *it*, fell down at Jesus' knees, saying, Depart from me; for I am a sinful man, O Lord.

R. V.

1 Gr. demon.
 2 Or, Let alone

* Or, this word, that with authority ... come out?

4 Gr. demons.

5 Or, gospel

6 Very many ancient authorities read Judaea.

A. V.

9 For he was astonished, and all that were with him, at the draught of the fishes which they had taken :

10 And so ~~was~~ also James, and John, the sons of Zebedee, which were partners with Simon. And Jesus said unto Simon, Fear not; from henceforth thou shalt catch men.

11 And when they had brought their ships to land, they forsook all, and followed him.

*Matt. 8. 2.

12 ¶ And it came to pass, when he was in a certain city, behold a man full of leprosy: who seeing Jesus fell on his face, and besought him, saying, Lord, if thou wilt, thou canst make me clean.

13 And he put forth his hand, and touched him, saying, I will: be thou clean. And immediately the leprosy departed from him.

14 And he charged him to tell no man: but go, and shew thyself to the priest, and offer for thy cleansing, according as Moses commanded, for a testimony unto them.

15 But so much the more went there a fame abroad of him: and great multitudes came together to hear, and to be healed by him of their infirmities.

16 ¶ And he withdrew himself into the wilderness, and prayed.

17 And it came to pass on a certain day, as he was teaching, that there were Pharisees and doctors of the law sitting by, which were come out of every town of Galilee, and Judæa, and Jerusalem: and the power of the Lord was present to heal them.

*Matt. 9. 2.

18 ¶ And, behold, men brought in a bed a man which was taken with a palsy: and they sought means to bring him in, and to lay him before him.

19 And when they could not find by what way they might bring him in because of the multitude, they went upon the housetop, and let him down through the tiling with his couch into the midst before Jesus.

20 And when he saw their faith, he said unto him, Man, thy sins are forgiven thee.

21 And the scribes and the Pharisees began to reason, saying, Who is thus which speaketh blasphemies? Who can forgive sins, but God alone?

22 But when Jesus perceived their thoughts, he answering said unto them, What reason ye in your hearts?

23 Whether is easier, to say, Thy sins be forgiven thee; or to say, Rise up and walk?

24 But that ye may know that the Son of man hath power upon earth to forgive sins, (he said unto the sick of the palsy,) I say unto thee, Arise, and take up thy couch, and go into thine house.

25 And immediately he rose up before them, and took up that whereon he lay, and departed to his own house, glorifying God.

26 And they were all amazed, and they glorified God, and were filled with fear, saying, We have seen strange things to day.

*Matt. 9. 8.

27 ¶ And after these things he went forth, and saw a publican, named Levi, sitting at the receipt of custom: and he said unto him, Follow me.

28 And he left all, rose up, and followed him.

29 And Levi made him a great feast in his own house: and there was a great company of publicans and of others that sat down with them.

30 But their scribes and Pharisees murmured against his disciples, saying, Why do ye eat and drink with publicans and sinners?

31 And Jesus answering said unto them, They that are whole need not a physician; but they that are sick.

32 I came not to call the righteous, but sinners to repentance.

*Matt. 9. 14.

33 ¶ And they said unto him, Why do the disciples of John fast often, and make prayers, and likewise the disciples of the Pharisees; but thine eat and drink?

9 For he was amazed, and all that were with him, at the draught of the fishes which they had taken; and so were also James and John,

10 sons of Zebedee, which were partners with Simon. And Jesus said unto Simon, Fear not; from henceforth thou shalt catch men. And when they had brought their boats to land, they left all, and followed him.

12 And it came to pass, while he was in one of the cities, behold, a man full of leprosy: and when he saw Jesus, he fell on his face, and besought him, saying, Lord, if thou wilt, thou canst make me clean.

13 And he stretched forth his hand, and touched him, saying, I will; be thou made clean. And straightway the leprosy departed from him.

14 And he charged him to tell no man: but go thy way, and shew thyself to the priest, and offer for thy cleansing, according as Moses commanded, for a testimony unto

15 them. But so much the more went abroad the report concerning him: and great multitudes came together to hear, and to be healed of 16 their infirmities. But he withdrew himself in the deserts, and prayed.

17 And it came to pass on one of those days, that he was teaching; and there were Pharisees and doctors of the law sitting by, which were come out of every village of Galilee and Judæa and Jerusalem: and the power of the Lord was

18 with him to heal. And behold, men bring on a bed a man that was palsied: and they sought to bring him in, and to lay him before

19 him. And not finding by what way they might bring him in because of the multitude, they went up to the housetop, and let him down through the tiles with his couch into the midst

20 before Jesus. And seeing their faith, he said,

21 Man, thy sins are forgiven thee. And the scribes and the Pharisees began to reason, saying, Who is this that speaketh blasphemies?

22 Who can forgive sins, but God alone? But Jesus perceiving their reasonings, answered and said unto them, What reason ye in your

23 hearts? Whether is easier, to say, Thy sins are forgiven thee; or to say, Arise and walk?

24 But that ye may know that the Son of man hath power on earth to forgive sins (he said unto him that was palsied), I say unto thee, Arise, and take up thy couch, and go unto

25 thy house. And immediately he rose up before them, and took up that whereon he lay, and

26 departed to his house, glorifying God. And amazement took hold on all, and they glorified God; and they were filled with fear, saying,

We have seen strange things to-day.

27 And after these things he went forth, and beheld a publican, named Levi, sitting at the place of toll, and said unto him, Follow me.

28 And he forsook all, and rose up and followed

29 him. And Levi made him a great feast in his house: and there was a great multitude of publicans and of others that were sitting at

30 meat with them. And the Pharisees and their scribes murmured against his disciples, saying, Why do ye eat and drink with the

31 publicans and sinners? And Jesus answering said unto them, They that are whole have no need of a physician; but they that are

32 sick. I am not come to call the righteous but sinners to repentance. And they said unto

33 him, The disciples of John fast often, and make supplications; likewise also the disciples of the Pharisees; but thine eat and drink.

B. V.

1 Gr. take alive.

2 Gr. that he should heal. Many ancient authorities read that he should heal them.

3 Or, Why

4 Or, authority

5 Or, the Pharisees and the scribes among them

A. V.

34 And he said unto them, Can ye make the children of the bridechamber fast, while the bridegroom is with them?

35 But the days will come, when the bridegroom shall be taken away from them, and then shall they fast in those days.

36 ¶ And he spake also a parable unto them; No man putteth a piece of a new garment upon an old; if otherwise, then both the new maketh a rent, and the piece that was taken out of the new agreeth not with the old.

37 And no man putteth new wine into old bottles; else the new wine will burst the bottles, and be spilled, and the bottles shall perish.

38 But new wine must be put into new bottles; and both are preserved.

39 No man also having drunk old wine straightway desireth new: for he saith, The old is better.

* Matt.
12. 1.

6 And it came to pass on the second sabbath after the first, that he went through the corn fields; and his disciples plucked the ears of corn, and did eat, rubbing them in their hands.

2 And certain of the Pharisees said unto them, Why do ye that which is not lawful to do on the sabbath day?

3 And Jesus answering them said, Have ye not read so much as this, what David did, when himself was an hungred, and they which were with him;

4 How he went into the house of God, and did take and eat the shewbread, and gave also to them that were with him; which it is not lawful to eat but for the priests alone?

5 And he said unto them, That the Son of man is Lord also of the sabbath.

* Matt.
12. 9.

6 And it came to pass also on another sabbath, that he entered into the synagogue and taught: and there was a man whose right hand was withered.

7 And the scribes and Pharisees watched him, whether he would heal on the sabbath day; that they might find an accusation against him.

8 But he knew their thoughts, and said to the man which had the withered hand, Rise up, and stand forth in the midst. And he arose and stood forth.

9 Then said Jesus unto them, I will ask you one thing; Is it lawful on the sabbath days to do good, or to do evil? to save life, or to destroy it?

10 And looking round about upon them all, he said unto the man, Stretch forth thy hand. And he did so: and his hand was restored whole as the other.

11 And they were filled with madness; and communed one with another what they might do to Jesus.

12 And it came to pass in those days, that he went out into a mountain to pray, and continued all night in prayer to God.

* Matt.
10. 1.

13 ¶ And when it was day, he called unto him his disciples: and of them he chose twelve, whom also he named apostles;

14 Simon, (whom he also named Peter,) and Andrew his brother, James and John, Philip and Bartholomew,

15 Matthew and Thomas, James the son of Alphæus, and Simon called Zelotes,

* Jude 1.

16 And Judas the brother of James, and Judas Iscariot, which also was the traitor.

17 ¶ And he came down with them, and stood in the plain, and the company of his disciples, and a great multitude of people out of all Judæa and Jerusalem, and from the sea coast of Tyre and Sidon, which came to hear him, and to be healed of their diseases;

18 And they that were vexed with unclean spirits: and they were healed.

19 And the whole multitude sought to touch him: for there went virtue out of him, and healed them all.

20 ¶ And he lifted up his eyes on his disciples,

34 And Jesus said unto them, Can ye make the sons of the bride-chamber fast, while the bride-

35 groom is with them? But the days will come; and when the bridegroom shall be taken away from them, then will they fast in those days.

36 And he spake also a parable unto them; No man rendeth a piece from a new garment and putteth it upon an old garment; else he will rend the new, and also the piece from

37 the new will not agree with the old. And no man putteth new wine into old wine-

38 skins; else the new wine will burst the skins, and itself will be spilled, and the skins will

39 perish. But new wine must be put into fresh wine-skins. And no man having drunk old wine desireth new: for he saith, The old is

6 Now it came to pass on a sabbath, that he was going through the cornfields; and his disciples plucked the ears of corn, and did eat,

2 rubbing them in their hands. But certain of the Pharisees said, Why do ye that which it is

3 not lawful to do on the sabbath day? And Jesus answering them said, Have ye not read even this, what David did, when he was an hungred, he, and they that were with him;

4 how he entered into the house of God, and did take and eat the shewbread, and gave also to them that were with him; which it is not

5 lawful to eat save for the priests alone? And he said unto them, The Son of man is lord of the sabbath.

6 And it came to pass on another sabbath, that he entered into the synagogue and taught: and there was a man there, and his right hand

7 was withered. And the scribes and the Pharisees watched him, whether he would heal on the sabbath; that they might find how to ac-

8 cuse him. But he knew their thoughts; and he said to the man that had his hand withered, Rise up, and stand forth in the midst. And

9 he arose and stood forth. And Jesus said unto them, I ask you, Is it lawful on the sabbath to do good, or to do harm? to save a life, or to

10 destroy it? And he looked round about on them all, and said unto him, Stretch forth thy hand. And he did so: and his hand was re-

11 stored. But they were filled with madness; and communed one with another what they might do to Jesus.

12 And it came to pass in these days, that he went out into the mountain to pray; and

13 he continued all night in prayer to God. And when it was day, he called his disciples: and he chose from them twelve, whom also he

14 named apostles; Simon, whom he also named Peter, and Andrew his brother, and James

15 and John, and Philip and Bartholomew, and Matthew and Thomas, and James the son of Alphæus, and Simon which was called the

16 Zealot, and Judas the son of James, and Judas Iscariot, which was the traitor; and

17 he came down with them, and stood on a level place, and a great multitude of his disciples, and a great number of the people from all

18 Judæa and Jerusalem, and the sea coast of Tyre and Sidon, which came to hear him, and to be healed of their diseases; and they that were troubled with unclean spirits were healed.

19 And all the multitude sought to touch him: for power came forth from him, and healed them all.

20 And he lifted up his eyes on his disciples,

R. V.

¹ That is, skins used as bottles.

² Many ancient authorities read better

³ Many ancient authorities insert second-first.

⁴ Or, foolishness

⁵ Or, brother. See Jude 1.

A. V. and said, *Blessed *be ye* poor: for yours is the kingdom of God.

* Matt. 5. 3. 21 Blessed *are ye* that hunger now. for ye shall be filled. Blessed *are ye* that weep now: for ye shall laugh.

22 Blessed are ye, when men shall hate you, and when they shall separate you *from their company*, and shall reproach you, and cast out your name as evil, for the Son of man's sake.

23 Rejoice ye in that day, and leap for joy: for, behold, your reward is great in heaven: for in the like manner did their fathers unto the prophets.

* Amos 6. 1. 24 * But woe unto you that are rich! for ye have received your consolation.

* Is. 65. 13. 25 * Woe unto you that are full! for ye shall hunger. Woe unto you that laugh now! for ye shall mourn and weep.

* Matt. 5. 44. 26 Woe unto you, when all men shall speak well of you! for so did their fathers to the false prophets.

27 ¶ * But I say unto you which hear, Love your enemies, do good to them which hate you, 28 Bless them that curse you, and pray for them which despitefully use you.

* Matt. 5. 39. 29 * And unto him that smiteth thee on the *one* cheek offer also the other; * and him that taketh away thy cloke forbid not to take thy coat also.

* 1 Cor. 6 7. 30 Give to every man that asketh of thee; and of him that taketh away thy goods ask them not again.

* Tob. 4. 15 31 * And as ye would that men should do to you, do ye also to them likewise.

Matt. 7. 12. 32 * For if ye love them which love you, what thank have ye? for sinners also love those that love them.

* Matt. 5. 46. 33 And if ye do good to them which do good to you, what thank have ye? for sinners also do even the same.

* Matt. 5. 42. 34 * And if ye lend to them of whom ye hope to receive, what thank have ye? for sinners also lend to sinners, to receive as much again

35 But love ye your enemies, and do good, and lend, hoping for nothing again; and your reward shall be great, and ye shall be the children of the Highest: for he is kind unto the unthankful and to the evil.

36 Be ye therefore merciful, as your Father also is merciful.

* Matt. 7. 1. 37 * Judge not, and ye shall not be judged: condemn not, and ye shall not be condemned: forgive, and ye shall be forgiven:

38 Give, and it shall be given unto you; good measure, pressed down, and shaken together, and running over, shall men give into your bosom. For with the same measure that ye mete withal it shall be measured to you again.

* Matt. 15. 14. 39 And he spake a parable unto them, * Can the blind lead the blind? shall they not both fall into the ditch?

* Matt. 10. 24. 40 * The disciple is not above his master: but every one that is perfect shall be as his master.

¶ Or, shall be perfected as his master. 41 * And why beholdest thou the mote that is in thy brother's eye, but perceivest not the beam that is in thine own eye?

* Matt. 7. 3. 42 Either how canst thou say to thy brother, Brother, let me pull out the mote that is in thine eye, when thou thyself beholdest not the beam that is in thine own eye? Thou hypocrite, cast out first the beam out of thine own eye, and then shalt thou see clearly to pull out the mote that is in thy brother's eye.

* Matt. 7. 16. 43 * For a good tree bringeth not forth corrupt fruit; neither doth a corrupt tree bring forth good fruit.

44 For every tree is known by his own fruit. For of thorns men do not gather figs, nor of a bramble bush gather they grapes.

45 A good man out of the good treasure of his heart bringeth forth that which is good; and an evil man out of the evil treasure of his heart bringeth forth that which is evil: for of the abundance of the heart his mouth speaketh.

and said, Blessed *are ye* poor: for yours is 21 the kingdom of God. Blessed *are ye* that hunger now: for ye shall be filled. Blessed *are ye* that weep now: for ye shall laugh.

22 Blessed are ye, when men shall hate you, and when they shall separate you *from their company*, and reproach you, and cast out your 23 name as evil, for the Son of man's sake. Rejoice in that day, and leap for joy: for behold, your reward is great in heaven: for in the same manner did their fathers unto the prophets.

24 But woe unto you that are rich! for ye have 25 received your consolation. Woe unto you, ye that are full now! for ye shall hunger. Woe *unto you*, ye that laugh now! for ye shall 26 mourn and weep. Woe *unto you*, when all men shall speak well of you! for in the same manner did their fathers to the false prophets.

27 But I say unto you which hear, Love your 28 enemies, do good to them that hate you, bless them that curse you, pray for them that de- 29 spitefully use you. To him that smiteth thee on the *one* cheek offer also the other; and from him that taketh away thy cloke withhold 30 not thy coat also. Give to every one that asketh thee; and of him that taketh away thy 31 goods ask them not again. And as ye would that men should do to you, do ye also to them 32 likewise. And if ye love them that love you, what thank have ye? for even sinners love 33 those that love them. And if ye do good to them that do good to you, what thank have 34 ye? for even sinners do the same. And if ye lend to them of whom ye hope to receive, what thank have ye? even sinners lend to sinners, 35 to receive again as much. But love your enemies, and do *them* good, and lend, ¹ never despairing; and your reward shall be great, and ye shall be sons of the Most High: for 36 he is kind toward the unthankful and evil. Be ye merciful, even as your Father is merciful.

37 And judge not, and ye shall not be judged: and condemn not, and ye shall not be condemned: release, and ye shall be released: 38 give, and it shall be given unto you; good measure, pressed down, shaken together, running over, shall they give into your bosom. For with what measure ye mete it shall be measured to you again.

39 And he spake also a parable unto them, Can the blind guide the blind? shall they not 40 both fall into a pit? The disciple is not above his ² master: but every one when he is per- 41 fected shall be as his ² master. And why beholdest thou the mote that is in thy brother's eye, but considerest not the beam that is in 42 thine own eye? Or how canst thou say to thy brother, Brother, let me cast out the mote that is in thine eye, when thou thyself beholdest not the beam that is in thine own eye? Thou hypocrite, cast out first the beam out of thine own eye, and then shalt thou see clearly to cast 43 out the mote that is in thy brother's eye. For there is no good tree that bringeth forth corrupt fruit; nor again a corrupt tree that bringeth 44 forth good fruit. For each tree is known by its own fruit. For of thorns men do not gather figs, nor of a bramble bush gather they grapes.

45 The good man out of the good treasure of his heart bringeth forth that which is good; and the evil man out of the evil *treasure* bringeth forth that which is evil: for out of the abundance of the heart his mouth speaketh.

R. V.

¹ Some ancient authorities read despairing of no man.

² Or, teacher

A. V.

* Matt. 7.
21.

46 ¶ And why call ye me, Lord, Lord, and do not the things which I say?

47 Whosoever cometh to me, and heareth my sayings, and doeth them, I will shew you to whom he is like:

48 He is like a man which built an house, and digged deep, and laid the foundation on a rock: and when the flood arose, the stream beat vehemently upon that house, and could not shake it: for it was founded upon a rock.

49 But he that heareth, and doeth not, is like a man that without a foundation built an house upon the earth; against which the stream did beat vehemently, and immediately it fell; and the ruin of that house was great.

7 Now when he had ended all his sayings in the audience of the people, he entered into Capernaum.

2 And a certain centurion's servant, who was dear unto him, was sick, and ready to die.

3 And when he heard of Jesus, he sent unto him the elders of the Jews, beseeching him that he would come and heal his servant.

4 And when they came to Jesus, they besought him instantly, saying, That he was worthy for whom he should do this:

5 For he loveth our nation, and he hath built us a synagogue.

6 Then Jesus went with them. And when he was now not far from the house, the centurion sent friends to him, saying unto him, Lord, trouble not thyself: for I am not worthy that thou shouldst enter under my roof:

7 Wherefore neither thought I myself worthy to come unto thee: but say in a word, and my servant shall be healed.

8 For I also am a man set under authority, having under me soldiers, and I say unto one, Go, and he goeth; and to another, Come, and he cometh; and to my servant, Do this, and he doeth it.

9 When Jesus heard these things, he marvelled at him, and turned him about, and said unto the people that followed him, I say unto you, I have not found so great faith, no, not in Israel.

10 And they that were sent, returning to the house, found the servant whole that had been sick.

11 ¶ And it came to pass the day after, that he went into a city called Nain; and many of his disciples went with him, and much people.

12 Now when he came nigh to the gate of the city, behold, there was a dead man carried out, the only son of his mother, and she was a widow: and much people of the city was with her.

13 And when the Lord saw her, he had compassion on her, and said unto her, Weep not.

14 And he came and touched the bier: and they that bare him stood still. And he said, Young man, I say unto thee, Arise.

15 And he that was dead sat up, and began to speak. And he delivered him to his mother.

16 And there came a fear on all: and they glorified God, saying, That a great prophet is risen up among us; and, That God hath visited his people.

17 And this rumour of him went forth throughout all Judæa, and throughout all the region round about.

18 * And the disciples of John shewed him of all these things.

19 ¶ And John calling unto him two of his disciples sent them to Jesus, saying, Art thou he that should come? or look we for another?

20 When the men were come unto him, they said, John Baptist hath sent us unto thee, saying, Art thou he that should come? or look we for another?

21 And in that same hour he cured many of their infirmities and plagues, and of evil spirits; and unto many that were blind he bestowed sight.

¶ Or,
coffin.* Matt.
11. 2.

R. V.

46 And why call ye me, Lord, Lord, and do not the things which I say? Every one that cometh unto me, and heareth my words, and doeth them, I will shew you to whom he is like: he is like a man building a house, who digged and went deep, and laid a foundation upon the rock: and when a flood arose, the stream brake against that house, and could not shake it: because it had been well builded.

49 But he that heareth, and doeth not, is like a man that built a house upon the earth without a foundation; against which the stream brake, and straightway it fell in; and the ruin of that house was great.

7 After he had ended all his sayings in the ears of the people, he entered into Capernaum.

2 And a certain centurion's servant, who was dear unto him, was sick and at the point of death. And when he heard concerning Jesus, he sent unto him elders of the Jews, asking him that he would come and save his servant.

4 And they, when they came to Jesus, besought him earnestly, saying, He is worthy that thou shouldst do this for him: for he loveth our nation, and himself built us our synagogue.

6 And Jesus went with them. And when he was now not far from the house, the centurion sent friends to him, saying unto him, Lord, trouble not thyself: for I am not worthy that thou shouldst come under my roof: wherefore neither thought I myself worthy to come unto thee: but say the word, and my servant shall be healed. For I also am a man set under authority, having under myself soldiers: and I say to this one, Go, and he goeth; and to another, Come, and he cometh; and to my servant, Do this, and he doeth it. And when Jesus heard these things, he marvelled at him, and turned and said unto the multitude that followed him, I say unto you, I have not found so great faith, no, not in Israel. And they that were sent, returning to the house, found the servant whole.

11 And it came to pass soon afterwards, that he went to a city called Nain; and his disciples went with him, and a great multitude. Now when he drew near to the gate of the city, behold, there was carried out one that was dead, the only son of his mother, and she was a widow: and much people of the city was with her. And when the Lord saw her, he had compassion on her, and said unto her, Weep not. And he came nigh and touched the bier: and the bearers stood still. And he said, Young man, I say unto thee, Arise.

15 And he that was dead sat up, and began to speak. And he gave him to his mother.

16 And fear took hold on all: and they glorified God, saying, A great prophet is arisen among us: and, God hath visited his people. And this report went forth concerning him in the whole of Judæa, and all the region round about.

18 And the disciples of John told him of all these things. And John calling unto him two of his disciples sent them to the Lord, saying, Art thou he that cometh, or look we for another? And when the men were come unto him, they said, John the Baptist hath sent us unto thee, saying, Art thou he that cometh, or look we for another? In that hour he cured many of diseases and plagues and evil spirits; and on many that were blind he bestowed sight.

20 Another? And when the men were come unto him, they said, John the Baptist hath sent us unto thee, saying, Art thou he that cometh, or look we for another? In that hour he cured many of diseases and plagues and evil spirits; and on many that were blind he bestowed sight.

21 And in that same hour he cured many of their infirmities and plagues, and of evil spirits; and unto many that were blind he bestowed sight.

22 And in that same hour he cured many of their infirmities and plagues, and of evil spirits; and unto many that were blind he bestowed sight.

23 And in that same hour he cured many of their infirmities and plagues, and of evil spirits; and unto many that were blind he bestowed sight.

24 And in that same hour he cured many of their infirmities and plagues, and of evil spirits; and unto many that were blind he bestowed sight.

25 And in that same hour he cured many of their infirmities and plagues, and of evil spirits; and unto many that were blind he bestowed sight.

26 And in that same hour he cured many of their infirmities and plagues, and of evil spirits; and unto many that were blind he bestowed sight.

27 And in that same hour he cured many of their infirmities and plagues, and of evil spirits; and unto many that were blind he bestowed sight.

28 And in that same hour he cured many of their infirmities and plagues, and of evil spirits; and unto many that were blind he bestowed sight.

29 And in that same hour he cured many of their infirmities and plagues, and of evil spirits; and unto many that were blind he bestowed sight.

30 And in that same hour he cured many of their infirmities and plagues, and of evil spirits; and unto many that were blind he bestowed sight.

31 And in that same hour he cured many of their infirmities and plagues, and of evil spirits; and unto many that were blind he bestowed sight.

32 And in that same hour he cured many of their infirmities and plagues, and of evil spirits; and unto many that were blind he bestowed sight.

33 And in that same hour he cured many of their infirmities and plagues, and of evil spirits; and unto many that were blind he bestowed sight.

1 Many ancient authorities read for it had been founded upon the rock, as in Matt. vi. 25

2 Gr. bond-servant.

3 Or, precious to him. Or, honourable with him

4 Gr. sufficient.

5 Gr. say with a word

6 Or, boy

7 Many ancient authorities read on the next day.

8 Gr. certain two.

9 Gr. scourges.

A. V.

22 Then Jesus answering said unto them, Go your way, and tell John what things ye have seen and heard; how that the blind see, the lame walk, the lepers are cleansed, the deaf hear, the dead are raised, to the poor the gospel is preached.

23 And blessed is he, whosoever shall not be offended in me.

24 ¶ And when the messengers of John were departed, he began to speak unto the people concerning John, What went ye out into the wilderness for to see? A reed shaken with the wind?

25 But what went ye out for to see? A man clothed in soft raiment? Behold, they which are gorgeously apparelled, and live delicately, are in kings' courts.

26 But what went ye out for to see? A prophet? Yea, I say unto you, and much more than a prophet.

27 This is he, of whom it is written, Behold, I send my messenger before thy face, which shall prepare thy way before thee.

28 For I say unto you, Among those that are born of women there is not a greater prophet than John the Baptist: but he that is least in the kingdom of God is greater than he.

29 And all the people that heard him, and the publicans, justified God, being baptized with the baptism of John.

30 But the Pharisees and lawyers rejected the counsel of God against themselves, being not baptized of him.

31 ¶ And the Lord said, Whereunto then shall I liken the men of this generation? and to what are they like?

32 They are like unto children sitting in the marketplace, and calling one to another, and saying, We have piped unto you, and ye have not danced; we have mourned to you, and ye have not wept.

33 For John the Baptist came neither eating bread nor drinking wine; and ye say, He hath a devil.

34 The Son of man is come eating and drinking; and ye say, Behold a gluttonous man, and a winebibber, a friend of publicans and sinners!

35 But wisdom is justified of all her children.

36 ¶ And one of the Pharisees desired him that he would eat with him. And he went into the Pharisee's house, and sat down to meat.

37 And behold, a woman in the city, which was a sinner, when she knew that Jesus sat at meat in the Pharisee's house, brought an alabaster box of ointment,

38 And stood at his feet behind him weeping, and began to wash his feet with tears, and did wipe them with the hairs of her head, and kissed his feet, and anointed them with the ointment.

39 Now when the Pharisee which had bidden him saw it, he spake within himself, saying, This man, if he were a prophet, would have known who and what manner of woman this is that toucheth him: for she is a sinner.

40 And Jesus answering said unto him, Simon, I have somewhat to say unto thee. And he saith, Master, say on.

41 There was a certain creditor which had two debtors: the one owed five hundred pence, and the other fifty.

42 And when they had nothing to pay, he frankly forgave them both. Tell me therefore, which of them will love him most?

43 Simon answered and said, I suppose that he, to whom he forgave most. And he said unto him, Thou hast rightly judged.

44 And he turned to the woman, and said unto Simon, Seest thou this woman? I entered into thine house, thou gavest me no water for my feet: but she hath washed my feet with tears, and wiped them with the hairs of her head.

45 Thou gavest me no kiss: but this woman since the time I came in hath not ceased to kiss my feet.

22 And he answered and said unto them, Go your way, and tell John what things ye have seen and heard; the blind receive their sight, the lame walk, the lepers are cleansed, and the deaf hear, the dead are raised up, the poor have good tidings preached to them. And blessed is he, whosoever shall find none occasion of stumbling in me.

23 And when the messengers of John were departed, he began to say unto the multitudes concerning John, What went ye out into the wilderness to behold? a reed shaken with the wind? But what went ye out to see? a man clothed in soft raiment? Behold, they which are gorgeously apparelled, and live delicately, are in kings' courts. But what went ye out to see? a prophet? Yea, I say unto you, and much more than a prophet. This is he of whom it is written,

Behold, I send my messenger before thy face, Who shall prepare thy way before thee.

28 I say unto you, Among them that are born of women there is none greater than John: yet he that is but little in the kingdom of God is greater than he. And all the people when they heard, and the publicans, justified God, being baptized with the baptism of John.

30 But the Pharisees and the lawyers rejected for themselves the counsel of God, being not baptized of him. Whereunto then shall I liken the men of this generation, and to what are they like? They are like unto children that sit in the marketplace, and call one to another; which say, We piped unto you, and ye did not dance; we wailed, and ye did not weep. For John the Baptist is come eating and drinking; and ye say, He hath a devil.

34 The Son of man is come eating and drinking; and ye say, Behold, a gluttonous man, and a winebibber, a friend of publicans and sinners!

35 And wisdom is justified of all her children.

36 And one of the Pharisees desired him that he would eat with him. And he entered into the Pharisee's house, and sat down to meat.

37 And behold, a woman which was in the city, a sinner; and when she knew that he was sitting at meat in the Pharisee's house, she brought an alabaster cruse of ointment, and standing behind at his feet, weeping, she began to wet his feet with her tears, and wiped them with the hair of her head, and kissed his feet, and anointed them with the ointment. Now when the Pharisee which had bidden him saw it, he spake within himself, saying, This man, if he were a prophet, would have perceived who and what manner of woman this is which toucheth him, that she is a sinner. And Jesus answering said unto him, Simon, I have somewhat to say unto thee. And he saith, Master, say on. A certain lender had two debtors: the one owed five hundred pence, and the other fifty. When they had not wherewith to pay, he forgave them both. Which of them therefore will love him most? Simon answered and said, He, I suppose, to whom he forgave the most. And he said unto him, Thou hast rightly judged. And turning to the woman, he said unto Simon, Seest thou this woman? I entered into thine house, thou gavest me no water for my feet: but she hath wetted my feet with her tears, and wiped them with her hair. Thou gavest me no kiss: but she, since the time I came in, hath not ceased to kiss my feet.

31 ¶ And the Lord said, Whereunto then shall I liken the men of this generation, and to what are they like? They are like unto children that sit in the marketplace, and call one to another; which say, We piped unto you, and ye did not dance; we wailed, and ye did not weep. For John the Baptist is come eating and drinking; and ye say, He hath a devil.

34 The Son of man is come eating and drinking; and ye say, Behold, a gluttonous man, and a winebibber, a friend of publicans and sinners!

35 And wisdom is justified of all her children.

36 And one of the Pharisees desired him that he would eat with him. And he entered into the Pharisee's house, and sat down to meat.

37 And behold, a woman which was in the city, a sinner; and when she knew that he was sitting at meat in the Pharisee's house, she brought an alabaster cruse of ointment, and standing behind at his feet, weeping, she began to wet his feet with her tears, and wiped them with the hair of her head, and kissed his feet, and anointed them with the ointment. Now when the Pharisee which had bidden him saw it, he spake within himself, saying, This man, if he were a prophet, would have perceived who and what manner of woman this is which toucheth him, that she is a sinner. And Jesus answering said unto him, Simon, I have somewhat to say unto thee. And he saith, Master, say on. A certain lender had two debtors: the one owed five hundred pence, and the other fifty. When they had not wherewith to pay, he forgave them both. Which of them therefore will love him most? Simon answered and said, He, I suppose, to whom he forgave the most. And he said unto him, Thou hast rightly judged. And turning to the woman, he said unto Simon, Seest thou this woman? I entered into thine house, thou gavest me no water for my feet: but she hath wetted my feet with her tears, and wiped them with her hair. Thou gavest me no kiss: but she, since the time I came in, hath not ceased to kiss my feet.

39 Now when the Pharisee which had bidden him saw it, he spake within himself, saying, This man, if he were a prophet, would have known who and what manner of woman this is that toucheth him: for she is a sinner.

40 And Jesus answering said unto him, Simon, I have somewhat to say unto thee. And he saith, Master, say on.

41 There was a certain lender had two debtors: the one owed five hundred pence, and the other fifty.

42 And when they had nothing to pay, he frankly forgave them both. Tell me therefore, which of them will love him most?

43 Simon answered and said, I suppose that he, to whom he forgave most. And he said unto him, Thou hast rightly judged.

44 And he turned to the woman, and said unto Simon, Seest thou this woman? I entered into thine house, thou gavest me no water for my feet: but she hath washed my feet with tears, and wiped them with the hairs of her head.

45 Thou gavest me no kiss: but this woman since the time I came in hath not ceased to kiss my feet.

R. V.

¹ Or, the gospel

² Gr. lesser.

³ Or, having been

⁴ Or, not having been

⁵ Gr. demon.

⁶ Or, was

⁷ Or, a flask

⁸ Gr. kissed much.

⁹ Some ancient authorities read the prophet See John 1. 21, 25.

¹⁰ Or, Teacher

¹¹ See marginal note on Matt. x. 11. 28.

¹² Or, kissed much.

¶ Or, frustrated.
¶ Or, within themselves.
* Matt. 11. 16.

* Mark 14. 3.

¶ See Matt. 18. 23.

A. V.

46 My head with oil thou didst not anoint: but this woman hath anointed my feet with ointment.

47 Wherefore I say unto thee, Her sins, which are many, are forgiven; for she loved much: but to whom little is forgiven, the same loveth little.

48 And he said unto her, Thy sins are forgiven.

49 And they that sat at meat with him began to say within themselves, Who is this that forgiveth sins also?

50 And he said to the woman, Thy faith hath saved thee; go in peace.

8 And it came to pass afterward, that he went throughout every city and village, preaching and shewing the glad tidings of the kingdom of God. and the twelve were with him,

2 And certain women, which had been healed of evil spirits and infirmities, Mary called Magdalene, out of whom went seven devils,

3 And Joanna the wife of Chuza Herod's steward, and Susanna, and many others, which ministered unto him of their substance.

4 ¶ And when much people were gathered together, and were come to him out of every city, he spake by a parable:

5 A sower went out to sow his seed: and as he sowed, some fell by the way side; and it was trodden down, and the fowls of the air devoured it.

6 And some fell upon a rock; and as soon as it was sprung up, it withered away, because it lacked moisture.

7 And some fell among thorns; and the thorns sprang up with it, and choked it.

8 And other fell on good ground, and sprang up, and bare fruit a hundredfold. And when he had said these things, he cried, He that hath ears to hear, let him hear.

9 And his disciples asked him, saying, What might this parable be?

10 And he said, Unto you it is given to know the mysteries of the kingdom of God: but to others in parables; that seeing they might not see, and hearing they might not understand.

11 * Now the parable is this: The seed is the word of God.

12 Those by the way side are they that hear; then cometh the devil, and taketh away the word out of their hearts, lest they should believe and be saved.

13 They on the rock are they, which, when they hear, receive the word with joy; and these have no root, which for a while believe, and in time of temptation fall away.

14 And that which fell among thorns are they, which, when they have heard, go forth, and are choked with cares and riches and pleasures of this life, and bring no fruit to perfection.

15 But that on the good ground are they, which in an honest and good heart, having heard the word, keep it, and bring forth fruit with patience.

16 ¶ No man, when he hath lighted a candle, covereth it with a vessel, or putteth it under a bed; but setteth it on a candlestick, that they which enter in may see the light.

17 * For nothing is secret, that shall not be made manifest; neither any thing hid, that shall not be known and come abroad.

18 Take heed therefore how ye hear: for whosoever hath, to him shall be given; and whosoever hath not, from him shall be taken even that which he seemeth to have.

19 ¶ Then came to him his mother and his brethren, and could not come at him for the press.

20 And it was told him by certain which said, Thy mother and thy brethren stand without, desiring to see thee.

21 And he answered and said unto them, My mother and my brethren are these which hear the word of God, and do it.

* Mark 15. 9.

* Matt. 13. 2.

† 1611 omits had.]

* Matt. 13. 18.

* Matt. 5. 15.

* Matt. 10. 26.

* Matt. 13. 12.

1 Or, thinketh that he hath.
* Matt. 12. 46.

R. V.

46 My head with oil thou didst not anoint: but she hath anointed my feet with ointment.

47 Wherefore I say unto thee, Her sins, which are many, are forgiven; for she loved much: but to whom little is forgiven, the same loveth little.

48 And he said unto her, Thy sins are forgiven.

49 And they that sat at meat with him began to say within themselves, Who is this that even

50 forgiveth sins? And he said unto the woman, Thy faith hath saved thee; go in peace.

8 And it came to pass soon afterwards, that he went about through cities and villages, preaching and bringing the good tidings of the kingdom of God, and with him the twelve,

2 and certain women which had been healed of evil spirits and infirmities, Mary that was called Magdalene, from whom seven devils had gone

3 out, and Joanna the wife of Chuza Herod's steward, and Susanna, and many others, which ministered unto them of their substance.

4 And when a great multitude came together, and they of every city resorted unto him, he

5 spake by a parable: The sower went forth to sow his seed: and as he sowed, some fell by the way side; and it was trodden under foot,

6 and the birds of the heaven devoured it. And other fell on the rock; and as soon as it grew, it withered away, because it had no moisture.

7 And other fell amidst the thorns; and the thorns grew with it, and choked it. And other

8 fell into the good ground, and grew, and brought forth fruit a hundredfold. As he said these things, he cried, He that hath ears to hear, let him hear.

9 And his disciples asked him what this parable might be. And he said, Unto you it is given to know the mysteries of the kingdom of God: but to the rest in parables; that seeing they may not see, and hearing they may not understand.

11 stand. Now the parable is this: The seed is the word of God. And those by the way side are they that have heard; then cometh the devil, and taketh away the word from their heart, that they may not believe and be saved.

13 And those on the rock are they which, when they have heard, receive the word with joy; and these have no root, which for a while believe, and in time of temptation fall away.

14 And that which fell among the thorns, these are they that have heard, and as they go on their way they are choked with cares and riches and pleasures of this life, and bring

15 no fruit to perfection. And that in the good ground, these are such as in an honest and good heart, having heard the word, hold it fast, and bring forth fruit with patience.

16 And no man, when he hath lighted a lamp, covereth it with a vessel, or putteth it under a bed; but putteth it on a stand, that they which

17 enter in may see the light. For nothing is hid, that shall not be made manifest; nor anything secret, that shall not be known and come to

18 light. Take heed therefore how ye hear: for whosoever hath, to him shall be given; and whosoever hath not, from him shall be taken away even that which he thinketh he hath.

19 And there came to him his mother and brethren, and they could not come at him for the crowd. And it was told him, Thy mother and thy brethren stand without, desiring to see thee.

21 And he answered and said unto them, My mother and my brethren are these which hear the word of God, and do it.

1 Or, among

2 Or, gospel

3 Gr. demons

4 Many ancient authorities read him.

5 Or, seemeth to have

A. V.

*Matt. 8.
23.

22 ¶ * Now it came to pass on a certain day, that he went into a ship with his disciples: and he said unto them, Let us go over unto the other side of the lake. And they launched forth.

23 But as they sailed he fell asleep: and there came down a storm of wind on the lake; and they were filled *with water*, and were in jeopardy.

24 And they came to him, and awoke him, saying, Master, master, we perish. Then he arose, and rebuked the wind and the raging of the water: and they ceased, and there was a calm.

25 And he said unto them, Where is your faith? And they being afraid wondered, saying one to another, What manner of man is this! for he commandeth even the winds and water, and they obey him.

*Matt. 8.
28.

26 ¶ * And they arrived at the country of the Gadarenes, which is over against Galilee.

27 And when he went forth to land, there met him out of the city a certain man, which had devils long time, and wore no clothes, neither abode in *any* house, but in the tombs.

28 When he saw Jesus, he cried out, and fell down before him, and with a loud voice said, What have I to do with thee, Jesus, thou Son of God most high? I beseech thee, torment me not.

29 (For he had commanded the unclean spirit to come out of the man. For oftentimes it had caught him: and he was kept bound with chains and in fetters; and he brake the bands, and was driven of the devil into the wilderness.)

30 And Jesus asked him, saying, What is thy name? And he said, Legion: because many devils were entered into him.

31 And they besought him that he would not command them to go out into the deep.

32 And there was there an herd of many swine feeding on the mountain: and they besought him that he would suffer them to enter into them. And he suffered them.

33 Then went the devils out of the man, and entered into the swine: and the herd ran violently down a steep place into the lake, and were choked.

34 When they that fed *them* saw what was done, they fled, and went and told *it* in the city and in the country.

35 Then they went out to see what was done; and came to Jesus, and found the man, out of whom the devils were departed, sitting at the feet of Jesus, clothed, and in his right mind: and they were afraid.

36 They also which saw *it* told them by what means he that was possessed of the devils was healed.

37 ¶ Then the whole multitude of the country of the Gadarenes round about besought him to depart from them; for they were taken with great fear: and he went up into the ship, and returned back again.

38 Now the man out of whom the devils were departed besought him that he might be with him: but Jesus sent him away, saying,

39 Return to thine own house, and shew how great things God hath done unto thee. And he went his way, and published throughout the whole city how great things Jesus had done unto him.

40 And it came to pass, that, when Jesus was returned, the people *gladly* received him: for they were all waiting for him.

*Matt. 9.
18.

41 ¶ * And, behold, there came a man named Jairus, and he was a ruler of the synagogue: and he fell down at Jesus' feet, and besought him that he would come into his house:

42 For he had one only daughter, about twelve years of age, and she lay a dying. But as he went the people thronged him.

43 ¶ And a woman having an issue of blood twelve years, which had spent all her living upon physicians, neither could be healed of any,

44 Came behind *him*, and touched the border of his garment: and immediately her issue of blood stancheth.

45 And Jesus said, Who touched me? When all

22 Now it came to pass on one of those days, that he entered into a boat, himself and his disciples; and he said unto them, Let us go over unto the other side of the lake: and

23 they launched forth. But as they sailed he fell asleep: and there came down a storm of wind on the lake; and they were filling *with*

24 *water*, and were in jeopardy. And they came to him, and awoke him, saying, Master, master, we perish. And he awoke, and rebuked the wind and the raging of the water: and

25 they ceased, and there was a calm. And he said unto them, Where is your faith? And being afraid they marvelled, saying one to another, Who then is this, that he commandeth even the winds and the water, and they obey him?

26 And they arrived at the country of the ¹Gerasenes, which is over against Galilee.

27 And when he was come forth upon the land, there met him a certain man out of the city, who had ²devils; and for a long time he had worn no clothes, and abode not in *any* house,

28 but in the tombs. And when he saw Jesus, he cried out, and fell down before him, and with a loud voice said, What have I to do with thee, Jesus, thou Son of the Most High God? I beseech thee, torment me not.

29 For he commanded the unclean spirit to come out from the man. For ³oftentimes it had seized him: and he was kept under guard, and bound with chains and fetters; and breaking the bands asunder, he was driven of the ⁴devil into the deserts.

30 And Jesus asked him, What is thy name? And he said, Legion: for many ²devils were entered into him. And they intreated him that he would not command them to depart

31 into the abyss. Now there was there a herd of many swine feeding on the mountain: and they intreated him that he would give them leave to enter into them. And he gave them

32 leave. And the ²devils came out from the man, and entered into the swine; and the herd rushed down the steep into the lake, and were

33 choked. And when they that fed them saw what had come to pass, they fled, and told it in the city and in the country. And they went

34 out to see what had come to pass; and they came to Jesus, and found the man, from whom the ²devils were gone out, sitting, clothed and in his right mind, at the feet of Jesus:

35 and they were afraid. And they that saw it told them how he that was possessed with

36 ²devils was ³made whole. And all the people of the country of the Gerasenes round about asked him to depart from them; for they were holden with great fear: and he entered

37 into a boat, and returned. But the man from whom the ²devils were gone out prayed him that he might be with him: but he sent him

38 away, saying, Return to thy house, and declare how great things God hath done for thee. And he went his way, publishing throughout the whole city how great things Jesus had done for him.

39 And as Jesus returned, the multitude welcomed him; for they were all waiting for him.

40 And behold, there came a man named Jairus, and he was a ruler of the synagogue: and he fell down at Jesus' feet, and besought him to

41 come into his house; for he had an only daughter, about twelve years of age, and she lay a dying. But as he went the multitudes thronged him.

42 And a woman having an issue of blood twelve years, which ³had spent all her living upon physicians, and could not be healed of

43 any, came behind him, and touched the border of his garment: and immediately the

44 issue of her blood stancheth. And Jesus said, Who is it that touched me? And when all

R. V.

¹ Many ancient authorities read *Gergesenes*; others, *Gadarenes*: and so in ver. 37.
² Gr. *demona*.
³ Or. of a long time
⁴ Gr. *demon*.

² Or. *saved*

³ Some ancient authorities omit *had spent all her living upon physicians, and*.

A. V.

denied, Peter and they that were with him said, Master, the multitude throug thee and press thee, and sayest thou, Who touched me?

46 And Jesus said, Somebody hath touched me: for I perceive that virtue is gone out of me.

47 And when the woman saw that she was not hid, she came trembling, and falling down before him, she declared unto him before all the people for what cause she had touched him, and how she was healed immediately.

48 And he said unto her, Daughter, be of good comfort: thy faith hath made thee whole; go in peace.

49 ¶ While he yet spake, there cometh one from the ruler of the synagogue's house, saying to him, Thy daughter is dead; trouble not the Master.

50 But when Jesus heard it, he answered him, saying, Fear not: believe only, and she shall be made whole.

51 And when he came into the house, he suffered no man to go in, save Peter, and James, and John, and the father and the mother of the maiden.

52 And all wept, and bewailed her: but he said, Weep not; she is not dead, but sleepeth.

53 And they laughed him to scorn, knowing that she was dead.

54 And he put them all out, and took her by the hand, and called, saying, Maid, arise.

55 And her spirit came again, and she arose straightway: and he commanded to give her meat.

56 And her parents were astonished: but he charged them that they should tell no man what was done.

* Matt.
10. 1.

⊙ Then *he called his twelve disciples together, and gave them power and authority over all devils, and to cure diseases.

2 And he sent them to preach the kingdom of God, and to heal the sick.

3 And he said unto them, Take nothing for your journey, neither staves, nor scrip, neither bread, neither money; neither have two coats apiece.

4 And whatsoever house ye enter into, there abide, and thence depart.

5 And whosoever will not receive you, when ye go out of that city, shake off the very dust from your feet for a testimony against them.

6 And they departed, and went through the towns, preaching the gospel, and healing every where.

* Matt.
14. 1.

7 ¶ *Now Herod the tetrarch heard of all that was done by him: and he was perplexed, because that it was said of some, that John was risen from the dead;

8 And of some, that Elias had appeared; and of others, that one of the old prophets was risen again.

9 And Herod said, John have I beheaded: but who is this, of whom I hear such things? And he desired to see him.

* Matt.
14. 13.

10 ¶ And the apostles, when they were returned, told him all that they had done. *And he took them, and went aside privately into a desert place belonging to the city called Bethsaida.

11 And the people, when they knew it, followed him: and he received them, and spake unto them of the kingdom of God, and healed them that had need of healing.

* Matt.
14. 15.

12 *And when the day began to wear away, then came the twelve, and said unto him, Send the multitude away, that they may go into the towns and country round about, and lodge, and get victuals: for we are here in a desert place.

13 But he said unto them, Give ye them to eat. And they said, We have no more but five loaves and two fishes; except we should go and buy meat for all this people.

14 For they were about five thousand men. And he said to his disciples, Make them sit down by fifties in a company.

15 And they did so, and made them all sit down.

16 Then he took the five loaves and the two fishes, and looking up to heaven, he blessed them,

denied, Peter said, and they that were with him, Master, the multitudes press thee and

46 crush thee. But Jesus said, Some one did touch me: for I perceived that power had gone forth

47 from me. And when the woman saw that she was not hid, she came trembling, and falling down before him declared in the presence of all the people for what cause she touched him,

48 and how she was healed immediately. And he said unto her, Daughter, thy faith hath made thee whole; go in peace.

49 While he yet spake, there cometh one from the ruler of the synagogue's house, saying, Thy daughter is dead; trouble not the Master.

50 But Jesus hearing it, answered him, Fear not: only believe, and she shall be made whole.

51 And when he came to the house, he suffered not any man to enter in with him, save Peter, and John, and James, and the father of the

52 maiden and her mother. And all were weeping, and bewailing her: but he said, Weep not;

53 for she is not dead, but sleepeth. And they laughed him to scorn, knowing that she was

54 dead. But he, taking her by the hand, called, saying, Maiden, arise. And her spirit returned,

and she rose up immediately: and he commanded that something be given her to eat. And her

parents were amazed. but he charged them to tell no man what had been done.

⊙ And he called the twelve together, and gave them power and authority over all devils, and to cure diseases. And he sent them forth to preach the kingdom of God, and to heal

the sick. And he said unto them, Take nothing for your journey, neither staff, nor wallet, nor bread, nor money; neither have two

coats. And into whatsoever house ye enter, there abide, and thence depart. And as many as receive you not, when ye depart from that city, shake off the dust from your feet for a

testimony against them. And they departed, and went throughout the villages, preaching the gospel, and healing everywhere.

7 Now Herod the tetrarch heard of all that was done: and he was much perplexed, because that it was said by some, that John was risen

from the dead; and by some, that Elijah had appeared; and by others, that one of the old

prophets was risen again. And Herod said, John I beheaded: but who is this, about whom I hear such things? And he sought to see him.

10 And the apostles, when they were returned, declared unto him what things they had done.

And he took them, and withdrew apart to a city called Bethsaida. But the multitudes perceiving it followed him: and he welcomed them, and spake to them of the kingdom of

God, and them that had need of healing he

12 healed. And the day began to wear away; and the twelve came, and said unto him, Send the multitude away, that they may go into the

villages and country round about, and lodge, and get victuals: for we are here in a desert place. But he said unto them, Give ye them to eat. And they said, We have no more than five loaves and two fishes; except we should go and buy food for all this people.

14 For they were about five thousand men. And he said unto his disciples, Make them sit down in companies, about fifty each. And they did so, and made them all sit down.

15 And he took the five loaves and the two fishes, and looking up to heaven, he blessed them,

B. V.

1 Some ancient authorities omit and they that were with him.

2 Or, saved thee

3 Or, Teacher

4 Or, saved

5 Gr. demons.

6 Some ancient authorities omit the sick.

7 Gr. recline.

A. V.			R. V.
	and brake, and gave to the disciples to set before the multitude.	and brake; and gave to the disciples to set	
	17 And they did eat, and were all filled: and there was taken up of fragments that remained to them twelve baskets.	17 before the multitude. And they did eat, and were all filled: and there was taken up that which remained over to them of broken pieces, twelve baskets.	
* Matt. 16. 13.	18 ¶ And it came to pass, as he was alone praying, his disciples were with him: and he asked them, saying, Whom say the people that I am?	18 And it came to pass, as he was praying alone, the disciples were with him: and he asked them, saying, Who do the multitudes	
	19 They answering said, John the Baptist; but some say, Elias; and others say, that one of the old prophets is risen again.	19 say that I am? And they answering said, John the Baptist; but others say, Elijah; and others, that one of the old prophets is risen	
	20 He said unto them, But whom say ye that I am? Peter answering said, The Christ of God.	20 again. And he said unto them, But who say ye that I am? And Peter answering said, The	
	21 And he straitly charged them, and commanded them to tell no man that thing;	21 Christ of God. But he charged them, and	
* Matt. 17. 22.	22 Saying, "The Son of man must suffer many things, and be rejected of the elders and chief priests and scribes, and be slain, and be raised the third day.	22 commanded them to tell this to no man; saying, The Son of man must suffer many things, and be rejected of the elders and chief priests and scribes, and be killed, and the third day be	
* Matt. 10. 38.	23 ¶ And he said to them all, If any man will come after me, let him deny himself, and take up his cross daily, and follow me.	23 raised up. And he said unto all, If any man would come after me, let him deny himself, and take up his cross daily, and follow me.	
	24 For whosoever will save his life shall lose it: but whosoever will lose his life for my sake, the same shall save it.	24 For whosoever would save his life shall lose it; but whosoever shall lose his life for my	1 Or, soul
* Matt. 16. 26. Mark 8. 36.	25 *For what is a man advantaged, if he gain the whole world, and lose himself, or be cast away?	25 sake, the same shall save it. For what is a man profited, if he gain the whole world, and	
* Matt. 10. 33.	26 *For whosoever shall be ashamed of me and of my words, of him shall the Son of man be ashamed, when he shall come in his own glory, and in his Father's, and of the holy angels.	26 lose or forfeit his own self? For whosoever shall be ashamed of me and of my words, of him shall the Son of man be ashamed, when he cometh in his own glory, and the glory of the	
* Matt. 16. 28.	27 *But I tell you of a truth, there be some standing here, which shall not taste of death, till they see the kingdom of God.	27 Father, and of the holy angels. But I tell you of a truth, There be some of them that stand here, which shall in no wise taste of death, till they see the kingdom of God.	
* Matt. 17. 1.	28 ¶ And it came to pass about an eight days after these sayings, he took Peter and John and James, and went up into a mountain to pray.	28 And it came to pass about eight days after these sayings, he took with him Peter and John and James, and went up into the mountain to	
¶ Or, things.	29 And as he prayed, the fashion of his countenance was altered, and his raiment was white and glistening.	29 pray. And as he was praying, the fashion of his countenance was altered, and his raiment	
	30 And, behold, there talked with him two men, which were Moses and Elias:	30 became white and dazzling. And behold, there talked with him two men, which were Moses	
	31 Who appeared in glory, and spake of his decease which he should accomplish at Jerusalem.	31 and Elijah; who appeared in glory, and spake of his decease which he was about to accom-	2 Or, de- parture
	32 But Peter and they that were with him were heavy with sleep: and when they were awake, they saw his glory, and the two men that stood with him.	32 plish at Jerusalem. Now Peter and they that were with him were heavy with sleep: but	
	33 And it came to pass, as they departed from him, Peter said unto Jesus, Master, it is good for us to be here: and let us make three tabernacles; one for thee, and one for Moses, and one for Elias: not knowing what he said.	33 when they were fully awake, they saw his glory, and the two men that stood with him.	3 Or, having remain- ed a- wake
	34 While he thus spake, there came a cloud, and overshadowed them: and they feared as they entered into the cloud.	33 And it came to pass, as they were parting from him, Peter said unto Jesus, Master, it is good for us to be here: and let us make three tabernacles; one for thee, and one for Moses, and one for Elijah: not knowing what he said.	4 Or, booths
	35 And there came a voice out of the cloud, saying, This is my beloved Son: hear him.	34 And while he said these things, there came a cloud, and overshadowed them: and they feared	
	36 And when the voice was past, Jesus was found alone. And they kept it close, and told no man in those days any of those things which they had seen.	35 as they entered into the cloud. And a voice came out of the cloud, saying, This is my	
* Matt. 17. 14.	37 ¶ And it came to pass, that on the next day, when they were come down from the hill, much people met him.	36 Son, my chosen: hear ye him. And when the voice came, Jesus was found alone. And they held their peace, and told no man in those days any of the things which they had seen.	5 Many ancient authorities read my be- loved Son. See Matt. xvii. 5; Mark ix. 7.
	38 And, behold, a man of the company cried out, saying, Master, I beseech thee, look upon my son: for he is mine only child.	37 And it came to pass, on the next day, when they were come down from the mountain, a	
	39 And, lo, a spirit taketh him, and he suddenly crieth out; and it teareth him that he foameth again, and bruising him hardly departeth from him.	38 great multitude met him. And behold, a man from the multitude cried, saying, Master, I beseech thee to look upon my son; for he is mine	6 Or, was past
	40 And I besought thy disciples to cast him out; and they could not.	39 only child: and behold, a spirit taketh him, and he suddenly crieth out; and it teareth him that he foameth, and it hardly departeth from him,	7 Or, Teacher
	41 And Jesus answering said, O faithless and perverse generation, how long shall I be with you, and suffer you? Bring thy son hither.	40 bruising him sorely. And I besought thy disciples to cast it out; and they could not. And Jesus answered and said, O faithless and perverse generation, how long shall I be with you,	8 Or, con- vulseth.
	42 And as he was yet a coming, the devil threw	41 and bear with you? bring hither thy son. And as he was yet a coming, the devil dashed	9 Or, demon. 10 Or, rent him

A. V.

him down, and tare *him*. And Jesus rebuked the unclean spirit, and healed the child, and delivered him again to his father.

43 ¶ And they were all amazed at the mighty power of God. But while they wondered every one at all things which Jesus did, he said unto his disciples,

* Matt. 17. 22.

44 *Let these sayings sink down into your ears. for the Son of man shall be delivered into the hands of men.

45 But they understood not this saying, and it was hid from them, that they perceived it not: and they feared to ask him of that saying.

* Matt. 13. 1. Mark 9. 34.

46 ¶ *Then there arose a reasoning among them, which of them should be greatest.

47 And Jesus, perceiving the thought of their heart, took a child, and set him by him,

48 And said unto them, Whosoever shall receive this child in my name receiveth me: and whosoever shall receive me receiveth him that sent me: for he that is least among you all, the same shall be great.

* Mark 9. 38.

49 ¶ *And John answered and said, Master, we saw one casting out devils in thy name; and we forbid him, because he followeth not with us.

50 And Jesus said unto him, Forbid *him* not: for he that is not against us is for us.

51 ¶ And it came to pass, when the time was come that he should be received up, he stedfastly set his face to go to Jerusalem,

52 And sent messengers before his face: and they went, and entered into a village of the Samaritans, to make ready for him.

53 And they did not receive him, because his face was as though he would go to Jerusalem.

54 And when his disciples James and John saw *this*, they said, Lord, wilt thou that we command fire to come down from heaven, and consume them, even as *Elias did?

* 2 Kin. 1. 10.

55 But he turned, and rebuked them, and said, Ye know not what manner of spirit ye are of.

56 For the Son of man is not come to destroy men's lives, but to save *them*. And they went to another village.

* Matt. 8. 19.

57 ¶ *And it came to pass, that, as they went in the way, a certain *man* said unto him, Lord, I will follow thee whithersoever thou goest.

58 And Jesus said unto him, Foxes have holes, and birds of the air *have* nests; but the Son of man hath not where to lay *his* head.

* Matt. 8. 21.

59 *And he said unto another, Follow me. But he said, Lord, suffer me first to go and bury my father.

60 Jesus said unto him, Let the dead bury their dead: but go thou and preach the kingdom of God.

61 And another also said, Lord, I will follow thee; but let me first go bid them farewell, which are at home at my house.

62 And Jesus said unto him, No man, having put his hand to the plough, and looking back, is fit for the kingdom of God.

* Matt. 10. 1.

10 After these things the Lord appointed other seventy also, and *sent them two and two before his face into every city and place, whither he himself would come.

* Matt. 9. 37.

2 Therefore said he unto them, *The harvest truly is great, but the labourers are few: pray ye therefore the Lord of the harvest, that he would send forth labourers into his harvest.

* Matt. 10. 16.

3 Go your ways: *behold, I send you forth as lambs among wolves.

4 Carry neither purse, nor scrip, nor shoes: and salute no man by the way.

* Matt. 10. 12.

5 *And into whatsoever house ye enter, first say, Peace *be* to this house.

6 And if the son of peace be there, your peace shall rest upon it: if not, it shall turn to you again.

7 And in the same house remain, eating and drinking such things as they give: for the labourer is worthy of his hire. Go not from house to house.

him down, and ¹tare *him* grievously. But Jesus rebuked the unclean spirit, and healed the boy, and gave him back to his father. And they were all astonished at the majesty of God.

But while all were marvelling at all the things which he did, he said unto his disciples,

44 Let these words sink into your ears: for the Son of man shall be delivered up into the

45 hands of men. But they understood not this saying, and it was concealed from them, that they should not perceive it: and they were afraid to ask him about this saying.

46 And there arose a reasoning among them,

47 which of them should be ²greatest. But when Jesus saw the reasoning of their heart, he took

48 a little child, and set him by his side, and said unto them, Whosoever shall receive this little

child in my name receiveth me: and whosoever shall receive me receiveth him that sent me: for he that is ³least among you all, the same is great.

49 And John answered and said, Master, we saw one casting out ⁴devils in thy name; and we

forbade him, because he followeth not with us.

50 But Jesus said unto him, Forbid *him* not: for he that is not against you is for you.

51 And it came to pass, when the days ⁵were well-nigh come that he should be received up, he stedfastly set his face to go to Jerusalem,

52 and sent messengers before his face: and they went, and entered into a village of the Sama-

53 ritans, to make ready for him. And they did not receive him, because his face was as though

54 he were going to Jerusalem. And when his disciples James and John saw *this*, they said,

Lord, wilt thou that we bid fire to come down

55 from heaven, and consume them⁶? But he

56 turned, and rebuked them⁷. And they went to another village.

57 And as they went in the way, a certain man said unto him, I will follow thee whither-

58 soever thou goest. And Jesus said unto him, The foxes have holes, and the birds of the

59 heaven *have* ⁸nests; but the Son of man hath not where to lay his head. And he said unto

another, Follow me. But he said, Lord, suffer

60 me first to go and bury my father. But he said unto him, Leave the dead to bury their

own dead; but go thou and publish abroad

61 the kingdom of God. And another also said, I will follow thee, Lord; but first suffer me to

bid farewell to them that are at my house.

62 But Jesus said unto him, No man, having put his hand to the plough, and looking back, is fit for the kingdom of God.

10 Now after these things the Lord appointed

seventy⁹ others, and sent them two and two before his face into every city and place, whi-

2 ther he himself was about to come. And he said unto them, The harvest is plenteous, but

the labourers are few: pray ye therefore the Lord of the harvest, that he send forth la-

3 bourers into his harvest. Go your ways: be-

hold, I send you forth as lambs in the midst

4 of wolves. Carry no purse, no wallet, no

5 shoes: and salute no man on the way. And into whatsoever house ye shall ¹⁰enter, first say,

6 Peace *be* to this house. And if a son of peace be there, your peace shall rest upon ¹¹him:

7 but if not, it shall turn to you again. And in that same house remain, eating and drinking

such things as they give: for the labourer is worthy of his hire. Go not from house to house.

B. V.

¹ Or, con-
vulsed

² Gr.
greater.

³ Gr.
lesser.

⁴ Gr.
demons.

⁵ Gr.
were being
fulfilled

⁶ Many
ancient
authorities
add
even as
Elijah
did.

⁷ Some
ancient
authorities
add
and
said, Ye
know
not what
manner
of spirit
ye are of.

Some,
but
fewer,
add also
For the
Son of
man
came
not to
destroy
men's
lives, but
to save
them.

⁸ Gr.
lodging-
places.

⁹ Many
ancient
authorities
add
and two:
and so in
ver. 17.

¹⁰ Or,
enter
first, say

¹¹ Or, it

A. V.

8 And into whatsoever city ye enter, and they receive you, eat such things as are set before you

9 And heal the sick that are therein, and say unto them, The Kingdom of God is come nigh unto you.

10 But into whatsoever city ye enter, and they receive you not, go your ways out into the streets of the same, and say,

11 Even the very dust of your city, which cleaveth on us, we do wipe off against you: notwithstanding be ye sure of this, that the kingdom of God is come nigh unto you.

12 But I say unto you, that it shall be more tolerable in that day for Sodom, than for that city.

13 * Woe unto thee, Chorazin! woe unto thee, Bethsaida! for if the mighty works had been done in Tyre and Sidon, which have been done in you, they had a great while ago repented, sitting in sackcloth and ashes.

14 But it shall be more tolerable for Tyre and Sidon at the judgment, than for you.

15 And thou, Capernaum, which art exalted to heaven, shalt be thrust down to hell.

16 * He that heareth you heareth me; and he that despiseth you despiseth me; and he that despiseth me despiseth him that sent me.

17 ¶ And the seventy returned again with joy, saying, Lord, even the devils are subject unto us through thy name.

18 And he said unto them, I beheld Satan as lightning fall from heaven.

19 Behold, I give unto you power to tread on serpents and scorpions, and over all the power of the enemy: and nothing shall by any means hurt you.

20 Notwithstanding in this rejoice not, that the spirits are subject unto you; but rather rejoice, because your names are written in heaven.

21 ¶ In that hour Jesus rejoiced in spirit, and said, I thank thee, O Father, Lord of heaven and earth, that thou hast hid these things from the wise and prudent, and hast revealed them unto babes: even so, Father; for so it seemed good in thy sight.

22 ¶ All things are delivered to me of my Father: and no man knoweth who the Son is, but the Father; and who the Father is, but the Son, and he to whom the Son will reveal him.

23 ¶ And he turned him unto his disciples, and said privately, * Blessed are the eyes which see the things that ye see:

24 For I tell you, that many prophets and kings have desired to see those things which ye see, and have not seen them; and to hear those things which ye hear, and have not heard them.

25 ¶ And, behold, a certain lawyer stood up, and tempted him, saying, * Master, what shall I do to inherit eternal life?

26 He said unto him, What is written in the law? how readest thou?

27 And he answering said, Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy strength, and with all thy mind; and thy neighbour as thyself.

28 And he said unto him, Thou hast answered right: this do, and thou shalt live.

29 But he, willing to justify himself, said unto Jesus, And who is my neighbour?

30 And Jesus answering said, A certain man went down from Jerusalem to Jericho, and fell among thieves, which stripped him of his raiment, and wounded him, and departed, leaving him half dead.

31 And by chance there came down a certain priest that way: and when he saw him, he passed by on the other side.

32 And likewise a Levite, when he was at the place, came and looked on him, and passed by on the other side.

33 But a certain Samaritan, as he journeyed, came where he was: and when he saw him, he had compassion on him,

34 And went to him, and bound up his wounds,

R. V.

8 And into whatsoever city ye enter, and they receive you, eat such things as are set be-

fore you. and heal the sick that are therein, and say unto them, The kingdom of God is

10 come nigh unto you. But into whatsoever city ye shall enter, and they receive you not, go out

11 into the streets thereof and say, Even the dust from your city, that cleaveth to our feet, we do wipe off against you: howbeit know this,

12 that the kingdom of God is come nigh I say unto you, It shall be more tolerable in that

13 day for Sodom, than for that city. Woe unto thee, Chorazin! woe unto thee, Bethsaida! for if the ¹ mighty works had been done in Tyre and Sidon, which were done in you, they would have repented long ago, sitting in sackcloth and

14 ashes. Howbeit it shall be more tolerable for Tyre and Sidon in the judgement, than for you

15 And thou, Capernaum, shalt thou be exalted unto heaven? thou shalt be brought down unto

16 Hades. He that heareth you heareth me; and he that rejecteth you rejecteth me; and he that rejecteth me rejecteth him that sent me.

17 And the seventy returned with joy, saying, Lord, even the ² devils are subject unto us in

18 thy name. And he said unto them, I beheld

19 Satan fallen as lightning from heaven. Behold, I have given you authority to tread upon serpents and scorpions, and over all the power of the enemy: and nothing shall in any wise

20 hurt you. Howbeit in this rejoice not, that the spirits are subject unto you; but rejoice that your names are written in heaven.

21 In that same hour he rejoiced ³ in the Holy Spirit, and said, I ⁴ thank thee, O Father, Lord of heaven and earth, that thou didst hide these things from the wise and understanding, and didst reveal them unto babes: yea, Father; ⁵ for

22 so it was well-pleasing in thy sight. All things have been delivered unto me of my Father: and no one knoweth who the Son is, save the Father; and who the Father is, save the Son, and he to whomsoever the Son willeth to reveal

23 him. And turning to the disciples, he said privately, Blessed are the eyes which see the things

24 that ye see: for I say unto you, that many prophets and kings desired to see the things which ye see, and saw them not; and to hear the things which ye hear, and heard them not.

25 And behold, a certain lawyer stood up and tempted him, saying, ⁶ Master, what shall I do to inherit eternal life? And he said unto him,

What is written in the law? how readest thou?

27 And he answering said, Thou shalt love the Lord thy God ⁷ with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy strength, and with all

28 thy mind; and thy neighbour as thyself. And he said unto him, Thou hast answered right:

29 this do, and thou shalt live. But he, desiring to justify himself, said unto Jesus, And who is

30 my neighbour? Jesus made answer and said, A certain man was going down from Jerusalem to Jericho; and he fell among robbers, which both stripped him and beat him, and departed,

31 leaving him half dead. And by chance a certain priest was going down that way: and when he saw him, he passed by on the other side

32 And in like manner a Levite also, when he came to the place, and saw him, passed by on

33 the other side. But a certain Samaritan, as he journeyed, came where he was: and when he saw him, he was moved with compassion,

34 and came to him, and bound up his wounds,

* Matt
11. 21.* Matt.
10. 40.¶ Many
ancient
copies
add
these
words,
And
turning
to his
disci-
ples, he
said.* Matt.
13. 16.* Matt.
22. 35.¹ Gr.
powers² Gr.
demons³ Or, by
⁴ Or,
praise⁵ Or,
that⁶ Or,
Teacher⁷ Gr.
from

A. V.

pouring in oil and wine, and set him on his own beast, and brought him to an inn, and took care of him.

¶ See
Matt. 20.
2.

35 And on the morrow when he departed, he took out two [¶]pence, and gave them to the host, and said unto him, Take care of him; and whatsoever thou spendest more, when I come again, I will repay thee.

36 Which now of these three, thinkest thou, was neighbour unto him that fell among the thieves?

37 And he said, He that shewed mercy on him. Then said Jesus unto him, Go, and do thou likewise.

38 ¶ Now it came to pass, as they went, that he entered into a certain village: and a certain woman named Martha received him into her house.

39 And she had a sister called Mary, which also sat at Jesus' feet, and heard his word.

40 But Martha was cumbered about much serving, and came to him, and said, Lord, dost thou not care that my sister hath left me to serve alone? bid her therefore that she help me.

41 And Jesus answered and said unto her, Martha, Martha, thou art careful and troubled about many things:

42 But one thing is needful: and Mary hath chosen that good part, which shall not be taken away from her.

11 And it came to pass, that, as he was praying in a certain place, when he ceased, one of his disciples said unto him, Lord, teach us to pray, as John also taught his disciples.

* Matt. 6.
9.

2 And he said unto them, When ye pray, say, * Our Father which art in heaven, Hallowed be thy name. Thy kingdom come. Thy will be done, as in heaven, so in earth.

¶ Or, for
the day.

3 Give us [¶]day by day our daily bread.

4 And forgive us our sins; for we also forgive every one that is indebted to us. And lead us not into temptation; but deliver us from evil.

5 And he said unto them, Which of you shall have a friend, and shall go unto him at midnight, and say unto him, Friend, lend me three loaves;

¶ Or, out
of his
way.

6 For a friend of mine [¶]in his journey is come to me, and I have nothing to set before him?

7 And he from within shall answer and say, Trouble me not: the door is now shut, and my children are with me in bed; I cannot rise and give thee.

8 I say unto you, Though he will not rise and give him, because he is his friend, yet because of his importunity he will rise and give him as many as he needeth.

* Matt. 7.
7.

9 * And I say unto you, Ask, and it shall be given you; seek, and ye shall find; knock, and it shall be opened unto you.

10 For every one that asketh receiveth; and he that seeketh findeth; and to him that knocketh it shall be opened.

* Matt. 7.
9.

11 * If a son shall ask bread of any of you that is a father, will he give him a stone? or if he ask a fish, will he for a fish give him a serpent?

12 Or if he shall ask an egg, will he offer him a scorpion?

13 If ye then, being evil, know how to give good gifts unto your children: how much more shall your heavenly Father give the Holy Spirit to them that ask him?

14 ¶ And he was casting out a devil, and it was dumb. And it came to pass, when the devil was gone out, the dumb spake; and the people wondered.

** Matt. 9.
34.
& 12. 21.

15 But some of them said, * He casteth out devils through Beelzebub the chief of the devils.

16 And others, tempting him, sought of him a sign from heaven.

17 But he, knowing their thoughts, said unto them, Every kingdom divided against itself is brought to desolation; and a house divided against a house falleth.

18 If Satan also be divided against himself, how shall his kingdom stand? because ye say that I cast out devils through Beelzebub.

pouring on them oil and wine; and he set him on his own beast, and brought him to an inn, and took care of him.

35 And on the morrow he took out two [¶]pence, and gave them to the host, and said, Take care of him; and whatsoever thou spendest more, I, when I come back again,

36 will repay thee. Which of these three, thinkest thou, proved neighbour unto him that fell

37 among the robbers? And he said, He that shewed mercy on him. And Jesus said unto him, Go, and do thou likewise.

38 Now as they went on their way, he entered into a certain village: and a certain woman named Martha received him into her house.

39 And she had a sister called Mary, which also sat at the Lord's feet, and heard his word.

40 But Martha was [¶]cumbered about much serving; and she came up to him, and said, Lord, dost thou not care that my sister did leave me to serve alone? bid her therefore that she help

41 me. But the Lord answered and said unto her, [¶]Martha, Martha, thou art anxious and

42 troubled about many things: [¶]but one thing is needful: for Mary hath chosen the good part,

43 which shall not be taken away from her.

11 And it came to pass, as he was praying in a certain place, that when he ceased, one of his disciples said unto him, Lord, teach us to pray,

2 even as John also taught his disciples. And he said unto them, When ye pray, say, * Father, Hallowed be thy name. Thy kingdom

3 come. [¶]Give us day by day [¶]our daily bread.

4 And forgive us our sins; for we ourselves also forgive every one that is indebted to us. And bring us not into temptation.

5 And he said unto them, Which of you shall have a friend, and shall go unto him at midnight, and say to him, Friend, lend me three

6 loaves; for a friend of mine is come to me from a journey, and I have nothing to set

7 before him; and he from within shall answer and say, Trouble me not: the door is now shut, and my children are with me in bed; I

8 cannot rise and give thee? I say unto you, Though he will not rise and give him, because

9 he is his friend, yet because of his importunity he will arise and give him [¶]as many as he

10 needeth. And I say unto you, Ask, and it shall be given you; seek, and ye shall find; knock,

11 and it shall be opened unto you. For every one that asketh receiveth; and he that seeketh

12 findeth; and to him that knocketh it shall be opened. And of which of you that is a

13 father shall his son ask [¶]a loaf, and he give him a stone? or a fish, and he for a fish give

14 him a serpent? Or if he shall ask an egg, will he give him a scorpion? If ye then, being evil,

15 know how to give good gifts unto your children, how much more shall your heavenly Father give the Holy Spirit to them that ask him?

14 And he was casting out a [¶]devil which was dumb. And it came to pass, when the [¶]devil was gone out, the dumb man spake; and the

15 multitude marvelled. But some of them said, [¶]By Beelzebub the prince of the [¶]devils cast-

16 eth he out [¶]devils. And others, tempting him, sought of him a sign from heaven. But he,

17 knowing their thoughts, said unto them, Every kingdom divided against itself is brought to desolation; [¶]and a house divided against a house

18 falleth. And if Satan also is divided against himself, how shall his kingdom stand? because ye say that I cast out [¶]devils [¶]by Beelzebub.

E. V.

1 See marginal note on Matt xviii 28

2 Gr. dis-tracted.

3 A few ancient authorities read Martha, Martha, thou art troubled:

4 Many ancient authorities read but few things are needful, or one.

5 Many ancient authorities read Our Father, which art in heaven. See Matt. vi 9.

6 Many ancient authorities add Thy will be done, as in heaven, so on earth. See Matt. vi 10.

7 Gr. our bread for the coming day.

8 Many ancient authorities add but deliver us from the evil one (or, from evil). See Matt. vi 13.

9 Or, whatsoever things

10 Some ancient authorities omit a loaf, and he give him a stone, or.

11 Gr. demon.

12 Or, in

13 Gr. demons.

14 Or, and house falleth upon house.

15 Gr. demon.

16 Or, in

17 Gr. demons.

18 Or, and house falleth upon house.

A. V.

19 And if I by Beelzebub cast out devils, by whom do your sons cast them out? therefore shall they be your judges.

20 But if I with the finger of God cast out devils, no doubt the kingdom of God is come upon you.

21 When a strong man armed keepeth his palace, his goods are in peace:

22 But when a stronger than he shall come upon him, and overcome him, he taketh from him all his armour wherein he trusted, and divideth his spoils.

23 He that is not with me is against me: and he that gathereth not with me scattereth.

* Matt. 12. 43.

24 * When the unclean spirit is gone out of a man, he walketh through dry places, seeking rest; and finding none, he saith, I will return unto my house whence I came out.

25 And when he cometh, he findeth it swept and garnished.

26 Then goeth he, and taketh to him seven other spirits more wicked than himself; and they enter in, and dwell there: and the last state of that man is worse than the first.

27 ¶ And it came to pass, as he spake these things, a certain woman of the company lifted up her voice, and said unto him, Blessed is the womb that bare thee, and the paps which thou hast sucked.

28 But he said, Yea rather, blessed are they that hear the word of God, and keep it.

* Matt. 12. 38.

29 ¶ * And when the people were gathered thick together, he began to say, This is an evil generation: they seek a sign; and there shall no sign be given it, but the sign of Jonas the prophet.

30 For as Jonas was a sign unto the Ninevites, so shall also the Son of man be to this generation.

31 The queen of the south shall rise up in the judgement with the men of this generation, and condemn them: for she came from the utmost parts of the earth to hear the wisdom of Solomon; and, behold, a greater than Solomon is here.

32 The men of Nineve shall rise up in the judgement with this generation, and shall condemn it: for they repented at the preaching of Jonas; and, behold, a greater than Jonas is here.

* Matt. 5. 15.

33 * No man, when he hath lighted a candle, putteth it in a secret place, neither under a bushel, but on a candlestick, that they which come in may see the light.

¶ See Matt. 5. 15.

34 * The light of the body is the eye: therefore when thine eye is single, thy whole body also is full of light; but when thine eye is evil, thy body also is full of darkness.

* Matt. 6. 22.

35 Take heed therefore that the light which is in thee be not darkness.

36 If thy whole body therefore be full of light, having no part dark, the whole shall be full of light, as when the bright shining of a candle doth give thee light.

37 ¶ And as he spake, a certain Pharisee besought him to dine with him: and he went in, and sat down to meat.

38 And when the Pharisee saw it, he marvelled that he had not first washed before dinner.

* Matt. 23. 25.

39 * And the Lord said unto him, Now do ye Pharisees make clean the outside of the cup and the platter; but your inward part is full of ravening and wickedness.

40 Ye fools, did not he that made that which is without make that which is within also?

¶ Or. as you are abic.

41 But rather give alms of such things as ye have; and, behold, all things are clean unto you.

42 But woe unto you, Pharisees! for ye tithe mint and rue and all manner of herbs, and pass over judgement and the love of God: these ought ye to have done, and not to leave the other undone.

* Matt. 23. 6.

43 * Woe unto you, Pharisees! for ye love the uppermost seats in the synagogues, and greetings in the markets.

44 Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye are as graves which appear not, and the men that walk over them are not aware of them.

45 ¶ Then answered one of the lawyers, and said

19 And if I ¹ by Beelzebub cast out ² devils, by whom do your sons cast them out? there-

fore shall they be your judges. But if I by the finger of God cast out ² devils, then is the king-

dom of God come upon you. When the strong man fully armed guardeth his own court, his

goods are in peace: but when a stronger than he shall come upon him, and overcome him,

he taketh from him his whole armour wherein

he trusted, and divideth his spoils. He that is not with me is against me; and he that gather-

eth not with me scattereth. The unclean spirit when ³ he is gone out of the man, passeth

through waterless places, seeking rest; and finding none, ³ he saith, I will turn back unto

my house whence I came out. And when ³ he is come, ³ he findeth it swept and garnished

26 Then goeth ³ he, and taketh to him seven other spirits more evil than ⁴ himself; and they enter in and dwell there: and the last state of that man becometh worse than the first.

27 And it came to pass, as he said these things, a certain woman out of the multitude lifted up her voice, and said unto him, Blessed is the womb that bare thee, and the breasts which

thou didst suck. But he said, Yea rather, blessed are they that hear the word of God, and keep it.

29 And when the multitudes were gathering together unto him, he began to say, This generation is an evil generation: it seeketh after a sign; and there shall no sign be given to it but the sign of Jonah. For even as Jonah became a sign unto the Ninevites, so shall also the Son

of man be to this generation. The queen of the south shall rise up in the judgement with the men of this generation, and shall condemn them: for she came from the ends of the earth to hear the wisdom of Solomon; and, behold,

32 ⁵ a greater than Solomon is here. The men of Nineveh shall stand up in the judgement with this generation, and shall condemn it: for they repented at the preaching of Jonah; and, behold, ⁵ a greater than Jonah is here.

33 No man, when he hath lighted a lamp, putteth it in a cellar, neither under the bushel, but on the stand, that they which enter in

may see the light. The lamp of thy body is thine eye: when thine eye is single, thy whole body also is full of light; but when it is evil, thy body also is full of darkness.

35 Look therefore whether the light that is in thee be not darkness. If therefore thy whole body be full of light, having no part dark, it shall be wholly full of light, as when the lamp with its bright shining doth give thee light.

37 Now as he spake, a Pharisee asketh him to dine with him: and he went in, and sat down to meat. And when the Pharisee saw it, he marvelled that he had not first washed before dinner. And the Lord said unto him, Now do ye Pharisees cleanse the outside of the cup and of the platter; but your inward part is full of extortion and wickedness. Ye foolish ones, did not he that made the outside make the inside also? Howbeit give for alms those things which ⁷ are within; and behold, all things are clean unto you.

42 But woe unto you Pharisees! for ye tithe the mint and rue and every herb, and pass over judgement and the love of God: but these ought ye to have done, and not to leave the other undone. Woe unto you Pharisees! for ye love the chief seats in the synagogues, and the salutations in the marketplaces. Woe unto you! for ye are as the tombs which appear not, and the men that walk over them know it not.

45 And one of the lawyers answering saith

R. V.

1 Or, in
2 Gr. demons.

3 Or, it

4 Or, itself

5 Gr. more than.

6 Gr. breakfast.

7 Or, ye can

A. V.			R. V.
* Matt. 23. 4.	unto him, Master, thus saying thou reproachest us also.	unto him, ¹ Master, in saying this thou reproachest us also. And he said, Woe unto you lawyers also! for ye lade men with burdens grievous to be borne, and ye yourselves touch not the burdens with one of your fingers.	¹ Or. Teacher
* Matt. 23. 29.	46 * And he said, Woe unto you also, ye lawyers! for ye lade men with burdens grievous to be borne, and ye yourselves touch not the burdens with one of your fingers.	47 burdens with one of your fingers. Woe unto you! for ye build the tombs of the prophets, and your fathers killed them.	
* Matt. 23. 29.	47 * Woe unto you! for ye build the sepulchres of the prophets, and your fathers killed them.	48 and your fathers killed them. So ye are witnesses and consent unto the works of your fathers: for they killed them, and ye build <i>their</i>	
* Matt. 23. 29.	48 Truly ye bear witness that ye allow the deeds of your fathers: for they indeed killed them, and ye build their sepulchres.	49 tombs. Therefore also said the wisdom of God, I will send unto them prophets and apostles; and <i>some</i> of them they shall kill and persecute;	
* Matt. 23. 29.	49 Therefore also said the wisdom of God, I will send them prophets and apostles, and <i>some</i> of them they shall slay and persecute:	50 that the blood of all the prophets, which was shed from the foundation of the world, may be required of this generation;	
* Gen. 4. 8.	50 That the blood of all the prophets, which was shed from the foundation of the world, may be required of this generation;	51 be required of this generation; from the blood of Abel unto the blood of Zachariah, who perished between the altar and the ² sanctuary: yea, I say unto you, it shall be required	² Gr. house.
* Matt. 23. 13.	51 * From the blood of Abel unto the blood of Zacharias, which perished between the altar and the temple: verily I say unto you, It shall be required of this generation.	52 of this generation. Woe unto you lawyers! for ye took away the key of knowledge: ye entered not in yourselves, and them that were entering in ye hindered.	
* Matt. 23. 13.	52 * Woe unto you, lawyers! for ye have taken away the key of knowledge: ye entered not in yourselves, and them that were entering in ye hindered.	53 And when he was come out from thence, the scribes and the Pharisees began to ³ press upon him vehemently, and to provoke him to	
Or. forbad.	53 And as he said these things unto them, the scribes and the Pharisees began to urge him vehemently, and to provoke him to speak of many things:	54 speak of ⁴ many things; laying wait for him, to catch something out of his mouth.	³ Or, set themselves vehemently against him
* Matt. 23. 13.	54 Laying wait for him, and seeking to catch something out of his mouth, that they might accuse him.	12 In the mean time, when ⁵ the many thousands of the multitude were gathered together, insomuch that they trode one upon another, he began to ⁶ say unto his disciples first of all, Beware ye of the leaven of the Pharisees, which is hypocrisy.	⁴ Or, more
* Matt. 16. 6.	12 In [*] the mean time, when there were gathered together an innumerable multitude of people, insomuch that they trode one upon another, he began to say unto his disciples first of all, Beware ye of the leaven of the Pharisees, which is hypocrisy.	2 For there is nothing covered, that shall not be revealed; neither hid, that shall not be known.	⁵ Gr. the myriads of.
* Matt. 10. 26.	2 * For there is nothing covered, that shall not be revealed; neither hid, that shall not be known.	3 Therefore whatsoever ye have spoken in darkness shall be heard in the light; and that which ye have spoken in the ear in closets shall be proclaimed upon the housetops.	⁶ Or, say unto his disciples, First of all beware ye
* Matt. 10. 23.	3 Therefore whatsoever ye have spoken in darkness shall be heard in the light; and that which ye have spoken in the ear in closets shall be proclaimed upon the housetops.	4 * And I say unto you my friends, Be not afraid of them that kill the body, and after that have no more that they can do.	
* Matt. 10. 23.	4 * And I say unto you my friends, Be not afraid of them that kill the body, and after that have no more that they can do.	5 But I will forewarn you whom ye shall fear: Fear him, which after he hath killed hath power to cast into hell; yea, I say unto you, Fear him.	
* Matt. 10. 23.	5 But I will forewarn you whom ye shall fear: Fear him, which after he hath killed hath power to cast into hell; yea, I say unto you, Fear him.	6 Are not five sparrows sold for two ⁷ farthings, and not one of them is forgotten before God?	⁷ Or, authority
* Matt. 10. 23.	6 Are not five sparrows sold for two ⁷ farthings, and not one of them is forgotten before God?	7 But even the very hairs of your head are all numbered. Fear not therefore: ye are of more value than many sparrows.	⁸ Gr. Gehenna.
* Matt. 10. 23.	7 But even the very hairs of your head are all numbered. Fear not therefore: ye are of more value than many sparrows.	8 * Also I say unto you, Whosoever shall confess me before men, him shall the Son of man also confess before the angels of God:	⁹ Gr. in me.
* Matt. 10. 32.	8 * Also I say unto you, Whosoever shall confess me before men, him shall the Son of man also confess before the angels of God:	9 But he that denieth me before men shall be denied before the angels of God.	¹⁰ Gr. in him.
* Tim. 2. 12.	9 But he that denieth me before men shall be denied before the angels of God.	10 And whosoever shall speak a word against the Son of man, it shall be forgiven him: but unto him that blasphemeth against the Holy Ghost it shall not be forgiven.	
* Matt. 10. 19.	10 And whosoever shall speak a word against the Son of man, it shall be forgiven him: but unto him that blasphemeth against the Holy Ghost it shall not be forgiven.	11 * And when they bring you unto the synagogues, and unto magistrates, and powers, take ye no thought how or what thing ye shall answer, or what ye shall say:	
* Matt. 10. 19.	11 * And when they bring you unto the synagogues, and unto magistrates, and powers, take ye no thought how or what thing ye shall answer, or what ye shall say:	12 For the Holy Ghost shall teach you in the same hour what ye ought to say.	
* Matt. 10. 19.	12 For the Holy Ghost shall teach you in the same hour what ye ought to say.	13 ¶ And one of the company said unto him, Master, speak to my brother, that he divide the inheritance with me.	
* Matt. 10. 19.	13 ¶ And one of the company said unto him, Master, speak to my brother, that he divide the inheritance with me.	14 And he said unto him, Man, who made me a judge or a divider over you?	
* Matt. 10. 19.	14 And he said unto him, Man, who made me a judge or a divider over you?	15 And he said unto them, Take heed, and beware of covetousness: for a man's life consisteth not in the abundance of the things which he possesseth.	¹¹ Gr. for not in a man's abundance consisteth his life, from the things which he possesseth.
* Matt. 10. 19.	15 And he said unto them, Take heed, and beware of covetousness: for a man's life consisteth not in the abundance of the things which he possesseth.	16 And he spake a parable unto them, saying, The ground of a certain rich man brought forth plentifully:	
* Matt. 10. 19.	16 And he spake a parable unto them, saying, The ground of a certain rich man brought forth plentifully:	17 And one out of the multitude said unto him, ¹ Master, bid my brother divide the inheritance	
* Matt. 10. 19.	17 And one out of the multitude said unto him, ¹ Master, bid my brother divide the inheritance	18 with me. But he said unto him, Man, who made me a judge or a divider over you? And he said unto them, Take heed, and keep yourselves from all covetousness: ¹¹ for a man's life consisteth not in the abundance of the things which he possesseth. And he spake a parable unto them, saying, The ground of a certain rich man brought forth plentifully:	

A. V.

17 And he thought within himself, saying, What shall I do, because I have no room where to bestow my fruits?

18 And he said, This will I do: I will pull down my barns, and build greater; and there will I bestow all my fruits and my goods.

19 And I will say to my soul, Soul, thou hast much goods laid up for many years; take thine ease, eat, drink, and be merry.

20 But God said unto him, *Thou fool*, this night thy soul shall be required of thee: then whose shall those things be, which thou hast provided?

21 So is he that layeth up treasure for himself, and is not rich toward God.

22 ¶ And he said unto his disciples, Therefore I say unto you, Take no thought for your life, what ye shall eat; neither for the body, what ye shall put on.

23 The life is more than meat, and the body is more than raiment.

24 Consider the ravens: for they neither sow nor reap; which neither have storehouse nor barn; and God feedeth them: how much more are ye better than the fowls?

25 And which of you with taking thought can add to his stature one cubit?

26 If ye then be not able to do that thing which is least, why take ye thought for the rest?

27 Consider the lilies how they grow: they toil not, they spin not; and yet I say unto you, that Solomon in all his glory was not arrayed like one of these.

28 If then God so clothe the grass, which is to day in the field, and to morrow is cast into the oven; how much more will he clothe you, O ye of little faith?

29 And seek not ye what ye shall eat, or what ye shall drink, neither be ye of doubtful mind.

30 For all these things do the nations of the world seek after: and your Father knoweth that ye have need of these things.

31 ¶ But rather seek ye the kingdom of God; and all these things shall be added unto you.

32 Fear not, little flock; for it is your Father's good pleasure to give you the kingdom.

33 Sell that ye have, and give alms; provide yourselves bags which wax not old, a treasure in the heavens that faileth not, where no thief approacheth, neither moth corrupteth.

34 For where your treasure is, there will your heart be also.

35 Let your loins be girded about, and your lights burning;

36 And ye yourselves like unto men that wait for their lord, when he will return from the wedding; that when he cometh and knocketh, they may open unto him immediately.

37 Blessed are those servants, whom the lord when he cometh shall find watching: verily I say unto you, that he shall gird himself, and make them to sit down to meat, and will come forth and serve them.

38 And if he shall come in the second watch, or come in the third watch, and find them so, blessed are those servants.

39 ¶ And this know, that if the Goodman of the house had known what hour the thief would come, he would have watched, and not have suffered his house to be broken through.

40 Be ye therefore ready also: for the Son of man cometh at an hour when ye think not.

41 ¶ Then Peter said unto him, Lord, speakest thou this parable unto us, or even to all?

42 And the Lord said, Who then is that faithful and wise steward, whom his lord shall make ruler over his household, to give them their portion of meat in due season?

43 Blessed is that servant, whom his lord when he cometh shall find so doing.

44 Of a truth I say unto you, that he will make him ruler over all that he hath.

† Gr. do they require thy soul

* Matt. 6. 25.

¶ Or, live not in careful suspense.

* Matt. 6. 20.

* 1 Pet. 1. 13.

* Matt. 24. 43.

17 and he reasoned within himself, saying, What shall I do, because I have not where to bestow

18 my fruits? And he said, This will I do: I will pull down my barns, and build greater; and there will I bestow all my corn and my goods.

19 And I will say to my ¹soul, ¹Soul, thou hast much goods laid up for many years; take

20 thine ease, eat, drink, be merry. But God said unto him, Thou foolish one, this night ²is thy ¹soul required of thee; and the things

which thou hast prepared, whose shall they

21 be? So is he that layeth up treasure for himself, and is not rich toward God.

22 And he said unto his disciples, Therefore I say unto you, Be not anxious for your ³life,

what ye shall eat: nor yet for your body, what ye shall put on. For the ³life is more than the

24 food, and the body than the raiment. Consider the ravens, that they sow not, neither reap;

25 which have no store-chamber nor barn; and God feedeth them: of how much more value

26 are ye than the birds! And which of you by being anxious can add a cubit unto his ⁴stature? If then ye are not able to do even that

27 which is least, why are ye anxious concerning the rest? Consider the lilies, how they grow: they toil not, neither do they spin; yet I say

28 unto you, Even Solomon in all his glory was not arrayed like one of these. But if God doth

29 so clothe the grass in the field, which to-day is, and to-morrow is cast into the oven; how much more shall he clothe you, O ye of little faith?

29 And seek not ye what ye shall eat, and what ye shall drink, neither be ye of doubtful mind.

30 For all these things do the nations of the world seek after: but your Father knoweth that ye

31 have need of these things. Howbeit seek ye ⁵his kingdom, and these things shall be added

32 unto you. Fear not, little flock; for it is your Father's good pleasure to give you the king-

33 dom. Sell that ye have, and give alms; make for yourselves purses which wax not old, a treasure in the heavens that faileth not, where

34 no thief draweth near, neither moth destroyeth. For where your treasure is, there will your heart be also.

35 Let your loins be girded about, and your lamps burning; and be ye yourselves like unto men looking for their lord, when he shall return

36 from the marriage feast; that, when he cometh and knocketh, they may straightway open unto

37 him. Blessed are those ⁶servants, whom the lord when he cometh shall find watching: verily I say unto you, that he shall gird himself, and make them sit down to meat, and

38 shall come and serve them. And if he shall come in the second watch, and if in the third, and find them so, blessed are those servants.

39 ¶ But know this, that if the master of the house had known in what hour the thief was coming, he would have watched, and not have left

40 his house to be ⁸broken through. Be ye also ready: for in an hour that ye think not the Son of man cometh.

41 And Peter said, Lord, speakest thou this

42 parable unto us, or even unto all? And the Lord said, Who then is ⁹the faithful and wise steward, whom his lord shall set over his household, to give them their portion of

43 food in due season? Blessed is that ¹⁰servant, whom his lord when he cometh shall find so doing. Of a truth I say unto you, that he will set him over all that he hath.

R. V.

¹ Or, life

² Gr. they require thy soul

³ Or, soul

⁴ Or, age

⁵ Many ancient authorities read the kingdom of God.

⁶ Gr bondservants.

⁷ Or, But this ye know

⁸ Gr. digged through.

⁹ Or, the faithful steward, the wise man whom &c.

¹⁰ Gr. bond-servant.

A. V.

45 But and if that servant say in his heart, My lord delayeth his coming; and shall begin to beat the menservants and maidens, and to eat and drink, and to be drunken;

46 The lord of that servant will come in a day when he looketh not for him, and at an hour when he is not aware, and will cut him in sunder, and will appoint him his portion with the unbelievers.

Or, cut him off.

47 And that servant, which knew his lord's will, and prepared not himself, neither did according to his will, shall be beaten with many stripes.

48 But he that knew not, and did commit things worthy of stripes, shall be beaten with few stripes. For unto whomsoever much is given, of him shall be much required: and to whom men have committed much, of him they will ask the more.

49 ¶ I am come to send fire on the earth; and what will I, if it be already kindled?

Or, pained.

50 But I have a baptism to be baptized with; and how am I straitened till it be accomplished!

* Matt. 10. 34.

51 ¶ Suppose ye that I am come to give peace on earth? I tell you, Nay; but rather division:

52 For from henceforth there shall be five in one house divided, three against two, and two against three.

53 The father shall be divided against the son, and the son against the father; the mother against the daughter, and the daughter against the mother; the mother in law against her daughter in law, and the daughter in law against her mother in law.

* Matt. 16. 2.

54 ¶ And he said also to the people, ¶ When ye see a cloud rise out of the west, straightway ye say, There cometh a shower; and so it is.

55 And when ye see the south wind blow, ye say, There will be heat; and it cometh to pass.

56 Ye hypocrites, ye can discern the face of the sky and of the earth; but how is it that ye do not discern this time?

57 Yea, and why even of yourselves judge ye not what is right?

* Matt. 5. 25.

58 ¶ ¶ When thou goest with thine adversary to the magistrate, as thou art in the way, give diligence that thou mayest be delivered from him; lest he hale thee to the judge, and the judge deliver thee to the officer, and the officer cast thee into prison.

59 I tell thee, thou shalt not depart thence, till thou hast paid the very last mite.

¶ See Mark 12. 42.

13 There were present at that season some that told him of the Galileans, whose blood Pilate had mingled with their sacrifices.

2 And Jesus answering said unto them, Suppose ye that these Galileans were sinners above all the Galileans, because they suffered such things?

3 I tell you, Nay: but, except ye repent, ye shall all likewise perish.

4 Or those eighteen, upon whom the tower in Siloam fell, and slew them, think ye that they were sinners above all men that dwelt in Jerusalem?

Or, debtors.

5 I tell you, Nay: but, except ye repent, ye shall all likewise perish.

6 ¶ He spake also this parable; A certain man had a fig tree planted in his vineyard; and he came and sought fruit thereon, and found none.

7 Then said he unto the dresser of his vineyard, Behold, these three years I come seeking fruit on this fig tree, and find none: cut it down; why cumbereth it the ground?

8 And he answering said unto him, Lord, let it alone this year also, till I shall dig about it, and dung it:

9 And if it bear fruit, well: and if not, then after that thou shalt cut it down.

10 And he was teaching in one of the synagogues on the sabbath.

11 ¶ And, behold, there was a woman which had a spirit of infirmity eighteen years, and was bowed together, and could in no wise lift up herself.

12 And when Jesus saw her, he called her to him, and said unto her, Woman, thou art loosed from thine infirmity.

45 But if that servant shall say in his heart, My lord delayeth his coming; and shall begin to beat the menservants and the maidservants, and to eat and drunk, and to be drunken;

46 the lord of that servant shall come in a day when he expecteth not, and in an hour when he knoweth not, and shall cut him asunder, and appoint his portion with the

47 unfaithful. And that servant, which knew his lord's will, and made not ready, nor did according to his will, shall be beaten with

48 many stripes; but he that knew not, and did things worthy of stripes, shall be beaten with few stripes. And to whomsoever much is given, of him shall much be required: and to whom they commit much, of him will they ask the more.

49 I came to cast fire upon the earth; and what will I, if it is already kindled? But

I have a baptism to be baptized with; and how am I straitened till it be accomplished!

51 Think ye that I am come to give peace in the earth? I tell you, Nay; but rather division:

52 for there shall be from henceforth five in one house divided, three against two, and

53 two against three. They shall be divided, father against son, and son against father;

mother against daughter, and daughter against her mother; mother in law against her daughter

in law, and daughter in law against her mother in law.

54 And he said to the multitudes also, When ye see a cloud rising in the west, straightway ye say, There cometh a shower; and so it cometh

55 to pass. And when ye see a south wind blowing, ye say, There will be a scorching heat;

56 and it cometh to pass. Ye hypocrites, ye know how to interpret the face of the earth and the

57 heaven; but how is it that ye know not how to interpret this time? And why even of your-

58 selves judge ye not what is right? For as thou art going with thine adversary before the mag-

istrate, on the way give diligence to be quit of him; lest haply he hale thee unto the judge,

and the judge shall deliver thee to the officer,

and the officer shall cast thee into prison. I say unto thee, Thou shalt by no means come

out thence, till thou have paid the very last mite.

13 Now there were some present at that very season which told him of the Galileans, whose

blood Pilate had mingled with their sacrifices.

2 And he answered and said unto them, Think ye that these Galileans were sinners

above all the Galileans, because they have suffered these things? I tell you, Nay: but,

except ye repent, ye shall all in like manner

4 perish. Or those eighteen, upon whom the tower in Siloam fell, and killed them, think

ye that they were offenders above all the men that dwell in Jerusalem? I tell you,

Nay: but, except ye repent, ye shall all likewise perish.

6 And he spake this parable; A certain man had a fig tree planted in his vineyard; and he

came seeking fruit thereon, and found none.

7 And he said unto the vinedresser, Behold, these three years I come seeking fruit on this fig tree,

and find none: cut it down; why doth it also

8 cumber the ground? And he answering saith unto him, Lord, let it alone this year also, till

9 I shall dig about it, and dung it: and if it bear fruit thenceforth, well; but if not, thou shalt

cut it down.

10 And he was teaching in one of the synagogues on the sabbath day. And behold, a

woman which had a spirit of infirmity eighteen years; and she was bowed together, and could in no wise lift herself up. And when

Jesus saw her, he called her, and said to her, Woman, thou art loosed from thine infirmity.

R. V.

Gr. bond-servant.

Or, severely scourge him

Or, hot wind

Gr. prove.

Gr. czarator.

Gr. debtors.

A. V.

R. V.

13 And he laid *his* hands on her : and immediately she was made straight, and glorified God.

13 And he laid his hands upon her : and immediately she was made straight, and glorified God.

14 And the ruler of the synagogue answered with indignation, because that Jesus had healed on the sabbath day, and said unto the people, There are six days in which men ought to work : in them therefore come and be healed, and not on the sabbath day.

14 And the ruler of the synagogue, being moved with indignation because Jesus had healed on the sabbath, answered and said to the multitude, There are six days in which men ought to work : in them therefore come and be healed,

15 The Lord then answered him, and said, *Thou* hypocrite, doth not each one of you on the sabbath loose his ox or *his* ass from the stall, and lead *him* away to watering ?

15 and not on the day of the sabbath. But the Lord answered him, and said, Ye hypocrites, doth not each one of you on the sabbath loose his ox or his ass from the ¹stall, and lead him away to

16 And ought not this woman, being a daughter of Abraham, whom Satan hath bound, lo, these eighteen years, be loosed from this bond on the sabbath day ?

16 watering ? And ought not this woman, being a daughter of Abraham, whom Satan had bound, lo, *these* eighteen years, to have been loosed from

17 And when he had said these things, all his adversaries were ashamed : and all the people rejoiced for all the glorious things that were done by him.

17 this bond on the day of the sabbath ? And as he said these things, all his adversaries were put to shame : and all the multitude rejoiced for all the glorious things that were done by him.

* Matt. 13. 31.

18 ¶ Then said he, Unto what is the kingdom of God like ? and whereunto shall I resemble it ?

18 He said therefore, Unto what is the kingdom of God like ? and whereunto shall I liken it ?

19 It is like a grain of mustard seed, which a man took, and cast into his garden ; and it grew, and waxed a great tree ; and the fowls of the air lodged in the branches of it.

19 It is like unto a grain of mustard seed, which a man took, and cast into his own garden ; and it grew, and became a tree ; and the birds of

¶ Sec Matt. 13. 33.

20 And again he said, Whereunto shall I liken the kingdom of God ?

20 the heaven lodged in the branches thereof. And again he said, Whereunto shall I liken the

* Matt. 9. 35.

21 It is like leaven, which a woman took and hid in three ¹measures of meal, till the whole was leavened.

21 kingdom of God ? It is like unto leaven, which a woman took and hid in three ²measures of meal, till it was all leavened.

* Matt. 7. 13.

22 * And he went through the cities and villages, teaching, and journeying toward Jerusalem.

22 And he went on his way through cities and villages, teaching, and journeying on unto Jerusalem. And one said unto him, Lord, are

23 Then said one unto him, Lord, are there few that be saved ? And he said unto them,

23 they few that be saved ? And he said unto them, Strive to enter in by the narrow door :

24 ¶ Strive to enter in at the strait gate : for many, I say unto you, will seek to enter in, and shall not be able.

24 them, Strive to enter in by the narrow door : for many, I say unto you, shall seek to enter

* Matt. 7. 23.

25 When once the master of the house is risen up, and hath shut to the door, and ye begin to stand without, and to knock at the door, saying, Lord, Lord, open unto us ; and he shall answer and say unto you, I know you not whence ye are :

25 in, and shall not be ³able. When once the master of the house is risen up, and hath shut to the door, and ye begin to stand without, and to knock at the door, saying, Lord, open to us ; and he shall answer and say to you, I know

26 Then shall ye begin to say, We have eaten and drunk in thy presence, and thou hast taught in our streets.

26 you not whence ye are ; then shall ye begin to say, We did eat and drink in thy presence, and

* Matt. 19. 30.

27 * But he shall say, I tell you, I know you not whence ye are ; depart from me, all ye workers of iniquity.

27 thou didst teach in our streets ; and he shall say, I tell you, I know not whence ye are ; depart from me, all ye workers of iniquity.

28 There shall be the weeping and gnashing of teeth, when ye shall see Abraham, and Isaac, and Jacob, and all the prophets, in the kingdom of God, and you yourselves thrust out.

28 There shall be the weeping and gnashing of teeth, when ye shall see Abraham, and Isaac, and Jacob, and all the prophets, in the kingdom

29 of God, and yourselves cast forth without. And they shall come from the east and west, and from the north and south, and shall ⁴sit down in the kingdom of God.

29 of God, and yourselves cast forth without. And they shall come from the east and west, and from the north and south, and shall ⁴sit down

* Matt. 23. 37.

30 * And, behold, there are last which shall be first, and there are first which shall be last.

30 in the kingdom of God. And behold, there are last which shall be first, and there are first which shall be last.

31 ¶ The same day there came certain of the Pharisees, saying unto him, Get thee out, and depart hence : for Herod will kill thee.

31 In that very hour there came certain Pharisees, saying to him, Get thee out, and go hence : for Herod would fain kill thee. And he said

32 And he said unto them, Go ye, and tell that fox, Behold, I cast out devils, and I do cures to day and to morrow, and the third *day* I shall be perfected.

32 for Herod would fain kill thee. And he said unto them, Go and say to that fox, Behold, I cast out ⁵devils and perform cures to-day and to-morrow, and the third *day* I am perfected. How-

33 Nevertheless I must walk to day, and to morrow, and the *day* following : for it cannot be that a prophet perish out of Jerusalem.

33 bet I must go on my way to-day and to-morrow and the *day* following : for it cannot be that a prophet perish out of Jerusalem. O Jerusalem, Jerusalem, which killeth the prophets, and stoneth them that are sent unto her ! how often would I have gathered thy children together, as a hen *doth* gather her brood under *her* wings, and ye would not

34 * O Jerusalem, Jerusalem, which killeth the prophets, and stoneth them that are sent unto thee ; how often would I have gathered thy children together, as a hen *doth* gather her brood under *her* wings, and ye would not ! Behold, your house is left unto you *desolate* : and verily I say unto you, Ye shall not see me, until *the time* come when ye shall say, Blessed is he that cometh in the name of the Lord.

34 prophet perish out of Jerusalem. O Jerusalem, Jerusalem, which killeth the prophets, and stoneth them that are sent unto her ! how often would I have gathered thy children together, even as a hen *gathereth* her own brood under her wings, and ye would not ! Behold, your house is left unto you *desolate* : and I say unto you, Ye shall not see me, until ye shall say, Blessed is he that cometh in the name of the Lord.

14 And it came to pass, as he went into the house of one of the chief Pharisees to eat bread on the sabbath day, that they watched him.

14 And it came to pass, when he went into the house of one of the rulers of the Pharisees on a sabbath to eat bread, that they were watching him.

¹ Gr. manger.

² Sec marginal note on Matt. xiii. 33.

³ Or, able, when once

⁴ Gr recline.

⁵ Gr demons

A. V.	2 And, behold, there was a certain man before him which had the dropsy.	2 And behold, there was before him a certain 3 man which had the dropsy. And Jesus answering spake unto the lawyers and Pharisees, saying, Is it lawful to heal on the sabbath, 4 or not? But they held their peace. And he took him, and healed him, and let him go.	B. V.
	3 And Jesus answering spake unto the lawyers and Pharisees, saying, Is it lawful to heal on the sabbath day?	And Jesus answering spake unto the lawyers and Pharisees, saying, Is it lawful to heal on the sabbath, 4 or not? But they held their peace. And he took him, and healed him, and let him go.	
	4 And they held their peace. And he took him, and healed him, and let him go;	4 or not? But they held their peace. And he took him, and healed him, and let him go.	
	5 And answered them, saying, Which of you shall have an ass or an ox fallen into a pit, and will not straightway pull him out on the sabbath day?	5 And he said unto them, Which of you shall have ¹ an ass or an ox fallen into a well, and will not straightway draw him up on a sabbath 6 day? And they could not answer again unto these things.	¹ Many ancient authorities read a son. See ch. xiii. 15.
	6 And they could not answer him again to these things.	6 day? And they could not answer again unto these things.	
	7 ¶ And he put forth a parable to those which were bidden, when he marked how they chose out the chief rooms; saying unto them,	7 And he spake a parable unto those which were bidden, when he marked how they chose 8 out the chief seats; saying unto them, When thou art bidden of any man to a marriage feast, ² sit not down in the chief seat; lest haply a more honourable man than thou be bidden 9 of him, and he that bade thee and him shall come and say to thee, Give this man place; and then thou shalt begin with shame to take 10 the lowest place. But when thou art bidden, go and sit down in the lowest place; that when he that hath bidden thee cometh, he may say to thee, Friend, go up higher: then shalt thou have glory in the presence of all that sit at 11 meat with thee. For every one that exalteth himself shall be humbled; and he that humbleth himself shall be exalted.	² Gr. recline not.
	8 When thou art bidden of any man to a wedding, sit not down in the highest room; lest a more honourable man than thou be bidden of him;	8 out the chief seats; saying unto them, When thou art bidden of any man to a marriage feast, ² sit not down in the chief seat; lest haply a more honourable man than thou be bidden 9 of him, and he that bade thee and him shall come and say to thee, Give this man place; and then thou shalt begin with shame to take 10 the lowest place. But when thou art bidden, go and sit down in the lowest place; that when he that hath bidden thee cometh, he may say to thee, Friend, go up higher: then shalt thou have glory in the presence of all that sit at 11 meat with thee. For every one that exalteth himself shall be humbled; and he that humbleth himself shall be exalted.	
	9 And he that bade thee and him come and say to thee, Give this man place; and thou begin with shame to take the lowest room.	9 of him, and he that bade thee and him shall come and say to thee, Give this man place; and then thou shalt begin with shame to take 10 the lowest place. But when thou art bidden, go and sit down in the lowest place; that when he that hath bidden thee cometh, he may say to thee, Friend, go up higher: then shalt thou have glory in the presence of all that sit at 11 meat with thee. For every one that exalteth himself shall be humbled; and he that humbleth himself shall be exalted.	
* Prov. 25. 6, 7.	10 *But when thou art bidden, go and sit down in the lowest room; that when he that bade thee cometh, he may say unto thee, Friend, go up higher: then shalt thou have worship in the presence of them that sit at meat with thee.	10 the lowest place. But when thou art bidden, go and sit down in the lowest place; that when he that hath bidden thee cometh, he may say to thee, Friend, go up higher: then shalt thou have glory in the presence of all that sit at 11 meat with thee. For every one that exalteth himself shall be humbled; and he that humbleth himself shall be exalted.	
	11 *For whosoever exalteth himself shall be abased; and he that humbleth himself shall be exalted.	11 meat with thee. For every one that exalteth himself shall be humbled; and he that humbleth himself shall be exalted.	
* Matt. 23. 12.	12 ¶ Then said he also to him that bade him, When thou makest a dinner or a supper, call not thy friends, nor thy brethren, neither thy kinsmen, nor thy rich neighbours; lest they also bid thee again, and a recompense be made thee.	12 And he said to him also that had bidden him, When thou makest a dinner or a supper, call not thy friends, nor thy brethren, nor thy kinsmen, nor rich neighbours; lest haply they also bid thee again, and a recompense be made 13 thee. But when thou makest a feast, bid the 14 poor, the maimed, the lame, the blind: and thou shalt be blessed; because they have not <i>wherewith</i> to recompense thee: for thou shalt be recompensed in the resurrection of the just.	
	13 But when thou makest a feast, call * the poor, the maimed, the lame, the blind:	13 thee. But when thou makest a feast, bid the 14 poor, the maimed, the lame, the blind: and thou shalt be blessed; because they have not <i>wherewith</i> to recompense thee: for thou shalt be recompensed in the resurrection of the just.	
* Tobit. 7.	14 And thou shalt be blessed; for they cannot recompense thee: for thou shalt be recompensed at the resurrection of the just.	14 poor, the maimed, the lame, the blind: and thou shalt be blessed; because they have not <i>wherewith</i> to recompense thee: for thou shalt be recompensed in the resurrection of the just.	
	15 ¶ And when one of them that sat at meat with him heard these things, he said unto him, Blessed is he that shall eat bread in the kingdom of God.	15 And when one of them that sat at meat with him heard these things, he said unto him, Blessed is he that shall eat bread in the kingdom of 16 God. But he said unto him, A certain man 17 made a great supper; and he bade many: and he sent forth his ³ servant at supper time to say to them that were bidden, Come; for all things 18 are now ready. And they all with one consent began to make excuse. The first said unto him, I have bought a field, and I must needs go out 19 and see it: I pray thee have me excused. And another said, I have bought five yoke of oxen, and I go to prove them: I pray thee have me 20 excused. And another said, I have married a 21 wife, and therefore I cannot come. And the ³ servant came, and told his lord these things. Then the master of the house being angry said to his ³ servant, Go out quickly into the streets and lanes of the city, and bring in hither the 22 poor and maimed and blind and lame. And the ³ servant said, Lord, what thou didst command 23 is done, and yet there is room. And the lord said unto the ³ servant, Go out into the highways and hedges, and constrain them to come 24 in, that my house may be filled. For I say unto you, that none of those men which were bidden shall taste of my supper.	³ Gr. bond-servant.
* Rev. 19. 9.	16 *Then said he unto him, A certain man made a great supper, and bade many:	16 God. But he said unto him, A certain man 17 made a great supper; and he bade many: and he sent forth his ³ servant at supper time to say to them that were bidden, Come; for all things 18 are now ready. And they all with one consent began to make excuse. The first said unto him, I have bought a field, and I must needs go out 19 and see it: I pray thee have me excused. And another said, I have bought five yoke of oxen, and I go to prove them: I pray thee have me 20 excused. And another said, I have married a 21 wife, and therefore I cannot come. And the ³ servant came, and told his lord these things. Then the master of the house being angry said to his ³ servant, Go out quickly into the streets and lanes of the city, and bring in hither the 22 poor and maimed and blind and lame. And the ³ servant said, Lord, what thou didst command 23 is done, and yet there is room. And the lord said unto the ³ servant, Go out into the highways and hedges, and constrain them to come 24 in, that my house may be filled. For I say unto you, that none of those men which were bidden shall taste of my supper.	
* Matt. 22. 2.	17 And sent his servant at supper time to say to them that were bidden, Come; for all things are now ready.	17 made a great supper; and he bade many: and he sent forth his ³ servant at supper time to say to them that were bidden, Come; for all things 18 are now ready. And they all with one consent began to make excuse. The first said unto him, I have bought a field, and I must needs go out 19 and see it: I pray thee have me excused. And another said, I have bought five yoke of oxen, and I go to prove them: I pray thee have me 20 excused. And another said, I have married a 21 wife, and therefore I cannot come. And the ³ servant came, and told his lord these things. Then the master of the house being angry said to his ³ servant, Go out quickly into the streets and lanes of the city, and bring in hither the 22 poor and maimed and blind and lame. And the ³ servant said, Lord, what thou didst command 23 is done, and yet there is room. And the lord said unto the ³ servant, Go out into the highways and hedges, and constrain them to come 24 in, that my house may be filled. For I say unto you, that none of those men which were bidden shall taste of my supper.	
	18 And they all with one consent began to make excuse. The first said unto him, I have bought a piece of ground, and I must needs go and see it: I pray thee have me excused.	18 are now ready. And they all with one consent began to make excuse. The first said unto him, I have bought a field, and I must needs go out 19 and see it: I pray thee have me excused. And another said, I have bought five yoke of oxen, and I go to prove them: I pray thee have me 20 excused. And another said, I have married a 21 wife, and therefore I cannot come. And the ³ servant came, and told his lord these things. Then the master of the house being angry said to his ³ servant, Go out quickly into the streets and lanes of the city, and bring in hither the 22 poor and maimed and blind and lame. And the ³ servant said, Lord, what thou didst command 23 is done, and yet there is room. And the lord said unto the ³ servant, Go out into the highways and hedges, and constrain them to come 24 in, that my house may be filled. For I say unto you, that none of those men which were bidden shall taste of my supper.	
	19 And another said, I have bought five yoke of oxen, and I go to prove them: I pray thee have me excused.	19 and see it: I pray thee have me excused. And another said, I have bought five yoke of oxen, and I go to prove them: I pray thee have me 20 excused. And another said, I have married a 21 wife, and therefore I cannot come. And the ³ servant came, and told his lord these things. Then the master of the house being angry said to his ³ servant, Go out quickly into the streets and lanes of the city, and bring in hither the 22 poor and maimed and blind and lame. And the ³ servant said, Lord, what thou didst command 23 is done, and yet there is room. And the lord said unto the ³ servant, Go out into the highways and hedges, and constrain them to come 24 in, that my house may be filled. For I say unto you, that none of those men which were bidden shall taste of my supper.	
	20 And another said, I have married a wife, and therefore I cannot come.	20 excused. And another said, I have married a 21 wife, and therefore I cannot come. And the ³ servant came, and told his lord these things. Then the master of the house being angry said to his ³ servant, Go out quickly into the streets and lanes of the city, and bring in hither the 22 poor and maimed and blind and lame. And the ³ servant said, Lord, what thou didst command 23 is done, and yet there is room. And the lord said unto the ³ servant, Go out into the highways and hedges, and constrain them to come 24 in, that my house may be filled. For I say unto you, that none of those men which were bidden shall taste of my supper.	
	21 So that servant came, and shewed his lord these things. Then the master of the house being angry said to his servant, Go out quickly into the streets and lanes of the city, and bring in hither the poor, and the maimed, and the halt, and the blind.	21 wife, and therefore I cannot come. And the ³ servant came, and told his lord these things. Then the master of the house being angry said to his ³ servant, Go out quickly into the streets and lanes of the city, and bring in hither the 22 poor and maimed and blind and lame. And the ³ servant said, Lord, what thou didst command 23 is done, and yet there is room. And the lord said unto the ³ servant, Go out into the highways and hedges, and constrain them to come 24 in, that my house may be filled. For I say unto you, that none of those men which were bidden shall taste of my supper.	
	22 And the servant said, Lord, it is done as thou hast commanded, and yet there is room.	22 poor and maimed and blind and lame. And the ³ servant said, Lord, what thou didst command 23 is done, and yet there is room. And the lord said unto the ³ servant, Go out into the highways and hedges, and constrain them to come 24 in, that my house may be filled. For I say unto you, that none of those men which were bidden shall taste of my supper.	
	23 And the lord said unto the servant, Go out into the highways and hedges, and compel them to come in, that my house may be filled.	23 is done, and yet there is room. And the lord said unto the ³ servant, Go out into the highways and hedges, and constrain them to come 24 in, that my house may be filled. For I say unto you, that none of those men which were bidden shall taste of my supper.	
	24 For I say unto you, That none of those men which were bidden shall taste of my supper.	24 in, that my house may be filled. For I say unto you, that none of those men which were bidden shall taste of my supper.	
	25 ¶ And there went great multitudes with him: and he turned, and said unto them,	25 Now there went with him great multitudes: 26 and he turned, and said unto them, If any man cometh unto me, and hateth not his own father, and mother, and wife, and children, and brethren, and sisters, yea, and his own life also, he cannot be my disciple.	
* Matt. 10. 37.	26 * If any man come to me, and hate not his father, and mother, and wife, and children, and brethren, and sisters, yea, and his own life also, he cannot be my disciple.	26 and he turned, and said unto them, If any man cometh unto me, and hateth not his own father, and mother, and wife, and children, and brethren, and sisters, yea, and his own life also, he cannot 27 be my disciple. Whosoever doth not bear his own cross, and come after me, cannot be my disci- 28 ple. For which of you, desiring to build a tower,	
	27 And whosoever doth not bear his cross, and come after me, cannot be my disciple.	27 be my disciple. Whosoever doth not bear his own cross, and come after me, cannot be my disci- 28 ple. For which of you, desiring to build a tower,	
	28 For which of you, intending to build a tower,	28 ple. For which of you, desiring to build a tower,	

A. V.

sitteth not down first, and counteth the cost, whether he have *sufficient* to finish it?

29 Lest haply, after he hath laid the foundation, and is not able to finish it, all that behold it begin to mock him.

30 Saying, This man began to build, and was not able to finish.

31 Or what king, going to make war against another king, sitteth not down first, and consulteth whether he be able with ten thousand to meet him that cometh against him with twenty thousand?

32 Or else, while the other is yet a great way off, he sendeth an ambassage, and desireth conditions of peace.

33 So likewise, whosoever he be of you that forsaketh not all that he hath, he cannot be my disciple.

* Matt. 5. 13.

34 ¶ Salt is good: but if the salt have lost his savour, wherewith shall it be seasoned?

35 It is neither fit for the land, nor yet for the dunghill; but men cast it out. He that hath ears to hear, let him hear.

15 Then drew near unto him all the publicans and sinners for to hear him.

2 And the Pharisees and scribes murmured, saying, This man receiveth sinners, and eateth with them.

3 ¶ And he spake this parable unto them, saying,

* Matt. 18. 12.

4 What man of you, having a hundred sheep, if he lose one of them, doth not leave the ninety and nine in the wilderness, and go after that which is lost, until he find it?

5 And when he hath found it, he layeth it on his shoulders, rejoicing.

6 And when he cometh home, he calleth together his friends and neighbours, saying unto them, Rejoice with me; for I have found my sheep which was lost.

7 I say unto you, that likewise joy shall be in heaven over one sinner that repenteth, more than over ninety and nine just persons, which need no repentance.

¶ Drachma, here translated a piece of silver, is the eighth part of an ounce, which cometh to seven pence half-penny, and is equal to the Roman penny, Matt. 18. 28.

8 ¶ Either what woman having ten pieces of silver, if she lose one piece, doth not light a candle, and sweep the house, and seek diligently till she find it?

9 And when she hath found it, she calleth her friends and her neighbours together, saying, Rejoice with me; for I have found the piece which I had lost.

10 Likewise, I say unto you, there is joy in the presence of the angels of God over one sinner that repenteth.

11 ¶ And he said, A certain man had two sons:

12 And the younger of them said to his father, Father, give me the portion of goods that falleth to me. And he divided unto them his living.

13 And not many days after the younger son gathered all together, and took his journey into a far country, and there wasted his substance with riotous living.

14 And when he had spent all, there arose a mighty famine in that land; and he began to be in want.

15 And he went and joined himself to a citizen of that country; and he sent him into his fields to feed swine.

16 And he would fain have filled his belly with the husks that the swine did eat: and no man gave unto him.

17 And when he came to himself, he said, How many hired servants of my father's have bread enough and to spare, and I perish with hunger!

18 I will arise and go to my father, and will say unto him, Father, I have sinned against heaven, and before thee,

19 And am no more worthy to be called thy son: make me as one of thy hired servants.

20 And he arose, and came to his father. But when he was yet a great way off, his father saw him, and had compassion, and ran, and fell on his neck, and kissed him.

doth not first sit down and count the cost, whether he have *wherewith* to complete it?

29 Lest haply, when he hath laid a foundation, and is not able to finish, all that behold begin

30 to mock him, saying, This man began to build, and was not able to finish. Or what king,

31 as he goeth to encounter another king in war, will not sit down first and take counsel whether he is able with ten thousand to meet him that

32 cometh against him with twenty thousand? Or else, while the other is yet a great way off, he

33 sendeth an ambassage, and asketh conditions of peace. So therefore whosoever he be of you

34 that renounceth not all that he hath, he cannot be my disciple. Salt therefore is good: but if

35 even the salt have lost its savour, wherewith shall it be seasoned? It is fit neither for the

land nor for the dunghill: men cast it out. He that hath ears to hear, let him hear.

15 Now all the publicans and sinners were drawing near unto him for to hear him. And

both the Pharisees and the scribes murmured, saying, This man receiveth sinners, and eateth

with them.

3 And he spake unto them this parable, saying,

4 What man of you, having a hundred sheep, and having lost one of them, doth not leave

the ninety and nine in the wilderness, and go after that which is lost, until he find it? And

5 when he hath found it, he layeth it on his shoulders, rejoicing. And when he cometh

6 home, he calleth together his friends and his neighbours, saying unto them, Rejoice with

me, for I have found my sheep which was lost.

7 I say unto you, that even so there shall be joy in heaven over one sinner that repenteth, more

than over ninety and nine righteous persons, which need no repentance.

8 Or what woman having ten pieces of silver, if she lose one piece, doth not light a lamp, and

sweep the house, and seek diligently until she find it? And when she hath found it, she call-

eth together her friends and neighbours, saying, Rejoice with me, for I have found the

10 piece which I had lost. Even so, I say unto you, there is joy in the presence of the angels

of God over one sinner that repenteth.

11 And he said, A certain man had two sons:

12 and the younger of them said to his father, Father, give me the portion of goods that falleth

13 to me. And he divided unto them his living. And not many days after the younger son

14 gathered all together, and took his journey into a far country; and there he

15 wasted his substance with riotous living. And when he had spent all, there arose a mighty

16 famine in that country; and he began to be in want. And he went and joined himself to one

17 of the citizens of that country; and he sent him into his fields to feed swine. And he

18 would fain have been filled with the husks that the swine did eat: and no man gave unto

19 him. But when he came to himself he said, How many hired servants of my father's have

20 bread enough and to spare, and I perish here with hunger! I will arise and go to my father,

and will say unto him, Father, I have sinned against heaven, and in thy sight: I am no more

20 worthy to be called thy son: make me as one of thy hired servants. And he arose, and came to

his father. But while he was yet afar off, his father saw him, and was moved with compassion,

and ran, and fell on his neck, and kissed him.

R. V.

1 Gr. drachma, a coin worth about eight pence.

2 Gr. the.

3 Gr. the pods of the carob tree.

4 Gr. kissed him much.

A. V.

21 And the son said unto him, Father, I have sinned against heaven, and in thy sight, and am no more worthy to be called thy son.

22 But the father said to his servants, Bring forth the best robe, and put it on him; and put a ring on his hand, and shoes on his feet:

23 And bring hither the fatted calf; and kill it; and let us eat, and be merry:

24 For this my son was dead, and is alive again; he was lost, and is found. And they began to be merry.

25 Now his elder son was in the field: and as he came and drew nigh to the house, he heard musick and dancing.

26 And he called one of the servants, and asked what these things meant.

27 And he said unto him, Thy brother is come; and thy father hath killed the fatted calf, because he hath received him safe and sound.

28 And he was angry, and would not go in: therefore came his father out, and intreated him.

29 And he answering said to his father, Lo, these many years do I serve thee, neither transgressed I at any time thy commandment: and yet thou never gavest me a kid, that I might make merry with my friends:

30 But as soon as this thy son was come, which hath devoured thy living with harlots, thou hast killed for him the fatted calf.

31 And he said unto him, Son, thou art ever with me, and all that I have is thine.

32 It was meet that we should make merry, and be glad: for this thy brother was dead, and is alive again; and was lost, and is found.

16 And he said also unto his disciples, There was a certain rich man, which had a steward; and the same was accused unto him that he had wasted his goods.

2 And he called him, and said unto him, How is it that I hear this of thee? give an account of thy stewardship; for thou mayest be no longer steward.

3 Then the steward said within himself, What shall I do? for my lord taketh away from me the stewardship: I cannot dig; to beg I am ashamed.

4 I am resolved what to do, that, when I am put out of the stewardship, they may receive me into their houses.

5 So he called every one of his lord's debtors unto him, and said unto the first, How much owest thou unto my lord?

6 And he said, An hundred measures of oil. And he said unto him, Take thy bill, and sit down quickly, and write fifty.

7 Then said he to another, And how much owest thou? And he said, An hundred measures of wheat. And he said unto him, Take thy bill, and write fourscore.

8 And the lord commended the unjust steward, because he had done wisely: for the children of this world are in their generation wiser than the children of light.

9 And I say unto you, Make to yourselves friends of the mammon of unrighteousness; that, when ye fail, they may receive you into everlasting habitations.

10 He that is faithful in that which is least is faithful also in much: and he that is unjust in the least is unjust also in much.

11 If therefore ye have not been faithful in the unrighteous mammon, who will commit to your trust the true riches?

12 And if ye have not been faithful in that which is another man's, who shall give you that which is your own?

13 ¶ No servant can serve two masters: for either he will hate the one, and love the other; or else he will hold to the one, and despise the other. Ye cannot serve God and mammon.

¶ The word *Batus* in the original containeth nine gallons three quarts.
¶ The word here interpreted a measure in the original containeth about fourteen bushels and a pottle.
¶ Or, *riches*.
¶ Or, *riches*.
* Matt. 6. 21.

21 And the son said unto him, Father, I have sinned against heaven, and in thy sight: I am no more worthy to be called thy son.

22 But the father said to his servants, Bring forth quickly the best robe, and put it on him; and put a ring on his hand, and shoes

23 on his feet: and bring the fatted calf, and

24 kill it, and let us eat, and make merry: for this my son was dead, and is alive again; he was lost, and is found. And they began to

25 be merry. Now his elder son was in the field: and as he came and drew nigh to the house, he

26 heard music and dancing. And he called to him one of the servants, and inquired what

27 these things might be. And he said unto him, Thy brother is come; and thy father hath

28 killed the fatted calf, because he hath received him safe and sound. But he was angry, and

29 would not go in: and his father came out, and intreated him. But he answered and said to his father, Lo, these many years do I serve thee, and I never transgressed a commandment of thine: and yet thou never gavest me a kid, that I might make merry with my friends:

30 but when this thy son came, which hath devoured thy living with harlots, thou killedst

31 for him the fatted calf. And he said unto him, Son, thou art ever with me, and all that is

32 mine is thine. But it was meet to make merry and be glad: for this thy brother was dead, and is alive again; and was lost, and is found:

16 And he said also unto the disciples, There was a certain rich man, which had a steward; and the same was accused unto him that he

2 was wasting his goods. And he called him, and said unto him, What is this that I hear of thee? render the account of thy stewardship; for thou canst be no longer steward.

3 And the steward said within himself, What shall I do, seeing that my lord taketh away the stewardship from me? I have not strength

4 to dig; to beg I am ashamed. I am resolved what to do, that, when I am put out of the stewardship, they may receive me into their

5 houses. And calling to him each one of his lord's debtors, he said to the first, How much owest thou unto my lord? And he said, A

6 hundred measures of oil. And he said unto him, Take thy bond, and sit down quickly

7 and write fifty. Then said he to another, And how much owest thou? And he said, A hundred measures of wheat. He saith unto him,

8 Take thy bond, and write fourscore. And his lord commended the unrighteous steward because he had done wisely: for the sons of this

9 world are for their own generation wiser than the sons of the light. And I say unto you, Make to yourselves friends by means of the mammon of unrighteousness; that, when it shall fail, they may receive you into the

10 eternal tabernacles. He that is faithful in a very little is faithful also in much: and he that is unrighteous in a very little is un-

11 righteous also in much. If therefore ye have not been faithful in the unrighteous mammon, who will commit to your trust the true riches?

12 And if ye have not been faithful in that which is another's, who will give you that which is

13 your own? No servant can serve two masters: for either he will hate the one, and love the other; or else he will hold to one, and despise the other. Ye cannot serve God and mammon.

R. V.

1 Some ancient authorities add *make me as one of thy hired servants*. See ver 19.
2 Gr. *bondservants*.

3 Gr. *Child*.

4 Gr. *baths*, the bath being a Hebrew measure. See Ezek. xlv. 10, 11, 14.
5 Gr. *writings*.
6 Gr. *cors*, the cor being a Hebrew measure. See Ezek. xlv. 14.
7 Gr. *the steward of unrighteousness*.
8 Or, *age*.
9 Gr. *out of*.
10 Some ancient authorities read *our own*.
11 Gr. *household-servant*.

A. V.

R. V.

14 And the Pharisees also, who were covetous, heard all these things; and they derided him.

14 And the Pharisees, who were lovers of money, heard all these things; and they scoffed at him. And he said unto them, Ye are they that justify yourselves in the sight of men; but God knoweth your hearts: for that which is highly esteemed among men is abomination in the sight of God.

* Matt. 11. 12.

15 And he said unto them, Ye are they which justify yourselves before men; but God knoweth your hearts: for that which is highly esteemed among men is abomination in the sight of God.

15 And he said unto them, Ye are they that justify yourselves in the sight of men; but God knoweth your hearts: for that which is exalted among men is an abomination in the sight of God. The law and the prophets were until John: from that time the gospel of the kingdom of God is preached, and every man presseth into it.

* Matt 5 18.

16 * The law and the prophets were until John: since that time the kingdom of God is preached, and every man presseth into it.

16 In the sight of God. The law and the prophets were until John: from that time the gospel of the kingdom of God is preached, and every man entereth violently into it. But it is easier for heaven and earth to pass away, than for one tittle of the law to fall. Every one that putteth away his wife, and marieth another, committeth adultery: and he that marieth one that is put away from a husband committeth adultery.

* Matt. 5 32.

17 * And it is easier for heaven and earth to pass, than one tittle of the law to fail.

17 Now there was a certain rich man, and he was clothed in purple and fine linen, and fared sumptuously every day:

18 * Whosoever putteth away his wife, and marieth another, committeth adultery: and whosoever marieth her that is put away from her husband committeth adultery.

18 Now there was a certain rich man, and he was clothed in purple and fine linen, ¹faring sumptuously every day: and a certain beggar named Lazarus was laid at his gate, full of sores, and desiring to be fed with the crumbs which fell from the rich man's table: moreover the dogs came and licked his sores.

19 ¶ There was a certain rich man, which was clothed in purple and fine linen, and fared sumptuously every day:

19 And it came to pass, that the beggar died, and was carried by the angels into Abraham's bosom: the rich man also died, and was buried;

20 And there was a certain beggar named Lazarus, which was laid at his gate, full of sores,

20 And in Hades he lifted up his eyes, being in torments, and seeth Abraham afar off, and Lazarus in his bosom.

21 And desiring to be fed with the crumbs which fell from the rich man's table: moreover the dogs came and licked his sores.

21 And he cried and said, Father Abraham, have mercy on me, and send Lazarus, that he may dip the tip of his finger in water, and cool my tongue; for I am tormented in this flame.

22 And it came to pass, that the beggar died, and was carried by the angels into Abraham's bosom: the rich man also died, and was buried;

22 For I am in anguish in this flame. But Abraham said, ²Son, remember that thou in thy lifetime receivest thy good things, and likewise Lazarus evil things: but now he is comforted, and thou art tormented.

23 And in hell he lift up his eyes, being in torments, and seeth Abraham afar off, and Lazarus in his bosom.

23 And beside all this, between us and you there is a great gulf fixed: so that they which would pass from hence to you cannot; neither can they pass to us, that would come from thence.

24 And he cried and said, Father Abraham, have mercy on me, and send Lazarus, that he may dip the tip of his finger in water, and cool my tongue; for I am tormented in this flame.

24 Then he said, I pray thee therefore, father, that thou wouldest send him to my father's house: for I have five brethren; that he may testify unto them, lest they also come into this place of torment.

25 But Abraham said, Son, remember that thou in thy lifetime receivest thy good things, and likewise Lazarus evil things: but now he is comforted, and thou art tormented.

25 Abraham saith unto him, They have Moses and the prophets; let them hear thee. And he said, Nay, father Abraham: but if one went unto them from the dead, they will repent.

26 And beside all this, between us and you there is a great gulf fixed: so that they which would pass from hence to you cannot; neither can they pass to us, that would come from thence.

26 And he said unto him, If they hear not Moses and the prophets, neither will they be persuaded, though one rose from the dead.

27 Then he said, I pray thee therefore, father, that thou wouldest send him to my father's house:

27 And he said unto his disciples, It is impossible but that occasions of stumbling should come: but woe unto him, through whom they come! It were well for him if a millstone were hanged about his neck, and he were thrown into the sea, rather than that he should cause one of these little ones to stumble. Take heed to yourselves: if thy brother sin, rebuke him; and if he repent, forgive him. And if he sin against thee seven times in the day, and seven times turn again to thee, saying, I repent; thou shalt forgive him.

28 For I have five brethren; that he may testify unto them, lest they also come into this place of torment.

28 And the apostles said unto the Lord, Increase our faith.

29 Abraham saith unto him, They have Moses and the prophets; let them hear thee.

29 * And the Lord said, If ye had faith as a grain of mustard seed, ye might say unto this sycamine tree, Be thou plucked up by the root, and be thou planted in the sea; and it should obey you.

30 And he said, Nay, father Abraham: but if one went unto them from the dead, they will repent.

30 ¶ But which of you, having a servant plowing or feeding cattle, will say unto him by and by, when he is come from the field, Go and sit down to meat? And will not rather say unto him, Make ready wherewith I may sup, and gird thyself, and serve me, till I have eaten and drunken; and afterward thou shalt eat and drink?

31 And he said unto him, If they hear not Moses and the prophets, neither will they be persuaded, though one rose from the dead.

31 ¶ Doth he thank that servant because he did the things that were commanded him? I trow not.

* Matt. 18. 7.

17 Then said he unto the disciples, *It is impossible but that offences will come: but woe unto him, through whom they come!

2 It were better for him if a millstone were hanged about his neck, and he cast into the sea, than that he should offend one of these little ones.

* Matt. 18. 21.

2 It were better for him that a millstone were hanged about his neck, and he cast into the sea, than that he should offend one of these little ones.

3 ¶ Take heed to yourselves: *If thy brother trespass against thee, rebuke him; and if he repent, forgive him.

3 ¶ Take heed to yourselves: *If thy brother trespass against thee, rebuke him; and if he repent, forgive him.

4 And if he sin against thee seven times in the day, and seven times turn again to thee, saying, I repent; thou shalt forgive him.

4 And if he trespass against thee seven times in a day, and seven times in a day turn again to thee, saying, I repent; thou shalt forgive him.

5 And the apostles said unto the Lord, Increase our faith.

* Matt. 17. 20.

5 And the apostles said unto the Lord, Increase our faith. And the Lord said, If ye have faith as a grain of mustard seed, ye would say unto this sycamine tree, Be thou rooted up, and be thou planted in the sea; and it would have obeyed you. But who is there of you, having a ⁴servant plowing or keeping sheep, that will say unto him, when he is come in from the field, Come straightway and sit down to meat; and will not rather say unto him, Make ready wherewith I may sup, and gird thyself, and serve me, till I have eaten and drunken; and afterward thou shalt eat and drink? Doth he thank that servant because he did the things that were commanded?

5 And the apostles said unto the Lord, Increase our faith. And the Lord said, If ye have faith as a grain of mustard seed, ye would say unto this sycamine tree, Be thou rooted up, and be thou planted in the sea; and it would have obeyed you. But who is there of you, having a ⁴servant plowing or keeping sheep, that will say unto him, when he is come in from the field, Come straightway and sit down to meat; and will not rather say unto him, Make ready wherewith I may sup, and gird thyself, and serve me, till I have eaten and drunken; and afterward thou shalt eat and drink? Doth he thank the ⁴servant because he did the things that were commanded?

¹ Or, living in earth and splendour every day

² Gr Child.

³ Or, in all these things

⁴ Gr. bond-servant

A. V.			R. V.
	10 So likewise ye, when ye shall have done all those things which are commanded you, say, We are unprofitable servants: we have done that which was our duty to do.	10 Even so ye also, when ye shall have done all the things that are commanded you, say, We are unprofitable ¹ servants; we have done that which it was our duty to do.	¹ Or bondser- vants.
	11 ¶ And it came to pass, as he went to Jerusalem, that he passed through the midst of Samaria and Galilee.	11 And it came to pass, ² as they were on the way to Jerusalem, that he was passing ³ through the midst of Samaria and Galilee.	² Or, as he was
	12 And as he entered into a certain village, there met him ten men that were lepers, which stood afar off:	12 And as he entered into a certain village, there met him ten men that were lepers, which stood 13 afar off: and they lifted up their voices, say-	³ Or, between
	13 And they lifted up <i>their</i> voices, and said, Jesus, Master, have mercy on us.	13 And they lifted up their voices, say- 14 ing, Jesus, Master, have mercy on us And when he saw them, he said unto them, Go and shew yourselves unto the priests. And it came to pass, that, as they went, they were cleansed.	
* Lev. 14. 2.	14 And when he saw <i>them</i> , he said unto them, *Go shew yourselves unto the priests. And it came to pass, that, as they went, they were cleansed.	14 ing, Jesus, Master, have mercy on us And when he saw them, he said unto them, Go and shew yourselves unto the priests. And it came to pass, as they went, they were cleansed.	
	15 And one of them, when he saw that he was healed, turned back, and with a loud voice glorified God.	15 And one of them, when he saw that he was healed, turned back, with a loud voice glorify-	
	16 And fell down on <i>his</i> face at his feet, giving him thanks: and he was a Samaritan.	16 ing God; and he fell upon his face at his feet, giving him thanks: and he was a Samaritan.	
	17 And Jesus answering said, Were there not ten cleansed? but where <i>are</i> the nine?	17 And Jesus answering said, Were not the ten 18 cleansed? but where are the nine? ⁴ Were there none found that returned to give glory to God, save this ⁵ stranger? And he said unto him, Arise, and go thy way: thy faith hath	⁴ Or, There were none found ... save this stranger.
	18 There are not found that returned to give glory to God, save this stranger.	18 cleansed? but where are the nine? ⁴ Were there none found that returned to give glory to God, save this ⁵ stranger? And he said unto him, Arise, and go thy way: thy faith hath ⁶ made thee whole.	⁵ Or, alien
	19 And he said unto him, Arise, go thy way: thy faith hath made thee whole.	19 to God, save this ⁵ stranger? And he said unto him, Arise, and go thy way: thy faith hath ⁶ made thee whole.	⁶ Or, saved thee
	20 ¶ And when he was demanded of the Pharisees, when the kingdom of God should come, he answered them and said, The kingdom of God cometh not ⁷ with observation:	20 And being asked by the Pharisees, when the kingdom of God cometh, he answered them and said, The kingdom of God cometh not 21 with observation: neither shall they say, Lo, here! or, There! for lo, the kingdom of God is ⁷ within you.	⁷ Or, in the midst of you
¶ Or, with outward shew.	21 Neither shall they say, Lo here! or, lo there! for, behold, the kingdom of God is ⁸ within you.	21 with observation: neither shall they say, Lo, here! or, There! for lo, the kingdom of God is ⁷ within you.	
¶ Or, among you.	22 And he said unto the disciples, The days will come, when ye shall desire to see one of the days of the Son of man, and ye shall not see it.	22 And he said unto the disciples, The days will come, when ye shall desire to see one of the days of the Son of man, and ye shall 23 not see it. And they shall say to you, Lo, there! Lo, here! go not away, nor follow	
* Matt. 24. 23.	23 *And they shall say to you, See here; or, see there: go not after <i>them</i> , nor follow <i>them</i> .	23 not see it. And they shall say to you, Lo, there! Lo, here! go not away, nor follow 24 after <i>them</i> : for as the lightning, when it lighteneth out of the one part under the heaven, shineth unto the other part under heaven; so shall also the Son of man be in his day.	
	24 For as the lightning, that lighteneth out of the one <i>part</i> under heaven, shineth unto the other <i>part</i> under heaven; so shall also the Son of man be in his day.	24 after <i>them</i> : for as the lightning, when it lighteneth out of the one part under the heaven, shineth unto the other part under heaven; so shall the Son of man be ⁸ in his 25 day. But first must he suffer many things 26 and be rejected of this generation. And as it came to pass in the days of Noah, even so shall it be also in the days of the Son 27 of man. They ate, they drank, they married, they were given in marriage, until the day that Noah entered into the ark, and the flood came, and destroyed them all.	⁸ Some ancient authorities omit in his day.
	25 But first must he suffer many things, and be rejected of this generation.	25 day. But first must he suffer many things 26 and be rejected of this generation. And as it came to pass in the days of Noah, even so shall it be also in the days of the Son 27 of man. They ate, they drank, they married, they were given in marriage, until the day that Noah entered into the ark, and the flood came, and destroyed them all.	
* Gen. 7.	26 *And as it was in the days of Noe, so shall it be also in the days of the Son of man.	26 and be rejected of this generation. And as it came to pass in the days of Noah, even so shall it be also in the days of the Son 27 of man. They ate, they drank, they married, they were given in marriage, until the day that Noah entered into the ark, and the flood came, and destroyed them all.	
	27 They did eat, they drank, they married wives, they were given in marriage, until the day that Noe entered into the ark, and the flood came, and destroyed them all.	27 of man. They ate, they drank, they married, they were given in marriage, until the day that Noah entered into the ark, and the flood came, and destroyed them all. Likewise even as it came to pass in the days of Lot; they ate, they drank, they bought, they sold, they planted, they builded; but in the day that Lot went out from Sodom it rained fire and brimstone from heaven, and destroyed <i>them</i> all.	
	28 *Likewise also as it was in the days of Lot; they did eat, they drank, they bought, they sold, they planted, they builded;	28 and destroyed them all. Likewise even as it came to pass in the days of Lot; they ate, they drank, they bought, they sold, they planted, 29 they builded; but in the day that Lot went out from Sodom it rained fire and brimstone 30 from heaven, and destroyed them all: after the same manner shall it be in the day that the 31 Son of man is revealed. In that day, he which shall be on the housetop, and his goods in the house, let him not go down to take them away: and let him that is in the field 32 likewise not return back. Remember Lot's 33 wife. Whosoever shall seek to gain his ⁹ life shall lose it: but whosoever shall lose his ⁹ life shall ¹⁰ preserve it. I say unto you, In that night there shall be two men on one bed; the one shall be taken, and the other shall be left.	
* Gen. 19.	29 But the same day that Lot went out of Sodom it rained fire and brimstone from heaven, and destroyed <i>them</i> all.	29 they builded; but in the day that Lot went out from Sodom it rained fire and brimstone 30 from heaven, and destroyed them all: after the same manner shall it be in the day that the 31 Son of man is revealed. In that day, he which shall be on the housetop, and his goods in the house, let him not go down to take them away: and let him that is in the field 32 likewise not return back. Remember Lot's 33 wife. Whosoever shall seek to gain his ⁹ life shall lose it: but whosoever shall lose his ⁹ life shall ¹⁰ preserve it. I say unto you, In that night there shall be two men on one bed; the one shall be taken, and the other shall be left.	
	30 Even thus shall it be in the day when the Son of man is revealed.	33 wife. Whosoever shall seek to gain his ⁹ life shall lose it: but whosoever shall lose his ⁹ life shall ¹⁰ preserve it. I say unto you, In that night there shall be two men on one bed; the one shall be taken, and the other shall be left.	
	31 In that day, he which shall be upon the housetop, and his stuff in the house, let him not come down to take it away: and he that is in the field, let him likewise not return back.	34 shall ¹⁰ preserve it. I say unto you, In that night there shall be two men on one bed; the one shall be taken, and the other shall be left.	
* Gen. 19. 26.	32 *Remember Lot's wife.	35 There shall be two women grinding together; the one shall be taken, and the other shall be 37 left. ¹¹ And they answering say unto him, Where, Lord? And he said unto them, Where the body is, thither will the eagles be gathered together.	⁹ Or, soul
* Matt. 16. 25.	33 *Whosoever shall seek to save his life shall lose it; and whosoever shall lose his life shall preserve it.	35 There shall be two women grinding together; the one shall be taken, and the other shall be 37 left. ¹¹ And they answering say unto him, Where, Lord? And he said unto them, Where the body is, thither will the ¹² eagles also be gathered together.	¹⁰ Or, save it alive.
* Matt. 24. 40.	34 *I tell you, in that night there shall be two men in one bed; the one shall be taken, and the other shall be left.	37 left. ¹¹ And they answering say unto him, Where, Lord? And he said unto them, Where the body is, thither will the ¹² eagles also be gathered together.	¹¹ Some ancient authorities add ver. 36 There shall be two men in the field: the one shall be taken, and the other shall be left.
† [1611 omits and]	35 Two women shall be grinding together; the one shall be taken, and the other left.		¹² Or, vultures
¶ This 36th verse is wanting in most of the Greek copies.	36 ¶ Two men shall be in the field; the one shall be taken, and the other left.		
* Matt. 24. 28.	37 And they answered and said unto him, *Where, Lord? And he said unto them, Where-soever the body is, thither will the eagles be gathered together.		
* 1Thess. 5. 17.	18 And he spake a parable unto them to <i>this</i> end, that men ought *always to pray, and not to faint; 2 saying, There was in a city a judge, which feared not God, neither regarded man:	18 And he spake a parable unto them to the end that they ought always to pray, and not to 2 faint; saying, There was in a city a judge, which feared not God, and regarded not man:	

A. V.

3 And there was a widow in that city; and she came unto him, saying, Avenge me of mine adversary.

4 And he would not for a while; but afterward he said within himself, Though I fear not God, nor regard man;

5 Yet because this widow troubleth me, I will avenge her, lest by her continual coming she weary me.

6 And the Lord said, Hear what the unjust judge saith.

7 And shall not God avenge his own elect, which cry day and night unto him, though he bear long with them?

8 I tell you that he will avenge them speedily. Nevertheless when the Son of man cometh, shall he find faith on the earth?

9 And he spake this parable unto certain which trusted in themselves that they were righteous, and despised others:

10 Two men went up into the temple to pray; the one a Pharisee, and the other a publican.

11 The Pharisee stood and prayed thus with himself, God, I thank thee, that I am not as other men are, extortioners, unjust, adulterers, or even as this publican.

12 I fast twice in the week, I give tithes of all that I possess.

13 And the publican, standing afar off, would not lift up so much as his eyes unto heaven, but smote upon his breast, saying, God be merciful to me a sinner.

14 I tell you, this man went down to his house justified rather than the other: for every one that exalleth himself shall be abased; and he that humbleth himself shall be exalted.

15 And they brought unto him also infants, that he would touch them: but when his disciples saw it, they rebuked them.

16 But Jesus called them unto him, and said, Suffer little children to come unto me, and forbid them not: for of such is the kingdom of God.

17 Verily I say unto you, Whosoever shall not receive the kingdom of God as a little child shall in no wise enter therein.

18 And a certain ruler asked him, saying, Good Master, what shall I do to inherit eternal life?

19 And Jesus said unto him, Why callest thou me good? none is good, save one, that is, God.

20 Thou knowest the commandments, Do not commit adultery, Do not kill, Do not steal, Do not bear false witness, Honour thy father and thy mother.

21 And he said, All these have I kept from my youth up.

22 Now when Jesus heard these things, he said unto him, Yet lackest thou one thing: sell all that thou hast, and distribute unto the poor, and thou shalt have treasure in heaven: and come, follow me.

23 And when he heard this, he was very sorrowful: for he was very rich.

24 And when Jesus saw that he was very sorrowful, he said, How hardly shall they that have riches enter into the kingdom of God!

25 For it is easier for a camel to go through a needle's eye, than for a rich man to enter into the kingdom of God.

26 And they that heard it said, Who then can be saved?

27 And he said, The things which are impossible with men are possible with God.

28 Then Peter said, Lo, we have left all, and followed thee.

29 And he said unto them, Verily I say unto you, There is no man that hath left house, or parents, or brethren, or wife, or children, for the kingdom of God's sake,

30 Who shall not receive manifold more in this present time, and in the world to come life everlasting.

31 Then he took unto him the twelve, and said unto them, Behold, we go up to Jerusalem,

Or, as being righteous.

Matt. 23. 12.

Matt. 19. 16.

Matt. 19. 27.

Matt. 20. 17.

3 and there was a widow in that city; and she came oft unto him, saying, Avenge me of mine adversary. And he would not for a while - but afterward he said within himself, Though I fear not God, nor regard man;

5 yet because this widow troubleth me, I will avenge her, lest she wear me out by her continual coming. And the Lord said, Hear what the unjust judge saith. And shall not God avenge his elect, which cry to him day and night, and he is longsuffering over them? I say unto you, that he will avenge them speedily. Howbeit when the Son of man cometh, shall he find faith on the earth?

9 And he spake also this parable unto certain which trusted in themselves that they were righteous, and set all others at naught: Two men went up into the temple to pray; the one a Pharisee, and the other a publican. The Pharisee stood and prayed thus with himself, God, I thank thee, that I am not as other men, extortioners, unjust, adulterers, or even as this publican. I fast twice in the week; I give tithes of all that I get. But the publican, standing afar off, would not lift up so much as his eyes unto heaven, but smote his breast, saying, God, be merciful to me a sinner. I say unto you, This man went down to his house justified rather than the other: for every one that exalleth himself shall be humbled; but he that humbleth himself shall be exalted.

15 And they brought unto him also their babes, that he should touch them: but when the disciples saw it, they rebuked them. But Jesus called them unto him, saying, Suffer the little children to come unto me, and forbid them not: for of such is the kingdom of God. Verily I say unto you, Whosoever shall not receive the kingdom of God as a little child, he shall in no wise enter therein.

18 And a certain ruler asked him, saying, Good Master, what shall I do to inherit eternal life? And Jesus said unto him, Why callest thou me good? none is good, save one, even God. Thou knowest the commandments, Do not commit adultery, Do not kill, Do not steal, Do not bear false witness, Honour thy father and mother.

21 And he said, All these things have I observed from my youth up. And when Jesus heard it, he said unto him, One thing thou lackest yet: sell all that thou hast, and distribute unto the poor, and thou shalt have treasure in heaven: and come, follow me. But when he heard these things, he became exceeding sorrowful; for he was very rich. And Jesus seeing him said, How hardly shall they that have riches enter into the kingdom of God! For it is easier for a camel to enter in through a needle's eye, than for a rich man to enter into the kingdom of God. And they that heard it said, Then who can be saved? But he said, The things which are impossible with men are possible with God. And Peter said, Lo, we have left our own, and followed thee. And he said unto them, Verily I say unto you, There is no man that hath left house, or wife, or brethren, or parents, or children, for the kingdom of God's sake, who shall not receive manifold more in this time, and in the world to come eternal life.

29 And he said unto them, Verily I say unto you, There is no man that hath left house, or wife, or brethren, or parents, or children, for the kingdom of God's sake, who shall not receive manifold more in this time, and in the world to come eternal life.

31 And he took unto him the twelve, and said unto them, Behold, we go up to Jerusalem,

R. V.

Or, Do me justice of; and so in ver. 5, 7, 8.

Gr. briuse. Gr the judge of unrighteousness.

Or, the faith

Gr the rest.

Or, be propitiated. Or, the sinner

Or, Teacher

Or, our own homes

Or, age

A. V.

and all things that are written by the prophets concerning the Son of man shall be accomplished.

32 For he shall be delivered unto the Gentiles, and shall be mocked, and spitefully entreated, and spitted on :

33 And they shall scourge him, and put him to death : and the third day he shall rise again.

34 And they understood none of these things : and this saying was hid from them, neither knew they the things which were spoken.

* Matt. 20. 29.

35 ¶ And it came to pass, that as he was come nigh unto Jericho, a certain blind man sat by the way side begging :

36 And hearing the multitude pass by, he asked what it meant.

37 And they told him, that Jesus of Nazareth passeth by.

38 And he cried, saying, Jesus, thou son of David, have mercy on me.

39 And they which went before rebuked him, that he should hold his peace : but he cried so much the more, Thou son of David, have mercy on me.

40 And Jesus stood, and commanded him to be brought unto him : and when he was come near, he asked him,

41 Saying, What wilt thou that I shall do unto thee ? And he said, Lord, that I may receive my sight.

42 And Jesus said unto him, Receive thy sight : thy faith hath saved thee.

43 And immediately he received his sight, and followed him, glorifying God : and all the people, when they saw it, gave praise unto God.

19 And Jesus entered and passed through Jericho.

2 And, behold, there was a man named Zacchæus, which was the chief among the publicans, and he was rich.

3 And he sought to see Jesus who he was ; and could not for the press, because he was little of stature.

4 And he ran before, and climbed up into a sycamore tree to see him : for he was to pass that way.

5 And when Jesus came to the place, he looked up, and saw him, and said unto him, Zacchæus, make haste, and come down ; for to day I must abide at thy house.

6 And he made haste, and came down, and received him joyfully.

7 And when they saw it, they all murmured, saying, That he was gone to be guest with a man that is a sinner.

8 And Zacchæus stood, and said unto the Lord ; Behold, Lord, the half of my goods I give to the poor ; and if I have taken any thing from any man by false accusation, I restore him fourfold.

9 And Jesus said unto him, This day is salvation come to this house, forsomuch as he also is a son of Abraham.

: [1611 the son] * Matt. 18. 11.

10 * For the Son of man is come to seek and to save that which was lost.

11 And as they heard these things, he added and spake a parable, because he was nigh to Jerusalem, and because they thought that the kingdom of God should immediately appear.

* Matt. 25. 14. ¶ *Mina*, here translated a pound, is twelve ounces and an half : which according to five shillings the ounce is three pounds two shillings and sixpence.

12 * He said therefore, A certain nobleman went into a far country to receive for himself a kingdom, and to return.

13 And he called his ten servants, and delivered them ten [℥] pounds, and said unto them, Occupy till I come.

14 But his citizens hated him, and sent a message after him, saying, We will not have this man to reign over us.

15 And it came to pass, that when he was returned, having received the kingdom, then he commanded these servants to be called unto him, to whom he had given the money, that he might know how much every man had gained by trading.

16 Then came the first, saying, Lord, thy pound hath gained ten pounds.

and all the things that are written ¹ by the prophets shall be accomplished unto the Son of

32 man. For he shall be delivered up unto the Gentiles, and shall be mocked, and shamefully

33 entreated, and spit upon : and they shall scourge and kill him : and the third day he

34 shall rise again. And they understood none of these things ; and this saying was hid from them, and they perceived not the things that were said.

35 And it came to pass, as he drew nigh unto Jericho, a certain blind man sat by the way

36 side begging : and hearing a multitude going 37 by, he inquired what this meant. And they told him, that Jesus of Nazareth passeth by.

38 And he cried, saying, Jesus, thou son of David, have mercy on me. And they that went

before rebuked him, that he should hold his peace : but he cried out the more a great deal,

40 Thou son of David, have mercy on me. And Jesus stood, and commanded him to be brought

unto him. and when he was come near, he

41 asked him, What wilt thou that I should do unto thee ? And he said, Lord, that I may

42 receive my sight. And Jesus said unto him, Receive thy sight. thy faith hath ² made thee

43 whole. And immediately he received his sight, and followed him, glorifying God : and all the people, when they saw it, gave praise unto

God.

19 And he entered and was passing through

2 Jericho. And behold, a man called by name Zacchæus ; and he was a chief publican, and

3 he was rich. And he sought to see Jesus who he was ; and could not for the crowd,

4 because he was little of stature. And he ran on before, and climbed up into a sycamore

tree to see him : for he was to pass that

5 way. And when Jesus came to the place, he looked up, and said unto him, Zacchæus, make

haste, and come down ; for to-day I must

6 abide at thy house. And he made haste, and

7 came down, and received him joyfully. And when they saw it, they all murmured, say-

ing, He is gone in to lodge with a man that

8 is a sinner. And Zacchæus stood, and said unto the Lord, Behold, Lord, the half of my

goods I give to the poor ; and if I have wrongfully exacted ought of any man, I re-

9 store fourfold. And Jesus said unto him, To-day is salvation come to this house, forasmuch

10 as he also is a son of Abraham. For the Son of man came to seek and to save that which

was lost.

11 And as they heard these things, he added and spake a parable, because he was nigh to

Jerusalem, and because they supposed that the kingdom of God was immediately to appear.

12 He said therefore, A certain nobleman went into a far country, to receive for himself a

13 kingdom, and to return. And he called ten ³ servants of his, and gave them ten ⁴ pounds,

and said unto them, Trade ye *herewith* till I

14 come. But his citizens hated him, and sent an ambassage after him, saying, We will not

15 that this man reign over us. And it came to pass, when he was come back again,

having received the kingdom, that he commanded these ⁵ servants, unto whom he had

given the money, to be called to him, that he might know what they had gained by trad-

16 ing. And the first came before him, saying, Lord, thy pound hath made ten pounds more.

R. V.

¹ Or, through

² Or, saved thee

³ Gr. bondservants.

⁴ *Mina*, here translated a pound, is equal to one hundred drachmas. See ch. xv. 8.

A. V.

17 And he said unto him, Well, thou good servant: because thou hast been faithful in a very little, have thou authority over ten cities.

18 And the second came, saying, Lord, thy pound hath gained five pounds.

19 And he said likewise to him, Be thou also over five cities.

20 And another came, saying, Lord, behold, *here is thy pound, which I have kept laid up in a napkin:*

21 For I feared thee, because thou art an austere man: thou takest up that thou laydest not down, and reapest that thou didst not sow.

22 And he saith unto him, Out of thine own mouth will I judge thee, *thou wicked servant.* Thou knewest that I was an austere man, taking up that I laid not down, and reaping that I did not sow:

23 Wherefore then gavest not thou my money into the bank, that at my coming I might have required mine own with usury?

24 And he said unto them that stood by, Take from him the pound, and give it to him that hath ten pounds.

25 (And they said unto him, Lord, he hath ten pounds.)

26 For I say unto you, ** That unto every one which hath shall be given; and from him that hath not, even that he hath shall be taken away from him.*

27 But those mine enemies, which would not that I should reign over them, bring hither, and slay them before me.

28 ¶ And when he had thus spoken, he went before, ascending up to Jerusalem.

29 * And it came to pass, when he was come nigh to Bethphage and Bethany, at the mount called the mount of Olives, he sent two of his disciples,

30 Saying, Go ye into the village over against you; in the which at your entering ye shall find a colt tied, whereon yet never man sat: loose him, and bring him hither.

31 And if any man ask you, Why do ye loose him? thus shall ye say unto him, Because the Lord hath need of him.

32 And they that were sent went their way, and found even as he had said unto them.

33 And as they were loosing the colt, the owners thereof said unto them, Why loose ye the colt?

34 And they said, The Lord hath need of him.

35 And they brought him to Jesus: and they cast their garments upon the colt, and they set Jesus thereon.

36 And as he went, they spread their clothes in the way.

37 And when he was come nigh, even now at the descent of the mount of Olives, the whole multitude of the disciples began to rejoice and praise God with a loud voice for all the mighty works that they had seen;

38 Saying, Blessed be the King that cometh in the name of the Lord: peace in heaven, and glory in the highest.

39 And some of the Pharisees from among the multitude said unto him, Master, rebuke thy disciples.

40 And he answered and said unto them, I tell you that, if these should hold their peace, the stones would immediately cry out.

41 ¶ And when he was come near, he beheld the city, and wept over it,

42 Saying, If thou hadst known, even thou, at least in this thy day, the things which belong unto thy peace! but now they are hid from thine eyes.

43 For the days shall come upon thee, that thine enemies shall cast a trench about thee, and compass thee round, and keep thee in on every side,

44 And shall lay thee even with the ground, and thy children within thee; and they shall not leave in thee one stone upon another; because thou knewest not the time of thy visitation.

45 * And he went into the temple, and began to

* Matt. 13. 12.

* Matt. 21. 1.

* Matt. 21. 12.

R. V.

¹ Gr. bond-servant.

² Gr. the other.

³ Or, I should have gone and required

⁴ Gr. powers.

⁵ Or, Teacher

⁶ Or, O that thou hadst known
⁷ Gr. passade.

17 And he said unto him, Well done, thou good ¹servant: because thou wast found faithful in a very little, have thou authority over ten

18 cities. And the second came, saying, Thy 19 pound, Lord, hath made five pounds. And he said unto him also, Be thou also over

20 five cities. And ²another came, saying, Lord, behold, *here is thy pound, which I kept laid up*

21 in a napkin: for I feared thee, because thou art an austere man: thou takest up that thou laydest not down, and reapest that thou didst not

22 sow. He saith unto him, Out of thine own mouth will I judge thee, thou wicked ³servant. Thou knewest that I am an austere man, taking up that I laid not down, and reaping that I

23 did not sow; then wherefore gavest thou not my money into the bank, and ³I at my coming 24 should have required it with interest? And he said unto them that stood by, Take away from him the pound, and give it unto him that hath

25 the ten pounds. And they said unto him, Lord, 26 he hath ten pounds. I say unto you, that unto every one that hath shall be given; but from him that hath not, even that which he hath

27 shall be taken away from him. Howbeit these mine enemies, which would not that I should reign over them, bring hither, and slay them before me.

28 And when he had thus spoken, he went on before, going up to Jerusalem.

29 And it came to pass, when he drew nigh unto Bethphage and Bethany, at the mount that is called the mount of Olives, he sent two

30 of the disciples, saying, Go your way into the village over against you; in the which as ye enter ye shall find a colt tied, whereon no man

31 ever yet sat: loose him, and bring him. And if any one ask you, Why do ye loose him? thus shall ye say, The Lord hath need of him.

32 And they that were sent went away, and found 33 even as he had said unto them. And as they were loosing the colt, the owners thereof said

34 unto them, Why loose ye the colt? And they 35 said, The Lord hath need of him. And they brought him to Jesus: and they threw their garments upon the colt, and set Jesus thereon.

36 And as he went, they spread their garments 37 in the way. And as he was now drawing nigh, even at the descent of the mount of

38 Olives, the whole multitude of the disciples began to rejoice and praise God with a loud voice for all the ⁴mighty works which they

39 had seen; saying, Blessed is the King that cometh in the name of the Lord: peace in heaven, and glory in the highest. And some of the Pharisees from the multitude said unto

40 him, ⁵Master, rebuke thy disciples. And he answered and said, I tell you that, if these shall hold their peace, the stones will cry out.

41 And when he drew nigh, he saw the city and 42 wept over it, saying, ⁶If thou hadst known in this day, even thou, the things which belong unto peace! but now they are hid from thine

43 eyes. For the days shall come upon thee, when thine enemies shall cast up a ⁷bank about thee, and compass thee round, and keep thee in on

44 every side, and shall dash thee to the ground, and thy children within thee; and they shall not leave in thee one stone upon another; because thou knewest not the time of thy visitation.

45 And he entered into the temple, and began to

⁴ Gr. powers.

⁵ Or, Teacher

⁶ Or, O that thou hadst known
⁷ Gr. passade.

A. V.

cast out them that sold therein, and them that bought;

46 Saying unto them, It is written, My house is the house of prayer: but ye have made it a den of thieves.

47 And he taught daily in the temple. But the chief priests and the scribes and the chief of the people sought to destroy him,

48 And could not find what they might do: for all the people were very attentive to hear him.

|| Or, hanged on him.

* Matt. 21. 23.

20 And it came to pass, that on one of those days, as he taught the people in the temple, and preached the gospel, the chief priests and the scribes came upon him with the elders,

2 And spake unto him, saying, Tell us, by what authority doest thou these things? or who is he that gave thee this authority?

3 And he answered and said unto them, I will also ask you one thing; and answer me:

4 The baptism of John, was it from heaven, or of men?

5 And they reasoned with themselves, saying, If we shall say, From heaven; he will say, Why then believed ye him not?

6 But and if we say, Of men; all the people will stone us: for they be persuaded that John was a prophet.

7 And they answered, that they could not tell whence it was.

8 And Jesus said unto them, Neither tell I you by what authority I do these things.

* Matt. 21. 33.

9 Then began he to speak to the people this parable; A certain man planted a vineyard, and let it forth to husbandmen, and went into a far country for a long time.

10 And at the season he sent a servant to the husbandmen, that they should give him of the fruit of the vineyard: but the husbandmen beat him, and sent him away empty.

11 And again he sent another servant: and they beat him also, and entreated him shamefully, and sent him away empty.

§ [1611 the third]

12 And again he sent a third: and they wounded him also, and cast him out.

13 Then said the lord of the vineyard, What shall I do? I will send my beloved son: it may be they will reverence him when they see him.

14 But when the husbandmen saw him, they reasoned among themselves, saying, This is the heir: come, let us kill him, that the inheritance may be ours.

15 So they cast him out of the vineyard, and killed him. What therefore shall the lord of the vineyard do unto them?

16 He shall come and destroy these husbandmen, and shall give the vineyard to others. And when they heard it, they said, God forbid.

* Pa. 118. 22.

17 And he beheld them, and said, What is this then that is written, The stone which the builders rejected, the same is become the head of the corner?

18 Whosoever shall fall upon that stone shall be broken; but on whomsoever it shall fall, it will grind him to powder.

19 ¶ And the chief priests and the scribes the same hour sought to lay hands on him; and they feared the people: for they perceived that he had spoken this parable against them.

20 And they watched him, and sent forth spies, which should feign themselves just men, that they might take hold of his words, that so they might deliver him unto the power and authority of the governor.

* Matt. 22. 16.

21 And they asked him, saying, Master, we know that thou sayest and teachest rightly, neither acceptest thou the person of any, but teachest the way of God truly:

|| Or, of a truth.

22 Is it lawful for us to give tribute unto Cæsar, or no?

23 But he perceived their craftiness, and said unto them, Why tempt ye me?

46 cast out them that sold, saying unto them, It is written, And my house shall be a house of prayer: but ye have made it a den of robbers.

47 And he was teaching daily in the temple. But the chief priests and the scribes and the principal men of the people sought to destroy him:

48 and they could not find what they might do; for the people all hung upon him, listening.

20 And it came to pass, on one of the days, as he was teaching the people in the temple, and preaching the gospel, there came upon him the chief priests and the scribes with the elders;

2 and they spake, saying unto him, Tell us: By what authority doest thou these things? or

3 who is he that gave thee this authority? And he answered and said unto them, I also will

4 ask you a question; and tell me: The baptism of John, was it from heaven, or from men?

5 And they reasoned with themselves, saying, If we shall say, From heaven; he will say,

6 Why did ye not believe him? But if we shall say, From men; all the people will stone us: for they be persuaded that John was a prophet.

7 And they answered, that they knew not whence it was. And Jesus said unto them, Neither tell I you by what authority I do these things.

9 And he began to speak unto the people this parable: A man planted a vineyard, and let it out to husbandmen, and went into another country for a long time. And at the season

10 he sent unto the husbandmen a servant, that they should give him of the fruit of the vineyard: but the husbandmen beat him, and sent

11 him away empty. And he sent yet another servant: and him also they beat, and handled him shamefully, and sent him away empty.

12 And he sent yet a third: and him also they wounded, and cast him forth.

13 And the lord of the vineyard said, What shall I do? I will send my beloved son: it may be they will

14 reverence him. But when the husbandmen saw him, they reasoned one with another, saying, This is the heir: let us kill him, that the inheritance may be ours.

15 And they cast him forth out of the vineyard, and killed him. What therefore will the lord of the vineyard do unto

16 them? He will come and destroy these husbandmen, and will give the vineyard unto others. And when they heard it, they said,

17 God forbid. But he looked upon them, and said, What then is this that is written,

The stone which the builders rejected, The same was made the head of the corner?

18 Every one that falleth on that stone shall be broken to pieces; but on whomsoever it shall fall, it will scatter him as dust.

19 And the scribes and the chief priests sought to lay hands on him in that very hour; and they feared the people: for they perceived that

20 he spake this parable against them. And they watched him, and sent forth spies, which feigned themselves to be righteous, that they might take hold of his speech, so as to deliver him up to the rule and to the authority of the governor.

21 And they asked him, saying, Master, we know that thou sayest and teachest rightly, and acceptest not the person of any, but of a

22 truth teachest the way of God: Is it lawful for us to give tribute unto Cæsar, or not? But he

perceived their craftiness, and said unto them,

E. V.

1 Gr. word.

2 Gr. bond-servant.

3 Gr. Be it not so.

4 Or, Teacher

A. V.

* See
Matt. 18.
28.

24 Shew me a ¹penny. Whose image and superscription hath it? They answered and said, Caesar's.
25 And he said unto them, Render therefore unto Caesar the things which be Caesar's, and unto God the things which be God's.

26 And they could not take hold of his words before the people: and they marvelled at his answer, and held their peace.

* Matt.
22. 23.

27 ¶ ¹Then came to *him* certain of the Sadducees, which deny that there is any resurrection; and they asked him,

28 Saying, Master, Moses wrote unto us, If any man's brother die, having a wife, and he die without children, that his brother should take his wife, and raise up seed unto his brother.

29 There were therefore seven brethren: and the first took a wife, and died without children.

30 And the second took her to wife, and he died childless.

31 And the third took her; and in like manner the seven also: and they left no children, and died.

32 Last of all the woman died also.

33 Therefore in the resurrection whose wife of them is she? for seven had her to wife.

34 And Jesus answering said unto them, The children of this world marry, and are given in marriage:

35 But they which shall be accounted worthy to obtain that world, and the resurrection from the dead, neither marry, nor are given in marriage:

36 Neither can they die any more: for they are equal unto the angels; and are the children of God, being the children of the resurrection.

* Ex. 3. 6.

37 Now that the dead are raised, ¹even Moses shewed at the bush, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob.

38 For he is not a God of the dead, but of the living: for all live unto him.

39 ¶ Then certain of the scribes answering said, Master, thou hast well said.

40 And after that they durst not ask him any question at all.

* Matt.
22. 42.

41 And he said unto them, ¹How say they that Christ is David's son?

42 And David himself saith in the book of Psalms, The LORD said unto my Lord, Sit thou on my right hand,

43 Till I make thine enemies thy footstool.

44 David therefore calleth him Lord, how is he then his son?

45 ¶ Then in the audience of all the people he said unto his disciples,

* Matt.
23. 5.

46 ¹Beware of the scribes, which desire to walk in long robes, and love greetings in the markets, and the highest seats in the synagogues, and the chief rooms at feasts;

47 Which devour widows' houses, and for a shew make long prayers: the same shall receive greater damnation.

* Mark
12. 41.

21 And he looked up, ¹and saw the rich men casting their gifts into the treasury.

2 And he saw also a certain poor widow casting in thither two ¹mites.

* See
Mark 12.
42.

3 And he said, Of a truth I say unto you, that this poor widow hath cast in more than they all:

4 For all these have of their abundance cast in unto the offerings of God: but she of her penury hath cast in all the living that she had.

5 ¶ ¹And as some spake of the temple, how it was adorned with goodly stones and gifts, he said,

6 *As for these things which ye behold, the days will come, in which there shall not be left here one stone upon another, that shall not be thrown down.*

* Matt.
24. 1-

7 And they asked him, saying, Master, but when shall these things be? and what sign *will there be* when these things shall come to pass?

8 And he said, Take heed that ye be not deceived: for many shall come in my name, saying, I

24 Shew me a ¹penny. Whose image and superscription hath it? And they said, Caesar's.

25 And he said unto them, Then render unto Caesar the things that are Caesar's, and unto

26 God the things that are God's. And they were not able to take hold of the saying before the people: and they marvelled at his answer, and held their peace.

27 And there came to him certain of the Sadducees, they which say that there is no resur-

28 rection; and they asked him, saying, ²Master, Moses wrote unto us, that if a man's brother die, having a wife, and he be childless, his

brother should take the wife, and raise up seed

29 unto his brother. There were therefore seven brethren: and the first took a wife, and died

30 childless; and the second; and the third took

31 her; and likewise the seven also left no chil-

32 dren, and died. Afterward the woman also

33 died. In the resurrection therefore whose wife of them shall she be? for the seven had her to

34 wife. And Jesus said unto them, The sons of this ³world marry, and are given in marriage:

35 but they that are accounted worthy to attain to that ³world, and the resurrection from the

36 dead, neither marry, nor are given in marriage:

37 for neither can they die any more: for they are equal unto the angels; and are sons of God,

38 being sons of the resurrection. But that the dead are raised, even Moses shewed, in *the place concerning the Bush*, when he calleth the Lord the God of Abraham, and the God of Isaac,

39 and the God of Jacob. Now he is not the God of the dead, but of the living: for all live unto

40 him. And certain of the scribes answering

41 said, ²Master, thou hast well said. For they durst not any more ask him any question.

42 And he said unto them, How say they that

43 the Christ is David's son? For David himself saith in the book of Psalms,

44 The Lord said unto my Lord,

45 Sit thou on my right hand,

46 Till I make thine enemies the footstool of thy feet.

47 David therefore calleth him Lord, and how is he his son?

48 And in the hearing of all the people he said

49 unto his disciples, Beware of the scribes, which desire to walk in long robes, and love salutations in the marketplaces, and chief seats in the synagogues, and chief places at feasts;

50 which devour widows' houses, and for a pretence make long prayers: these shall receive greater condemnation.

51 And he looked up, ⁴and saw the rich men that were casting their gifts into the treasury.

52 And he saw a certain poor widow casting in

53 thither two mites. And he said, Of a truth I say unto you, This poor widow cast in more

54 than they all: for all these did of their superfluity cast in unto the gifts: but she of her want did cast in all the living that she had.

55 And as some spake of the temple, how it was adorned with goodly stones and offerings, he

56 said, As for these things which ye behold, the days will come, in which there shall not be

57 left here one stone upon another, that shall

58 not be thrown down. And they asked him, saying, ²Master, when therefore shall these

59 things be? and what *shall be* the sign when

60 these things are about to come to pass? And he said, Take heed that ye be not led astray:

61 for many shall come in my name, saying, I

B. V.

¹ See marginal note on Matt. xviii. 28.

² Or, Teacher

³ Or, age

⁴ Or, and saw them that... treasury, and they were rich.

A. V.

am *Christ*; and the time draweth near: go ye not therefore after them.

9 But when ye shall hear of wars and commotions, be not terrified: for these things must first come to pass; but the end is not by and by.

* Matt.
24. 7.

10 * Then said he unto them, Nation shall rise against nation, and kingdom against kingdom:

11 And great earthquakes shall be in divers places, and famines, and pestilences; and fearful sights and great signs shall there be from heaven.

12 But before all these, they shall lay their hands on you, and persecute you, delivering you up to the synagogues, and into prisons, being brought before kings and rulers for my name's sake.

13 And it shall turn to you for a testimony.

* Matt.
10. 19.

14 * Settle it therefore in your hearts, not to meditate before what ye shall answer:

15 For I will give you a mouth and wisdom, which all your adversaries shall not be able to gainsay nor resist.

16 And ye shall be betrayed both by parents, and brethren, and kinsfolks, and friends; and some of you shall they cause to be put to death.

17 And ye shall be hated of all men for my name's sake.

* Matt.
10. 30.

18 * But there shall not an hair of your head perish.

19 In your patience possess ye your souls.

* Matt.
24. 15.

20 * And when ye shall see Jerusalem compassed with armies, then know that the desolation thereof is nigh.

21 Then let them which are in Judæa flee to the mountains; and let them which are in the midst of it depart out: and let not them that are in the countries enter thereinto.

22 For these be the days of vengeance, that all things which are written may be fulfilled.

23 But woe unto them that are with child, and to them that give suck, in those days! for there shall be great distress in the land, and wrath upon this people.

24 And they shall fall by the edge of the sword, and shall be led away captive into all nations: and Jerusalem shall be trodden down of the Gentiles, until the times of the Gentiles be fulfilled.

* Matt.
24. 29.

25 ¶ * And there shall be signs in the sun, and in the moon, and in the stars; and upon the earth distress of nations, with perplexity; the sea and the waves roaring;

26 Men's hearts failing them for fear, and for looking after those things which are coming on the earth: for the powers of heaven shall be shaken.

27 And then shall they see the Son of man coming in a cloud with power and great glory.

28 And when these things begin to come to pass, then look up, and lift up your heads; for your redemption draweth nigh.

29 And he spake to them a parable; Behold the fig tree, and all the trees;

30 When they now shoot forth, ye see and know of your own selves that summer is now nigh at hand.

31 So likewise ye, when ye see these things come to pass, know ye that the kingdom of God is nigh at hand.

32 Verily I say unto you, This generation shall not pass away, till all be fulfilled.

33 Heaven and earth shall pass away: but my words shall not pass away.

34 ¶ And take heed to yourselves, lest at any time your hearts be overcharged with surfeiting, and drunkenness, and cares of this life, and so that day come upon you unawares.

35 For as a snare shall it come on all them that dwell on the face of the whole earth.

36 Watch ye therefore, and pray always, that ye may be accounted worthy to escape all these things that shall come to pass, and to stand before the Son of man.

37 And in the day time he was teaching in the

am *he*; and, The time is at hand: go ye not after them. And when ye shall hear of wars and tumults, be not terrified: for these things must needs come to pass first; but the end is not immediately.

10 Then said he unto them, Nation shall rise against nation, and kingdom against kingdom:

11 and there shall be great earthquakes, and in divers places famines and pestilences; and there shall be terrors and great signs from

12 heaven. But before all these things, they shall lay their hands on you, and shall persecute you, delivering you up to the synagogues and prisons,

13 bringing you before kings and governors for my name's sake. It shall turn unto

14 you for a testimony. Settle it therefore in your hearts, not to meditate beforehand how

15 to answer: for I will give you a mouth and wisdom, which all your adversaries shall not

16 be able to withstand or to gainsay. But ye shall be delivered up even by parents, and brethren, and kinsfolk, and friends; and some

17 of you shall they cause to be put to death.

18 And ye shall be hated of all men for my name's sake. And not a hair of your head shall perish.

19 In your patience ye shall win your souls.

20 But when ye see Jerusalem compassed with armies, then know that her desolation is at

21 hand. Then let them that are in Judæa flee unto the mountains; and let them that are in the midst of her depart out; and let not them

22 that are in the country enter therein. For these are days of vengeance, that all things

23 which are written may be fulfilled. Woe unto them that are with child and to them that give suck in those days! for there shall be great

24 distress upon the land, and wrath unto this people. And they shall fall by the edge of the

25 sword, and shall be led captive into all the nations: and Jerusalem shall be trodden down

26 of the Gentiles, until the times of the Gentiles be fulfilled. And there shall be signs in sun

27 and moon and stars; and upon the earth distress of nations, in perplexity for the roaring

28 of the sea and the billows; men fainting for fear, and for expectation of the things which

29 are coming on the world: for the powers of the heavens shall be shaken. And then shall

30 they see the Son of man coming in a cloud with power and great glory. But when these

31 things begin to come to pass, look up, and lift up your heads; because your redemption draweth nigh.

32 And he spake to them a parable: Behold the

33 fig tree, and all the trees: when they now shoot forth, ye see it and know of your own

34 selves that the summer is now nigh. Even so ye also, when ye see these things coming to

35 pass, know ye that the kingdom of God is nigh.

36 Verily I say unto you, This generation shall not pass away, till all things be accomplished.

37 Heaven and earth shall pass away: but my words shall not pass away.

38 But take heed to yourselves, lest haply your hearts be overcharged with surfeiting, and

39 drunkenness, and cares of this life, and that day come on you suddenly as a snare: for so

40 shall it come upon all them that dwell on the face of all the earth. But watch ye at every

41 season, making supplication, that ye may prevail to escape all these things that shall come to pass, and to stand before the Son of man.

42 And every day he was teaching in the

R. V.

1 Or, you
being
brought.2 Or,
shall
they
put
to death.3 Or,
lives4 Or,
earth5 Or, ex-
piring
6 Or, the
inhabit-
ed earth.

A. V.

temple; and at night he went out, and abode in the mount that is called *the mount* of Olives.

38 And all the people came early in the morning to him in the temple, for to hear him.

* Matt. 26. 2.

22 Now *the feast of unleavened bread drew nigh, which is called the Passover.

2 And the chief priests and scribes sought how they might kill him; for they feared the people.

* Matt. 26. 14.

3 ¶ *Then entered Satan into Judas surnamed Iscariot, being of the number of the twelve.

4 And he went his way, and communed with the chief priests and captains, how he might betray him unto them.

5 And they were glad, and covenanted to give him money.

6 And he promised, and sought opportunity to betray him unto them ¹in the absence of the multitude.

† Or, without tumult.

7 ¶ *Then came the day of unleavened bread, when the passover must be killed.

* Matt. 26. 17.

8 And he sent Peter and John, saying, Go and prepare us the passover, that we may eat.

9 And they said unto him, Where wilt thou that we prepare?

10 And he said unto them, Behold, when ye are entered into the city, there shall a man meet you, bearing a pitcher of water; follow him into the house where he entereth in.

11 And ye shall say unto the goodman of the house, The Master saith unto thee, Where is the guestchamber, where I shall eat the passover with my disciples?

12 And he shall shew you a large upper room furnished: there make ready.

13 And they went, and found as he had said unto them: and they made ready the passover.

* Matt. 26. 20.

14 *And when the hour was come, he sat down, and the twelve apostles with him.

† Or, I have heartily desired.

15 And he said unto them, ²With desire I have desired to eat this passover with you before I suffer:

16 For I say unto you, I will not any more eat thereof, until it be fulfilled in the kingdom of God.

17 And he took the cup, and gave thanks, and said, Take this, and divide it among yourselves:

18 For I say unto you, I will not drink of the fruit of the vine, until the kingdom of God shall come.

* Matt. 26. 26.

19 ¶ *And he took bread, and gave thanks, and brake it, and gave unto them, saying, This is my body which is given for you: this do in remembrance of me.

20 Likewise also the cup after supper, saying, This cup is the new testament in my blood, which is shed for you.

* Matt. 26. 21.

21 ¶ *But, behold, the hand of him that betrayeth me is with me on the table.

22 And truly the Son of man goeth, as it was determined: but woe unto that man by whom he is betrayed!

23 And they began to enquire among themselves, which of them it was that should do this thing.

24 ¶ And there was also a strife among them, which of them should be accounted the greatest.

* Matt. 20. 25.

25 *And he said unto them, The kings of the Gentiles exercise lordship over them; and they that exercise authority upon them are called benefactors.

26 But ye shall not be so: but he that is greatest among you, let him be as the younger; and he that is chief, as he that doth serve.

27 For whether is greater, he that sitteth at meat, or he that serveth? is not he that sitteth at meat? but I am among you as he that serveth.

28 Ye are they which have continued with me in my temptations.

29 And I appoint unto you a kingdom, as my Father hath appointed unto me;

temple; and every night he went out, and lodged in the mount that is called *the mount* of 38 Olives. And all the people came early in the morning to him in the temple, to hear him.

22 Now the feast of unleavened bread drew 2 nigh, which is called the Passover. And the chief priests and the scribes sought how they might put him to death; for they feared the people.

3 And Satan entered into Judas who was called Iscariot, being of the number of the twelve.

4 And he went away, and communed with the chief priests and captains, how he might de-

5 liver him unto them. And they were glad, and 6 covenanted to give him money. And he con-

7 sented, and sought opportunity to deliver him unto them ¹in the absence of the multitude.

7 And the day of unleavened bread came, on 8 which the passover must be sacrificed. And

he sent Peter and John, saying, Go and make ready for us the passover, that we may eat.

9 And they said unto him, Where wilt thou that 10 we make ready? And he said unto them, Be-

hold, when ye are entered into the city, there shall meet you a man bearing a pitcher of water; follow him into the house whereto he

11 goeth. And ye shall say unto the goodman of the house, The ²Master saith unto thee, Where

is the guest-chamber, where I shall eat the 12 passover with my disciples? And he will shew

you a large upper room furnished: there make 13 ready. And they went, and found as he had

said unto them: and they made ready the 14 passover.

14 And when the hour was come, he sat down, 15 and the apostles with him. And he said unto

them, With desire I have desired to eat this 16 passover with you before I suffer: for I say

unto you, I will not eat it, until it be fulfilled 17 in the kingdom of God. And he received a

cup, and when he had given thanks, he said, 18 Take this, and divide it among yourselves: for

I say unto you, I will not drink from hence- 19 forth of the fruit of the vine, until the kingdom

of God shall come. And he took ³bread, and when he had given thanks, he brake it, and

gave to them, saying, This is my body ⁴which is given for you: this do in remembrance of

20 me. And the cup in like manner after supper, saying, This cup is the new ⁵covenant in my

blood, even that which is poured out for you.

21 But behold, the hand of him that betrayeth me 22 is with me on the table. For the Son of man

indeed goeth, as it hath been determined: but woe unto that man through whom he is be-

23 trayed! And they began to question among themselves, which of them it was that should

do this thing.

24 And there arose also a contention among them, which of them is accounted to be ⁶great-

25 est. And he said unto them, The kings of the Gentiles have lordship over them; and they

that have authority over them are called Bene- 26 factors. But ye shall not be so: but he that

is the greater among you, let him become as the younger; and he that is chief, as he that

doth serve. For whether is greater, he that ⁷sitteth at meat, or he that serveth? is not he

that ⁷sitteth at meat? but I am in the midst 28 of you as he that serveth. But ye are they

which have continued with me in my temptations; and ⁸I appoint unto you a king-

dom, even as my Father appointed unto me,

R. V.

† Or, without tumult

* Or, Teachers

* Or, a loaf

* Some ancient authorities omit which is given for you ... which is poured out for you

* Or, testament

* Gr. greater.

† Gr. reclineth.

* Or, I appoint unto you, even as my Father appointed unto me a kingdom, that ye may eat and drink &c.

A. V.

* Matt. 19. 28.
* 1 Pot. 5. 8.

80 That ye may eat and drink at my table in my kingdom, * and sit on thrones judging the twelve tribes of Israel.

31 ¶ And the Lord said, Simon, Simon, behold, * Satan hath desired to have you, that he may sift you as wheat :

32 But I have prayed for thee, that thy faith fail not : and when thou art converted, strengthen thy brethren.

33 And he said unto him, Lord, I am ready to go with thee, both into prison, and to death.

* Matt. 26. 34.

34 * And he said, I tell thee, Peter, the cock shall not crow this day, before that thou shalt thrice deny that thou knowest me.

* Matt. 10. 9.

35 * And he said unto them, When I sent you without purse, and scrip, and shoes, lacked ye any thing ? And they said, Nothing.

36 Then said he unto them, But now, he that hath a purse, let him take it, and likewise his scrip : and he that hath no sword, let him sell his garment, and buy one.

* Ia. 53. 12.

37 For I say unto you, that this that is written must yet be accomplished in me, * And he was reckoned among the transgressors : for the things concerning me have an end.

38 And they said, Lord, behold, here are two swords. And he said unto them, It is enough.

* Matt. 26. 38.

39 ¶ * And he came out, and went, as he was wont, to the mount of Olives ; and his disciples also followed him.

* Matt. 26. 41.

40 * And when he was at the place, he said unto them, † Pray that ye enter not into temptation.

† [1611 Pray, that.]

41 And he was withdrawn from them about a stone's cast, and kneeled down, and prayed,

42 Saying, Father, if thou be willing, remove this cup from me : nevertheless not my will, but thine, be done.

43 And there appeared an angel unto him from heaven, strengthening him.

44 And being in an agony he prayed more earnestly : and his sweat was as it were great drops of blood falling down to the ground.

45 And when he rose up from prayer, and was come to his disciples, he found them sleeping for sorrow,

46 And said unto them, Why sleep ye ? rise and pray, lest ye enter into temptation.

* Matt. 26. 47.

47 ¶ And while he yet spake, * behold a multitude, and he that was called Judas, one of the twelve, went before them, and drew near unto Jesus to kiss him.

48 But Jesus said unto him, Judas, betrayest thou the Son of man with a kiss ?

49 When they which were about him saw what would follow, they said unto him, Lord, shall we smite with the sword ?

50 ¶ And one of them smote the servant of the high priest, and cut off his right ear.

51 And Jesus answered and said, Suffer ye thus far. And he touched his ear, and healed him.

52 Then Jesus said unto the chief priests, and captains of the temple, and the elders, which were come to him, Be ye come out, as against a thief, with swords and staves ?

53 When I was daily with you in the temple, ye stretched forth no hands against me : but this is your hour, and the power of darkness.

* Matt. 26. 57.

54 ¶ * Then took they him, and led him, and brought him into the high priest's house. And Peter followed afar off.

* Matt. 26. 69.

55 * And when they had kindled a fire in the midst of the hall, and were set down together, Peter sat down among them.

56 But a certain maid beheld him as he sat by the fire, and earnestly looked upon him, and said, This man was also with him.

57 And he denied him, saying, Woman, I know him not.

58 And after a little while another saw him, and said, Thou art also of them. And Peter said, Man, I am not.

30 that ye may eat and drink at my table in my kingdom ; and ye shall sit on thrones judging

31 the twelve tribes of Israel. Simon, Simon, behold, Satan ¹asked to have you, that he might

32 sift you as wheat : but I made supplication for thee, that thy faith fail not : and do thou, when once thou hast turned again, stablish

33 thy brethren. And he said unto him, Lord, with thee I am ready to go both to prison and

34 to death. And he said, I tell thee, Peter, the cock shall not crow this day, until thou shalt thrice deny that thou knowest me.

35 And he said unto them, When I sent you forth without purse, and wallet, and shoes, lacked ye any thing ? And they said, Nothing.

36 And he said unto them, But now, he that hath a purse, let him take it, and likewise a wallet : ²and he that hath none, let him sell his cloke,

37 and buy a sword. For I say unto you, that this which is written must be fulfilled in me, And he was reckoned with transgressors : for that which concerneth me hath ³fulfilment.

38 And they said, Lord, behold, here are two swords. And he said unto them, It is enough.

39 And he came out, and went, as his custom was, unto the mount of Olives ; and the dis-

40 ciples also followed him. And when he was at the place, he said unto them, Pray that ye

41 enter not into temptation. And he was parted from them about a stone's cast ; and he kneeled

42 down and prayed, saying, Father, if thou be willing, remove this cup from me : nevertheless

43 not my will, but thine, be done. ⁴And there appeared unto him an angel from heaven,

44 strengthening him. And being in an agony he prayed more earnestly : and his sweat became as it were great drops of blood falling

45 down upon the ground. And when he rose up from his prayer, he came unto the disciples,

46 and found them sleeping for sorrow, and said unto them, Why sleep ye ? rise and pray, that ye enter not into temptation.

47 While he yet spake, behold, a multitude, and he that was called Judas, one of the twelve, went before them ; and he drew near

48 unto Jesus to kiss him. But Jesus said unto him, Judas, betrayest thou the Son of man

49 with a kiss ? And when they that were about him saw what would follow, they said, Lord,

50 shall we smite with the sword ? And a certain one of them smote the ⁵servant of the high

51 priest, and struck off his right ear. But Jesus answered and said, Suffer ye thus far. And he

52 touched his ear, and healed him. And Jesus said unto the chief priests, and captains of the temple, and elders, which were come against him, Are ye come out, as against a robber,

53 with swords and staves ? When I was daily with you in the temple, ye stretched not forth your hands against me : but this is your hour, and the power of darkness.

54 And they seized him, and led him away, and brought him into the high priest's house. But

55 Peter followed afar off. And when they had kindled a fire in the midst of the court, and had sat down together, Peter sat in the midst

56 of them. And a certain maid seeing him as he sat in the light of the fire, and looking steadfastly upon him, said, This man also was

57 with him. But he denied, saying, Woman, I know him not. And after a little while another saw him, and said, Thou also art one of them. But Peter said, Man, I am not.

¹ Or, obtained you by asking

² Or, and he that hath no sword, let him sell his cloke, and buy one.

³ Gr. end.

⁴ Many ancient authorities omit ver. 43, 44.

⁵ Gr. bond-servant.

A. V.

59 And about the space of one hour after another confidently affirmed, saying, Of a truth this fellow also was with him: for he is a Galileean.

60 And Peter said, Man, I know not what thou sayest. And immediately, while he yet spake, the cock crew.

61 And the Lord turned, and looked upon Peter. And Peter remembered the word of the Lord, how he had said unto him, Before the cock crow, thou shalt deny me thrice.

62 And Peter went out, and wept bitterly.

63 ¶ And the men that held Jesus mocked him, and smote him.

64 And when they had blindfolded him, they struck him on the face, and asked him, saying, Prophecy, who is it that smote thee?

65 And many other things blasphemously spake they against him.

* Matt. 27. 1.

66 ¶ And as soon as it was day, the elders of the people and the chief priests and the scribes came together, and led him into their council, saying,

67 Art thou the Christ? tell us. And he said unto them, If I tell you, ye will not believe:

68 And if I also ask you, ye will not answer me, nor let me go.

69 Hereafter shall the Son of man sit on the right hand of the power of God.

* Mark 14. 62.

70 Then said they all, Art thou then the Son of God? And he said unto them, * Ye say that I am.

71 And they said, What need we any further witness? for we ourselves have heard of his own mouth.

23 And the whole multitude of them arose, and led him unto Pilate.

2 And they began to accuse him, saying, We found this fellow perverting the nation, and forbidding to give tribute to Cæsar, saying that he himself is Christ a King.

* Matt. 27. 11.

3 * And Pilate asked him, saying, Art thou the King of the Jews? And he answered him and said, Thou sayest it.

4 Then said Pilate to the chief priests and to the people, I find no fault in this man.

5 And they were the more fierce, saying, He stirreth up the people, teaching throughout all Jewry, beginning from Galilee to this place.

6 When Pilate heard of Galilee, he asked whether the man were a Galileean.

7 And as soon as he knew that he belonged unto Herod's jurisdiction, he sent him to Herod, who himself also was at Jerusalem at that time.

8 ¶ And when Herod saw Jesus, he was exceeding glad: for he was desirous to see him of a long season, because he had heard many things of him; and he hoped to have seen some miracle done by him.

9 Then he questioned with him in many words; but he answered him nothing.

10 And the chief priests and scribes stood and vehemently accused him.

11 And Herod with his men of war set him at nought, and mocked him, and arrayed him in a gorgeous robe, and sent him again to Pilate.

12 ¶ And the same day Pilate and Herod were made friends together: for before they were at enmity between themselves.

* Matt. 27. 23.

13 ¶ And Pilate, when he had called together the chief priests and the rulers and the people,

14 Said unto them, Ye have brought this man unto me, as one that perverteth the people: and behold, I, having examined him before you, have found no fault in this man touching those things whereof ye accuse him:

15 No, nor yet Herod: for I sent you to him; and lo, nothing worthy of death is done unto him.

16 I will therefore chastise him, and release him.

17 (For of necessity he must release one unto them at the feast.)

18 And they cried out all at once, saying, Away with this man, and release unto us Barabbas:

B. V.

59 And after the space of about one hour another confidently affirmed, saying, Of a truth this man also was with him: for he is a Galileean.

60 But Peter said, Man, I know not what thou sayest. And immediately, while he yet spake, the cock crew.

61 And the Lord turned, and looked upon Peter. And Peter remembered the word of the Lord, how that he said unto him, Before the cock crow this day, thou shalt deny me thrice. And he went out, and wept bitterly.

62 And the men that held ¹ Jesus mocked him, and beat him.

¹ Gr. him.

64 and beat him. And they blindfolded him, and asked him, saying, Prophecy: who is he that

65 struck thee? And many other things spake they against him, reviling him.

66 And as soon as it was day, the assembly of the elders of the people was gathered together, both chief priests and scribes; and they led

67 him away into their council, saying, If thou art the Christ, tell us. But he said unto them,

68 If I tell you, ye will not believe: and if I ask

69 you, ye will not answer. But from henceforth shall the Son of man be seated at the right

70 hand of the power of God. And they all said, Art thou then the Son of God? And

71 he said unto them, ² Ye say that I am. And they said, What further need have we of witness? for we ourselves have heard from his own mouth.

² Or. Ye say it, because I am.

23 And the whole company of them rose up, and brought him before Pilate. And they began to accuse him, saying, We found this man

perverting our nation, and forbidding to give tribute to Cæsar, and saying that he himself is

3 ³ Christ a king. And Pilate asked him, saying, Art thou the King of the Jews? And he answered him and said, Thou sayest.

³ Or, an anointed king

And Pilate said unto the chief priests and the multitudes,

5 I find no fault in this man. But they were the more urgent, saying, He stirreth up the

people, teaching throughout all Judæa, and beginning from Galilee even unto this place.

6 But when Pilate heard it, he asked whether

7 the man were a Galileean. And when he knew that he was of Herod's jurisdiction, he sent

him unto Herod, who himself also was at Jerusalem in these days.

8 Now when Herod saw Jesus, he was exceeding glad: for he was of a long time desirous to see him, because he had heard concerning him; and he hoped to see some ⁴ miracle done by

⁴ Gr. sign.

9 him. And he questioned him in many words; but he answered him nothing.

10 And the chief priests and the scribes stood, vehemently accusing him.

11 And Herod with his soldiers set him at nought, and mocked him, and arraying him in gorgeous apparel sent him back to Pilate.

12 And Herod and Pilate became friends with each other that very day: for before they were at enmity between themselves.

13 And Pilate called together the chief priests and the rulers and the people, and said unto them, Ye brought unto me this man, as one that perverteth the people: and behold, I, having examined him before you, found no fault in this man touching those things whereof

15 ye accuse him: no, nor yet Herod: for he sent him back unto us; and behold, nothing

16 worthy of death hath been done by him. I will therefore chastise him, and release him.

17 But they cried out all together, saying, Away with this man, and release unto us Barabbas:

⁵ Many ancient authorities insert ver. 17. Now he must needs release unto them at the feast one prisoner. Others add the same words after ver. 18.

A. V.

19 (Who for a certain sedition made in the city, and for murder, was cast into prison.)

20 Pilate therefore, willing to release Jesus, spake again to them.

21 But they cried, saying, Crucify *him*, crucify him.

22 And he said unto them the third time, Why, what evil hath he done? I have found no cause of death in him: I will therefore chastise him, and let *him* go.

23 And they were instant with loud voices, requiring that he might be crucified. And the voices of them and of the chief priests prevailed.

¶ Or, as seated.

24 And Pilate gave sentence that it should be as they required.

25 And he released unto them him that for sedition and murder was cast into prison, whom they had desired; but he delivered Jesus to their will.

* Matt. 27. 32.

26 *And as they led him away, they laid hold upon one Simon, a Cyrenian, coming out of the country, and on him they laid the cross, that he might bear it after Jesus.

27 ¶ And there followed him a great company of people, and of women, which also bewailed and lamented him.

28 But Jesus turning unto them said, Daughters of Jerusalem, weep not for me, but weep for yourselves, and for your children.

29 For, behold, the days are coming, in the which they shall say, Blessed are the barren, and the wombs that never bare, and the paps which never gave suck.

* Is. 2. 19. Hos. 10 8. Rev. 6. 16.

30 *Then shall they begin to say to the mountains, Fall on us; and to the hills, Cover us.

31 *For if they do these things in a green tree, what shall be done in the dry?

* 1 Pet. 4. 17.

32 *And there were also two other, malefactors, led with him to be put to death.

* Matt. 27. 38.

33 And when they were come to the place, which is called Calvary, there they crucified him, and the malefactors, one on the right hand, and the other on the left.

¶ Or, the place of a skull.

34 ¶ Then said Jesus, Father, forgive them; for they know not what they do. And they parted his raiment, and cast lots.

35 And the people stood beholding. And the rulers also with them derided *him*, saying, He saved others; let him save himself, if he be Christ, the chosen of God.

36 And the soldiers also mocked him, coming to him, and offering him vinegar,

37 And saying, If thou be the king of the Jews, save thyself.

38 And a superscription also was written over him in letters of Greek, and Latin, and Hebrew, THIS IS THE KING OF THE JEWS.

39 ¶ And one of the malefactors which were hanged railed on him, saying, If thou be Christ, save thyself and us.

40 But the other answering rebuked him, saying, Dost not thou fear God, seeing thou art in the same condemnation?

41 And we indeed justly; for we receive the due reward of our deeds: but this man hath done nothing amiss.

42 And he said unto Jesus, Lord, remember me when thou comest into thy kingdom.

43 And Jesus said unto him, Verily I say unto thee, To day shalt thou be with me in paradise.

¶ Or, land.

44 And it was about the sixth hour, and there was a darkness over all the earth until the ninth hour.

45 And the sun was darkened, and the veil of the temple was rent in the midst.

* Ps. 51. 5.

46 ¶ And when Jesus had cried with a loud voice, he said, Father, into thy hands I commend my spirit: and having said thus, he gave up the ghost.

47 Now when the centurion saw what was done, he glorified God, saying, Certainly this was a righteous man.

48 And all the people that came together to that sight, beholding the things which were done, smote their breasts, and returned.

19 one who for a certain insurrection made in the 20 city, and for murder, was cast into prison. And

Pilate spake unto them again, desiring to re-

lease Jesus; but they shouted, saying, Crucify,

22 crucify him. And he said unto them the third time, Why, what evil hath this man done? I have found no cause of death in him: I will therefore chastise him and release him. But

they were instant with loud voices, asking that he might be crucified. And their voices pre-

24 vailed. And Pilate gave sentence that what

25 they asked for should be done. And he released him that for insurrection and murder had been cast into prison, whom they asked for; but Jesus he delivered up to their will.

26 And when they led him away, they laid hold upon one Simon of Cyrene, coming from the country, and laid on him the cross, to bear it after Jesus.

27 And there followed him a great multitude of the people, and of women who bewailed and

28 lamented him. But Jesus turning unto them said, Daughters of Jerusalem, weep not for me, but weep for yourselves, and for your children.

29 For behold, the days are coming, in which they shall say, Blessed are the barren, and the wombs that never bare, and the breasts that

30 never gave suck. Then shall they begin to say to the mountains, Fall on us; and to the

31 hills, Cover us. For if they do these things in the green tree, what shall be done in the dry?

32 And there were also two others, malefactors, led with him to be put to death.

33 And when they came unto the place which is called The skull, there they crucified him, and the malefactors, one on the right hand and

34 the other on the left. And Jesus said, Father, forgive them; for they know not what they do. And parting his garments among them, they

35 cast lots. And the people stood beholding. And the rulers also scoffed at him, saying, He saved others; let him save himself, if this is

36 the Christ of God, his chosen. And the soldiers also mocked him, coming to him, offering him

37 vinegar, and saying, If thou art the King of

38 the Jews, save thyself. And there was also a superscription over him, THIS IS THE KING OF THE JEWS.

39 And one of the malefactors which were hanged railed on him, saying, Art not thou the

40 Christ? save thyself and us. But the other answered, and rebuking him said, Dost thou not even fear God, seeing thou art in the same

41 condemnation? And we indeed justly; for we receive the due reward of our deeds: but this

42 man hath done nothing amiss. And he said, Jesus, remember me when thou comest into thy

43 kingdom. And he said unto him, Verily I say unto thee, To-day shalt thou be with me in

44 Paradise.

45 And it was now about the sixth hour, and a darkness came over the whole land until

46 the ninth hour, the sun's light failing: and the veil of the temple was rent in the

47 midst. And when Jesus had cried with a loud voice, he said, Father, into thy hands I commend my spirit: and having said this,

48 he gave up the ghost. And when the centurion saw what was done, he glorified God, saying, Certainly this was a righteous man. And all the multitudes that came together to this sight, when they beheld the things that were done, returned smiting their breasts.

B. V.

1 According to the Latin, Calvary, which has the same meaning.
2 Some ancient authorities omit And Jesus said, Father, forgive them; for they know not what they do.

3 Some ancient authorities read into thy kingdom.
4 Or, earth.
5 Or, the sun failing.
6 Or, sanctuary.
7 Or, And Jesus, crying with a loud voice, said

A. V.

49 And all his acquaintance, and the women that followed him from Galilee, stood afar off, beholding these things.

* Matt. 27. 57.

50 ¶ And, behold, there was a man named Joseph, a counsellor; and he was a good man, and a just.

51 (The same had not consented to the counsel and deed of them;) he was of Arimathea, a city of the Jews: who also himself waited for the kingdom of God.

52 This man went unto Pilate, and begged the body of Jesus.

53 And he took it down, and wrapped it in linen, and laid it in a sepulchre that was hewn in stone, wherein never man before was laid.

54 And that day was the preparation, and the sabbath drew on.

55 And the women also, which came with him from Galilee, followed after, and beheld the sepulchre, and how his body was laid.

56 And they returned, and prepared spices and ointments; and rested the sabbath day according to the commandment.

* Matt. 28. 1.

24 Now upon the first day of the week, very early in the morning, they came unto the sepulchre, bringing the spices which they had prepared, and certain othes with them.

2 And they found the stone rolled away from the sepulchre.

3 And they entered in, and found not the body of the Lord Jesus.

4 And it came to pass, as they were much perplexed thereabout, behold, two men stood by them in shining garments:

5 And as they were afraid, and bowed down their faces to the earth, they said unto them, Why seek ye the living among the dead?

Or, him that liveth.

* Matt. 17. 23.

6 He is not here, but is risen: remember how he spake unto you when he was yet in Galilee,

7 Saying, The Son of man must be delivered into the hands of sinful men, and be crucified, and the third day rise again.

8 And they remembered his words,

9 And returned from the sepulchre, and told all these things unto the eleven, and to all the rest.

10 It was Mary Magdalene, and Joanna, and Mary the mother of James, and other women that were with them, which told these things unto the apostles.

11 And their words seemed to them as idle tales, and they believed them not.

* John 20. 6.

12 Then arose Peter, and ran unto the sepulchre; and stooping down, he beheld the linen clothes laid by themselves, and departed, wondering in himself at that which was come to pass.

* Matt. 16. 12.

13 ¶ And, behold, two of them went that same day to a village called Emmaus, which was from Jerusalem about threescore furlongs.

14 And they talked together of all these things which had happened.

15 And it came to pass, that, while they communed together and reasoned, Jesus himself drew near, and went with them.

16 But their eyes were holden that they should not know him.

17 And he said unto them, What manner of communications are these that ye have one to another, as ye walk, and are sad?

18 And the one of them, whose name was Cleopas, answering said unto him, Art thou only a stranger in Jerusalem, and hast not known the things which are come to pass there in these days?

19 And he said unto them, What things? And they said unto him, Concerning Jesus of Nazareth, which was a prophet mighty in deed and word before God and all the people:

20 And how the chief priests and our rulers delivered him to be condemned to death, and have crucified him.

21 But we trusted that it had been he which should have redeemed Israel: and beside all this, to day is the third day since these things were done.

49 And all his acquaintance, and the women that followed with him from Galilee, stood afar off, seeing these things.

50 And behold, a man named Joseph, who was

51 a councillor, a good man and a righteous (he had not consented to their counsel and deed), a man of Arimathea, a city of the Jews, who

52 was looking for the kingdom of God: this man went to Pilate, and asked for the body of Jesus.

53 And he took it down, and wrapped it in a linen cloth, and laid him in a tomb that was hewn in stone, where never man had yet lain.

54 And it was the day of the Preparation, and the

55 sabbath drew on. And the women, which had come with him out of Galilee, followed after, and beheld the tomb, and how his body was

56 laid. And they returned, and prepared spices and ointments.

And on the sabbath they rested according to the commandment. But on the first day of

the week, at early dawn, they came unto the tomb, bringing the spices which they had pre-

pared. And they found the stone rolled away

from the tomb. And they entered in, and

found not the body of the Lord Jesus. And

it came to pass, while they were perplexed thereabout, behold, two men stood by them

in dazzling apparel: and as they were affrighted, and bowed down their faces to the earth, they said unto them, Why seek ye

the living among the dead? He is not here, but is risen: remember how he spake

unto you when he was yet in Galilee, saying that the Son of man must be delivered up

into the hands of sinful men, and be crucified, and the third day rise again. And they

remembered his words, and returned from the tomb, and told all these things to the eleven,

and to all the rest. Now they were Mary Magdalene, and Joanna, and Mary the mother

of James: and the other women with them

told these things unto the apostles. And these words appeared in their sight as idle talk; and

they disbelieved them. But Peter arose, and ran unto the tomb; and stooping and looking

in, he seeth the linen cloths by themselves; and he departed to his home, wondering at

that which was come to pass.

13 And behold, two of them were going that very day to a village named Emmaus, which

was threescore furlongs from Jerusalem. And they communed with each other of all these

things which had happened. And it came to pass, while they communed and questioned

together, that Jesus himself drew near, and went with them. But their eyes were holden

that they should not know him. And he said unto them, What communications are these

that ye have one with another, as ye walk? And they stood still, looking sad. And one

of them, named Cleopas, answering said unto him, Dost thou alone sojourn in Jerusalem

and not know the things which are come to pass there in these days? And he said unto

them, What things? And they said unto him, The things concerning Jesus of Nazareth, which

was a prophet mighty in deed and word before God and all the people: and how the

chief priests and our rulers delivered him up to be condemned to death, and crucified him.

21 But we hoped that it was he which should redeem Israel. Yea and beside all this, it is now

the third day since these things came to pass.

R. V.

1 Gr. began to dawn.

* Some ancient authorities omit of the Lord Jesus.

* Gr. him that liveth.

* Some ancient authorities omit He is not here, but is risen.

* Some ancient authorities omit from the tomb.

* Some ancient authorities omit ver. 12.

7 Or. departed, wondering with himself

* Gr. What words are these that ye exchange one with another.

* Or. Dost thou sojourn alone in Jerusalem, and knowest thou not the things

A. V.

22 Yea, and certain women also of our company made us astonished, which were early at the sepulchre;

23 And when they found not his body, they came, saying, that they had also seen a vision of angels, which said that he was alive.

24 And certain of them which were with us went to the sepulchre, and found it even so as the women had said: but him they saw not.

25 Then he said unto them, O fools, and slow of heart to believe all that the prophets have spoken: 26 Ought not Christ to have suffered these things, and to enter into his glory?

27 And beginning at Moses and all the prophets, he expounded unto them in all the scriptures the things concerning himself.

28 And they drew nigh unto the village, whither they went: and he made as though he would have gone further.

29 But they constrained him, saying, Abide with us: for it is toward evening, and the day is far spent. And he went in to tarry with them.

30 And it came to pass, as he sat at meat with them, he took bread, and blessed it, and brake, and gave to them.

31 And their eyes were opened, and they knew him; and he vanished out of their sight.

32 And they said one to another, Did not our heart burn within us, while he talked with us by the way, and while he opened to us the scriptures?

33 And they rose up the same hour, and returned to Jerusalem, and found the eleven gathered together, and them that were with them,

34 Saying, The Lord is risen indeed, and hath appeared to Simon.

35 And they told what things were done in the way, and how he was known of them in breaking of bread.

36 ¶ And as they thus spake, Jesus himself stood in the midst of them, and saith unto them, Peace be unto you.

37 But they were terrified and affrighted, and supposed that they had seen a spirit.

38 And he said unto them, Why are ye troubled? and why do thoughts arise in your hearts?

39 Behold my hands and my feet, that it is I myself: handle me, and see; for a spirit hath not flesh and bones, as ye see me have.

40 And when he had thus spoken, he shewed them his hands and his feet.

41 And while they yet believed not for joy, and wondered, he said unto them, Have ye here any meat?

42 And they gave him a piece of a broiled fish, and of an honeycomb.

43 And he took it, and did eat before them.

44 And he said unto them, These are the words which I spake unto you, while I was yet with you, that all things must be fulfilled, which were written in the law of Moses, and in the prophets, and in the psalms, concerning me.

45 Then opened he their understanding, that they might understand the scriptures,

46 And said unto them, Thus it is written, and thus it behoved Christ to suffer, and to rise from the dead the third day:

47 And that repentance and remission of sins should be preached in his name among all nations, beginning at Jerusalem.

48 And ye are witnesses of these things.

49 ¶ And, behold, I send the promise of my Father upon you: but tarry ye in the city of Jerusalem, until ye be endued with power from on high.

50 ¶ And he led them out as far as to Bethany, and he lifted up his hands, and blessed them.

51 ¶ And it came to pass, while he blessed them, he was parted from them, and carried up into heaven.

52 And they worshipped him, and returned to Jerusalem with great joy:

53 And were continually in the temple, praising and blessing God. Amen.

¶ Or, ceased to be seen of them.

* Mark 16. 14.

* John 16. 26. Acts 1. 4.

* Mark 16. 19. Acts 1. 9.

R. V.

22 Moreover certain women of our company amazed us, having been early at the tomb; and when they found not his body, they came, saying, that they had also seen a vision of angels, which

23 said that he was alive. And certain of them that were with us went to the tomb, and found it even so as the women had said: but him they

24 saw not. And he said unto them, O foolish men, and slow of heart to believe in all that

25 the prophets have spoken! Behoved it not the Christ to suffer these things, and to enter into

26 his glory? And beginning from Moses and from all the prophets, he interpreted to them in all the scriptures the things concerning himself.

27 And they drew nigh unto the village, whither they were going: and he made as though he

28 would go further. And they constrained him, saying, Abide with us: for it is toward evening, and the day is now far spent. And he went in

29 to abide with them. And it came to pass, when he had sat down with them to meat, he took the bread, and blessed it, and brake, and gave

30 to them. And their eyes were opened, and they knew him; and he vanished out of their sight.

31 And they said one to another, Was not our heart burning within us, while he spake to us in the

32 way, while he opened to us the scriptures? And they rose up that very hour, and returned to

33 Jerusalem, and found the eleven gathered together, and them that were with them, saying,

34 The Lord is risen indeed, and hath appeared to Simon. And they rehearsed the things that

35 happened in the way, and how he was known of them in the breaking of the bread.

36 And as they spake these things, he himself stood in the midst of them, and saith unto

37 them, Peace be unto you. But they were terrified and affrighted, and supposed that they

38 beheld a spirit. And he said unto them, Why are ye troubled? and wherefore do reasonings

39 arise in your heart? See my hands and my feet, that it is I myself: handle me, and see; for

40 a spirit hath not flesh and bones, as ye behold me having. And when he had said this, he

41 shewed them his hands and his feet. And while they still disbelieved for joy, and wondered, he

42 said unto them, Have ye here anything to eat? And they gave him a piece of a broiled fish &

43 And he took it, and did eat before them.

44 And he said unto them, These are my words which I spake unto you, while I was yet with

45 you, how that all things must needs be fulfilled, which are written in the law of Moses, and the prophets, and the psalms, concerning

46 me. Then opened he their mind, that they might understand the scriptures; and he said

47 unto them, Thus it is written, that the Christ should suffer, and rise again from the dead the

48 third day; and that repentance & remission of sins should be preached in his name unto

49 all the nations, beginning from Jerusalem. Ye are witnesses of these things. And behold, I send forth the promise of my Father upon

50 you: but tarry ye in the city, until ye be clothed with power from on high.

51 And he led them out until they were over against Bethany: and he lifted up his hands, and blessed them. And it came to pass, while he blessed them, he parted from them, & was carried up into heaven. And they worshipped him, and returned to Jerusalem with great joy: and were continually in the temple, blessing God.

1 Or, after

2 Or, loaf

3 Some ancient authorities omit and saith unto them, Peace be unto you.

4 Some ancient authorities omit ver. 40.

5 Many ancient authorities add and a honeycomb.

6 Some ancient authorities read unto.

7 Or, nations. Beginning from Jerusalem, ye are witnesses

8 Some ancient authorities omit and was carried up into heaven.

9 Some ancient authorities omit worshipped him, and.